

# PBT

SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(Para niños de 6 á 80 años)



LA MAMÁ.—¿Y se acostumbra á la mamadera?

LA NODRIZA.—Perfectamente. Esa que ve Vd. vacia, se la ha tomado casi sin respirar.





## LO QUE DICE EL MÉDICO



Estamos en pleno período de uvas, y es menester hablar algo de ellas con los lectores de P B T.

Entre todas las frutas, ninguna hay tan inofensiva como las uvas. De éstas pueden ingerirse grandes cantidades sin temor alguno; al contrario, la ingestión de este fruto en gran cantidad, comenzando su uso gradual y creciente, tonifica todo el organismo humano.

Las uvas alimentan más que la leche y la carne; engordan y aumentan el peso del cuerpo en pocos días, y son un gran regenerador orgánico de las personas débiles y anémicas.

Constituye esta fruta un alimento poderoso para los sanos y una buena medicina para los enfermos.

Es preciso comer la uva blanca para lograr la tonicidad del organismo; de todas las clases, la mejor es la llamada *albillo*.

Para que la alimentación por las uvas produzca eficaces efectos, debe empezarse por ingerir medio kilogramo diario, aumentando la dosis hasta tres ó cuatro kilos como máximo.

La ingestión se repartirá en tres

dosis: la primera, media hora antes del desayuno; la segunda, entre éste y la comida de mediodía, y la tercera, dos horas antes de la cena.

Aunque así se coman las uvas, no por eso se amortigua el apetito; por el contrario, es una fruta aperitiva.

Para impedir que el exceso de ingestión de uvas llegue á producir la *glucosuria* es preciso hacer mucho ejercicio y dar grandes paseos.

Las uvas despiertan el apetito; entonan la sangre, los nervios y los músculos; son, en fin, un verdadero regenerador orgánico para los anémicos, raquíticos y escrofulosos.

Como medicamento, sirven las uvas para coadyuvar á la curación de la anemia, la tisis, las hemorroides (almorranas), las dispepsias, la disentería, los cálculos úricos (mal de piedra), los catarros de la vejiga de la orina, las bronquitis, la intoxicación de plomo, la escrófula, el raquitismo y los exantemas crónicos.

Comed, pues, uvas á todo pasto y obtendréis grandes beneficios para vuestra salud.



## IFORMES ÚTILES

Para evitar que calga caspa en los cuellos del saco y demás prendas de vestir, hay que friccionarse el cuero cabelludo por la mañana y por la noche con un cepillo impregnado en una disolución compuesta de un litro de agua, una cucharada de borato de sosa y 25 gramos de alcohol.

El aceite viejo se clarifica agitándolo con una pequeña cantidad de ácido sulfúrico y dejándolo reposar.

Luego hay que trasvasarlo por medio de un sifón, y dejarlo reposar sobre un lecho de cal viva.

La operación se termina filtrándolo, aunque sea por un sistema primitivo como el de hacerlo pasar por un colador de madera, lleno de agujeros y tapados éstos con algodón en rama.

Barniz para que una tela quede tan transparente casi como el cristal.—Aceite de pez, incorpórese y mézclese bien en frío con esencia de trementina, removiéndolo continuamente durante media hora, sobre poco más ó menos, hasta que tome la consistencia de una clara de huevo. Al cabo de este tiempo se dejará reposar y se decantará el líquido con cuidado en otra vasija; en seguida se tendrá preparada una tela, que deberá ser muy fina y clara, en un

bastidor que la tenga tirante; se le dará una mano con aquel líquido, muy ligera y muy igual por ambos lados, se dejará secar á la sombra, de modo que no reciba polvo; se le volverá á dar otra mano de la misma manera, y, cuando esté seca, estará muy transparente.

Goma para pegar papel de seda.—Sabido es que las gomas ordinarias dan muy mal resultado para pegar el papel de seda. Para esta operación debe emplearse la siguiente preparación:

En primer lugar, en tres partes de agua hirviendo se disuelven dos partes de goma arábiga en polvo y media parte de azúcar blanca. Por otra parte, se hace una masa con parte y media de almidón común y tres partes de agua fría, se mezclan bien ambas preparaciones y, finalmente se echan en treinta y dos partes de agua hirviendo.

Líquido para grabar sobre cristal.—Trázanse los dibujos ó inscripciones que se quieran grabar con una pluma de ave ó un pincel de pelo de camello, mojado en un líquido compuesto de las dos mixturas siguientes mezcladas á partes iguales:

La primera disolución se compone de 3.840 partes de agua destilada; 345'5 de fluoruro de sodio y 81'6 de sulfato de potasio. La segunda disolución se hace con igual cantidad de agua destilada que la anterior: 134'4 partes de cloruro de zinc y 624 partes de ácido clorhídrico.



## Contiene este número

42 fotografías de actualidades extranjeras. ✱ 69 fotografías de actualidades del país. ✱ 19 páginas literarias. 11 páginas de variedades diversas. ✱ 8 cuentos para niños. ✱ 14 notas caricaturescas.

En conjunto, **287** grabados.

# HISTORIA DE LA SEMANA

(DE JUEVES A JUEVES)



**JUEVES 26.**—En *Francia*. El gobierno resuelve en acuerdo de ministros prohibir toda manifestación obrera el 1.º de Mayo, para evitar desórdenes.

—En *Grecia*. Declárase triunfantes en el asalto á espada de los juegos olímpicos, á los candidatos franceses.

—En *España*. Solemne velada literaria en honor al insigne novelista José M.ª de Pereda en el Teatro Español de Madrid.

—En la *Argentina*. La cámara de diputados, reúne por primera vez en sesión preparatoria en el nuevo edificio del Congreso.

**VIERNES 27.**—En *España*. Los representantes de las sociedades obreras de Barcelona acuerdan no suspender el trabajo el día 1.º de Mayo.

—En *Inglaterra*. Un choque entre los trasportes «Haversham Granje» y «Rentonf» conduciendo fuerzas rusas y chinas, es causa de que se vaya á pique el segundo pereciendo treinta soldados del celeste imperio.

—En *Italia*. Primera reunión del congreso internacional de química nombrando presidente al profesor Palermo di Sessa senador y catedrático de la universidad de Roma.

—En la *Argentina*. El ministro argentino en Madrid, doctor Demaría, presenta la renuncia de su cargo fundada en motivos de salud.

**SABADO 28.**—En *Italia*. Inaugúrase en Turin el congreso de antropología criminal.

—En *España*. El ministro de Estado declara que se propone invitar á todas las potencias á formar un tratado internacional sobre unificación de tarifas.

—En *Estados Unidos*. El comité organizador del congreso Pan-americano resuelve que éste comience el 20 de julio próximo, terminando el 1.º de setiembre fatalmente, y cualquiera que sea el estado en que se encuentre la discusión de los temas propuestos.

—En la *Argentina*. En Tucuman, fallece el señor José Posse decano del periodismo argentino.

**DOMINGO 29.**—En *Servia*. Organízase el nuevo ministerio constituido por elementos conservadores.

—En *España*. Llega á Madrid la embajada especial de la república de Chile, para asistir á la boda del rey Alfonso XIII.

—En *Francia*. El gobierno adopta severas medidas de precaución en París para impedir las manifestaciones obreras del 1.º de Mayo.

—En la *Argentina*. Ciérrase la feria caballar promovida por el Jockey Club y celébranse los concursos para seleccionar diferentes tipos de caballos para el ejército.

**LUNES 30.**—En *Italia*. El gobierno concede el *exequatur* al cónsul general argentino en Roma, señor Carlos Tarnassi.

—En *Estados Unidos*. Nuevos temblores de tierra en San Francisco de California, alarman considerablemente á la población.

—En *Francia*. Efectúanse numerosos arrestos por haber descubierto una conspiración monárquica, de acuerdo con los socialistas.

—En la *Argentina*. Constitúyese la cámara de senadores, nombrando presidente al señor Benito Villanueva, y vice presidente al señor Doncel.

**MARTES 1.º.**—En *Francia*. Graves desórdenes en París entre los obreros y fuerzas del ejército, que trataban de reprimir las manifestaciones de la fiesta del trabajo, levantándose barricadas y resultando bastantes desgracias personales.

—En *Marruecos*. Combate entre las fuerzas del sultán y los insurrectos á orillas del río Muluja.

—En *Suecia*. El gobierno eleva á la categoría de legación el consulado general en Buenos Aires.

—En la *Argentina*. En acuerdo de ministros se lee y aprueba el mensaje que ha de leer el presidente de la República el día de la apertura del Congreso.

—Meeting obrero celebrando el 1.º de Mayo.

**MIÉRCOLES 2.**—En *Rusia*. Un destacamento de soldados chinos invade la frontera de Siberia y sostiene una escaramuza con tropas rusas, resultando muertos dos de los invasores.

—En *España*. Un temporal furioso echa á pique algunos barcos dentro del puerto de Barcelona, entre ellos la balandra «Josefa» de bandera oriental.

—En *Francia*. Muere en París el señor Carlos Calvo, ex-ministro argentino cerca de la República francesa.

—En *Inglaterra*. Fallece en Londres el señor Frank Parish, presidente del directorio del F. C. del Sud.

—En *Italia*. Reanuda sus sesiones el Parlamento.

—En *Rusia*. El conde de Witte renuncia el cargo de primer ministro. El emperador acepta la renuncia y nombra para reemplazarle al consejero Gorenskim.

—En la *Argentina*. Decreto creando el consejo de instrucción secundaria.

—Inauguración de las sesiones del congreso liberal.



# Memorándum

ALMANAQUE	EFEMÉRIDES	ANIVERSARIOS
<b>5 SÁBADO</b> San Pío V, papa y santos Eulogio é Hilario, obispos. EL SOL sale á las 6 y 34 • pónese á las 5 y 20. Temp. en igual día de 1905 máxima: 19 Mínima: 13.5.	1813.—La Asamblea declara fiesta cívica el 25 de Mayo, para solemnizar los aniversarios de la revolución de 1810. 1815.—La Junta de Observación establecida en Buenos Aires, da un Estatuto Provisional á las provincias del Río de la Plata.	El ministro del Japón en París, reclama de nuevo al gobierno francés contra la permanencia de la escuadra rusa en las posesiones francesas de Asia. —Se celebran en España, con entusiasmo, las fiestas del tercer centenario del Quijote.
<b>6 DOMINGO</b> <i>El Patrocinio de San José</i> , santos Lucio y Juan Damasceno y sta. Benedicta vg. EL SOL sale á las 6 y 34. • pónese á las 5 y 19. Temp. en igual día de 1905 máxima: 20.8 Mínima: 13.9	1809.—Nace en Buenos Aires el insigne literato D. Juan M. <sup>a</sup> Gutiérrez. 1812.—A consecuencia del tratado de paz celebrado entre el gobierno de Buenos Aires y las tropas portuguesas de la Banda Oriental, se insubordina el caudillo don José Gervasio Artigas.	Descúbrese en Madrid una conspiración de residentes brasileños para restablecer el imperio en el Brasil. Es preso don Segundo Sarrión de Herrera, presunto jefe del complot.
<b>7 LUNES</b> Stos. Benedicto papa, Estanislao obispo y Teodora vg. y m. EL SOL sale á las 6 y 35. • pónese á las 5 y 19. Temp. en igual día de 1905 máxima: 19.2 Mínima: 12.5	1783.—Nace en Buenos Aires el general y guerrero de la independencia don Miguel Estanislao Soler. 1881.—La República Argentina ajusta con España un tratado sobre extradición de criminales.	La <i>Alianza Latina</i> de París presidida por la Cámara de Diputados, celebra en la Sorbona el tercer centenario de la publicación del <i>Quijote</i> . —Se celebran en el Japón manifestaciones populares contra el gobierno francés.
<b>8 MARTES</b> Santos Dionisio y Eladio obispos. EL SOL sale á las 6 y 35. • pónese á las 5 y 18. LUNA LLENA á las 9.53 a.m. Temp. en igual día de 1905 máxima: 21.5. Mínima: 9.6	1827.—La provincia de Santa Fe se niega á reconocer la constitución unitaria de 1826 y retira sus diputados del Congreso Nacional. 1855.—Una convención constituyente sanciona la constitución, que se da la provincia de Catamarca.	El gobierno francés declara que ha observado escrupulosamente la neutralidad y que en sus puertos no se ha vendido sino <i>champagne</i> á la escuadra rusa.
<b>9 MIÉRCOLES</b> Santos Gregorio Nacianzeno obispo y dr. y Beato conf. EL SOL sale á las 6 y 36. • pónese á las 5 y 17. Temp. en igual día de 1905 máxima: 21.6. Mínima: 15.6	1848.—Por un decreto del gobierno de la provincia de Córdoba se ordena la disolución de la Compañía de Jesús y la expulsión de sus miembros. Otro decreto de 7 de abril de 1852 la declara inocente y benemérita de la patria.	Un terrible ciclón destruye en gran parte la población de Marquette en el estado de Kansas (E. U.), resultando 30 muertos y cerca de cien heridos.
<b>10 JUEVES</b> Santos Antonio, ob. y Beatriz, vg. EL SOL sale á las 6 y 37. • pónese á las 5 y 16. Temp. en igual día de 1905 máxima: 20.5. Mínima: 13.2	1818.—El gobierno de Chile decreta la erección de un monumento conmemorativo en el sitio donde tuvo lugar la batalla de Maipo, asignando honores al general San Martín.	El ministro italiano de Relaciones Exteriores hon. Tittoni, declara que Italia tiene una posición privilegiada en Trípoli y está resuelta á sostenerla á costa de todo sacrificio, para conservar el equilibrio político en el Mediterráneo.
<b>11 VIERNES</b> Stos. Mamerto, ob. Fabio martir y Felisa, mr. EL SOL sale á las 6 y 37. • pónese á las 5 y 15. Temp. en igual día de 1905 máxima: 16. Mínima: 6.6.	1826.—Nace en Catamarca fray Mamerto Esquiú, insigne orador sagrado y obispo de Córdoba. 1818.—Regresa á Buenos Aires el vencedor de Chacabuco y Maipo, general San Martín, esquivando la manifestación pública dispuesta en su obsequio.	El presidente Roosevelt pronuncia en Chicago un discurso, en que afirma que Estados Unidos necesita una poderosa escuadra para hacer efectiva la doctrina de Monroe.





**YO**

Á PESAR DE SER  
HOY UN

**PBT**

DECLARO ANTE MIS  
LECTORES QUE MAÑANA  
SIENDO HOMBRE  
NO USARÉ OTRO  
**CALZADO**  
QUE EL

**HU-MAN-IC**

TENGO PARA ELEGIR  
á \$ **10, 12 y 15** el par  
EN LA CASA

**A. VEIGA & C<sup>o</sup>**

626, Avda. de Mayo, 630 ✱ Buenos Aires



---

 A LA
 

---

# MAISON DE LINGERIE

## 84 - SUIPACHA - 84

FRENTE Á LA IGLESIA DE SAN MIGUEL

LA CASA MÁS ELEGANTE, LA MEJOR SURTIDA Y LA QUE VENDE  
MÁS BARATO LOS ARTÍCULOS DE PRIMERA CALIDAD

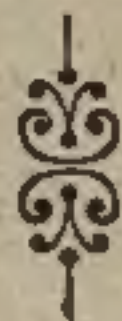
COLOSAL SURTIDO EN

# BONETERÍA FRANCESA

PARA SEÑORAS Y NIÑAS

**FRAZADAS DE LANA**

DEL PAÍS  
Y EXTRANJERAS



**ROPA DE CAMA**

**Y DE MESA**

LENCERÍA FINA PARA SEÑORAS Y NIÑAS

ÚLTIMAS NOVEDADES

EN BLUSAS, BATONES Y MATINÉS

PRECIO FIJO

Casas de compras:

EN PARÍS: 42 Rue de Paradis.

EN LONDRES: 119/120 London Wall.

EN VIENA: 1 Krugerstrasse 5.

---

# QUIROGA, VILLAR y C<sup>ÍA</sup>

UNIÓN TELEFÓNICA 533 (AVENIDA)



# Venganza africana

Por EUGENIO SUE

(Véase el número anterior)

A los veintiocho años había vivido cuanto es posible vivir con un cuerpo de hierro, un alma de fuego y montones de oro; la pasión que experimentaba hacia su mujer resumía todas sus pasiones; porque la amaba con todo el amor que había tenido á caballos, perros, juego, vino, y lindas jóvenes de la Opera ó de otras partes.

Y luego veía el matrimonio tan miserable y reducido, que traslucía para él la miseria á bien corta distancia. Y luego también, la completa armonía que hasta allí existía entre podery voluntad, había desaparecido... ¿Qué podría detenerle?...

Así fué que Arturo nada respondió. Hay sensaciones tan íntimas, que ninguna lengua humana puede expresarlas; dos gruesas lágrimas corrieron por sus marchitas mejillas... y fueron su sola y única respuesta.

Pero tuvo tan inconcebible influencia el desprendimiento de María sobre aquel sér enérgico, que todavía le exaltó por algún tiempo á un grado de poder inaudito y casi sobrenatural... Preciso es confesar que, sin embargo, no llegaba esta mágica influencia hasta el patrimonio; porque quince días después ya no existía. ¡El patrimonio! ¡oh! demasiado cierto era que no existía... ¡Pobre Arturo!

—Hoy es, pues, el día prefijado, dijo la esposa siempre bella, aunque adelgazada; porque antes de su casamiento era un poco gruesa y tenía bastante color...

—Esta tarde... respondió él con ternura.

—¿Has escrito?... preguntó ella.

—Tranquilízate, que á nadie se inquietará.

Y llegaron sosegados y contentos al bosque de Vilied Avray; porque habían abandonado el proyecto de asfixiarse. Aquello era muy común, mientras que con un buen veneno, rápido como una exhalación, se puede abandonar la vida en una hermosa selva fresca y risueña. Justamente era el mes de Julio.

—No es una mujer; es un ángel, decía Arturo al ver á María destapar gozosa y sonriendo un pomito de

cristal, delgado y frágil, lleno de un licor límpido y verde como la esmeralda.

Reclináronse ambos bajo un frondoso olle en un espeso bosque desierto y apartado. El ambiente era templado, puro el cielo, y el sol se inclinaba hacia el ocaso con reposada magnificencia.

—¿A que no aciertas cómo vamos á repartirnos este dulce licor? dijo la joven echando su blanco y torneado brazo alrededor del cuello de su marido y besándole en la frente con la expresión más hechicera de cariño.

—No sé, ángel mío, respondió Arturo con descuido, y contando bajo sus labios los latidos del corazón de María.

—Pues mira, dijo ella con una mirada fogosa y apasionada, al paso que pareció recorrer todo su cuerpo un estremecimiento voluptuoso. Mira, Arturo mío: cogeremos por medio este tenue cristal entre nuestros dientes... y lo quebraremos en uno de esos besos delirantes... ya sabes...

—¡Oh! cuando quieras... dijo Arturo.

Ocultóse el sol.





Al día siguiente por la noche, salió el conde como de un sueño horroso, con la lengua áspera y seca... la garganta abrasada, y latiendo sus arterias con tanta fuerza que parecía saltarle el cerebro...

Hallábase en el mismo sitio que la víspera; pero ahora sentía mil agudas puntas que le desgarraban las entrañas.

Por de pronto se revolcó, gritó y mordió la tierra, porque sufría dolores atroces.

En un momento en que cesaron los dolores, buscó el cadáver de María con desasosiego y angustia.

Ya no estaba ella en aquel sitio...

Sobrecogiéndole de nuevo los dolores, volvió á revolcarse, y voceó tanto y con tal fuerza, que un honrado guarda bosque le recogió, llevósele á su casa y cuidó de él como de un hijo.

La increíble fuerza de temperamento del conde venció aquella vio-

la capital, habiendo tomado, según se asegura, el camino de Marsella.»

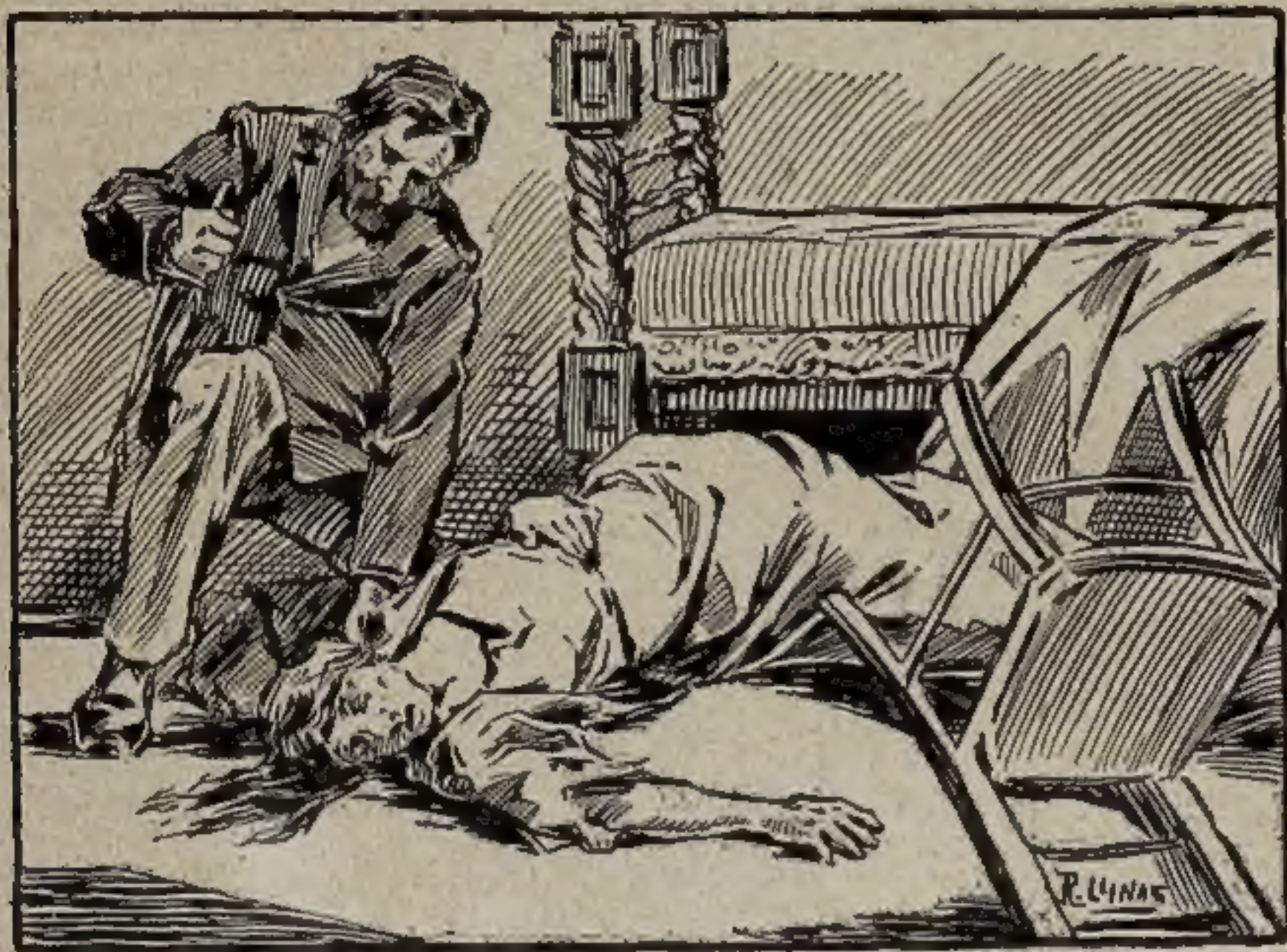
Esto fué ciertamente lo que aterró al conde y le hizo caer en su lecho sin conocimiento. Durante su desvanecimiento, le pareció ver seres fantásticos, asquerosos, que echando llamas y atropellándose unos á otros, formaban una combinación, cual si fueran signos animados de una lengua desconocida.

Y leyó las palabras siguientes, que centelleaban y giraban rápidas como la rueda de un molino:

«Una mujer hermosa y joven no renuncia jamás al lujo y á los placeres... Para matarse, sobre todo... Se ha burlado de ti, necio... Amó tu oro, cuando tenías oro... Amó tu juventud y tu hermosura, cuando tenías hermosura y juventud... Extraído el jugo de la naranja, adiós cáscara... Ahora ama á otro que es rico como tú lo eras, y tiene belleza, como la tenías tú. Ha

querido deshacerse de ti valiéndose de tu imbecil entusiasmo y de tu ruina... y además, de su serenidad, de su destreza, mientras tú te entregabas á un último transporte frenético y convulsivo... Y ahora está gozando con su amante... Porque ella te cree muerto: muerto... muerto...»

Al llegar aquí dió el conde un salto espantoso; despertó, se puso en pie con un solo movimiento y espumándole la boca. Pero volvió á caer atra-



lenta sacudida, y al cabo de quince días se halló casi fuera de peligro.

Pero, ¿qué había sido de María? Esto fué lo que no pudo saber.

Una mañana trajo el bueno del guarda bosque, con su cuentecilla de la buena asistencia prestada al señor (que apuntaba á diez francos por día) un número del *Diario de París* para distraer á su huésped.

Púsose el conde á leer, y su fisonomía tomó una expresión sumamente extraña.

«Hace unos quince días—decía el diario—que el conde Arturo de \*\*\* ha desaparecido de su domicilio; todos los datos hacen creer que un suicidio ha puesto fin á sus días, y que sus negocios desgraciados y desazones domésticas le habrán llevado á tal extremo; tanto más, cuanto que se dice que la señora condesa de \*\*\* ha partido el día antes ó el siguiente de la desaparición de su esposo con el hijo de uno de los más ricos banqueros e

vesado en la cama con sus grandes ojos abiertos, fijos, casi sin pulso, y dejando oír un resuello sordo y ahogado...

También en esta ocasión fué el bueno del guarda bosque quien le sacó de la nueva y violenta crisis, y quien le colmó de nuevos cuidados, á diez francos por día: siempre el afecto y la adhesión.

Cuando el conde pudo levantarse, le dió un diamante para que fuese á venderlo, le pagó con su importe y desapareció.

El guarda bosque jamás volvió á oír hablar de él.

Sin embargo, si hubiera leído *El Semaphoro* de Marsella, acaso le habría chocado en uno de sus números el párrafo que sigue:

«Un crimen horrible acaba de esparcir la consternación dentro de nuestros muros: hacía algún tiempo que se hallaba aquí la señora condesa viuda de\*\*\*, con M\*\*\*. Dicha se-



# Mechas Plaissetty

(PATENTADAS)



La mejor luz in-  
candescente

la más fija

la más blanca y

la más BARATA

es la de nuestros

**MECHEROS INTENSIVOS**

**Nuestras mechas**

quedando flexibles y  
conservando siempre  
la misma intensidad  
de poder luminoso,

**duran varios meses**

Nuestros mecheros intensivos aunque pro-  
ducen una luz vivísima consumen solamente

**DOS (2) CENTAVOS DE GAS POR HORA**

PÁRA FAMILIAS, NEGOCIOS Ó TALLERES

\* \* NO HAY MEJOR ALUMBRADO \* \*

**Abonos** Por 50 centavos por pico y por mes co-  
locamos **GRATUITAMENTE** nuestros  
mecheros intensivos y hacemos mensualmente el ser-  
vicio de Limpieza, reemplazando las mechas y tubos  
fuera de uso.

**CALLE SANTA FE, 1029**  
**BUENOS AIRES**

Coop. Telef. 2048, Central  
Unión Telefón. 290, Juncal



## FALLECIMIENTOS.—LA CRISIS OBRERA



General don Rafael Cerero y Sáenz † en Madrid

El 28 de marzo falleció en Madrid el general don Rafael Cerero y Sáenz, procedente del cuerpo de ingenieros. Sus restos fueron conducidos al cementerio de Nuestra Señora de la Almudena, presidiendo el duelo, en nombre del rey, el general Capdepón.

—Otra persona distinguida, cuya muerte se lamenta, fué don Mariano Muñoz Rivero, jurisconsulto de fama y muy elogiado como criminalista. Su fallecimiento ocurrió el 2 de abril en la capital.

—A partir del 19 de marzo y durante una semana, recorrieron las calles de Madrid grupos de obreros sin trabajo que imploraban la caridad pública. El ministro de



D. Mariano Muñoz Rivero, conocido criminalista † en Madrid.



Oficiales de Infantería repartiendo el rancho entre los pobres



Grupo de obreros que recorrió las calles de Madrid pidiendo limosna

LA MEJOR  
TINTURA PARA  
EL CABELLO

**MIXTURA BROUX**

Introd. G. MOUSSIÓN - Ba. As.

EN VENTA  
EN LAS  
PELUQUERÍAS  
Y FARMACIAS



# LAS TIENDAS MODERNAS == QUE SE IMPONEN ==

La mujer puede conquistar y merecer en todas las épocas y en todas las condiciones sociales en que actúe.

Ser bella y elegante para agradar, es la preocupación constante de la mujer. La hermosura ejerce gran predominio en el corazón del hombre, si aquella va acompañada del BUEN GUSTO EN EL VESTIR.

¿Cómo, pues, vestir bien, para ser elegante y agradar?

Vistiendo las sublimes creaciones de la TIENDA «LA IMPERIAL» y confeccionando los vestidos en sus grandes talleres.

¿No puede Vd. disponer de mucho dinero?

**¡NO IMPORTA!**

El taller de la TIENDA «LA IMPERIAL» confecciona para todos los bolsillos.

**NUESTROS PRECIOS SON VERDADEROS REGALOS**

TODA CONFECCIÓN SALIDA DE  
NUESTROS TALLERES ES UNA  
VERDADERA OBRA DE ARTE

## TIENDA LA IMPERIAL

Victoria 802 esq. Piedras

**PRECIO FIJO**

Alfombrados \* Cortinados \* Carpetas  
Hules \* Mantelería \* Bonetería  
Mercería \* Ropa Blanca \* Guantes  
Botones \* Sedas \* Lanas  
Fantasías y novedades

LA IMPERIAL es la tienda que siempre ha vendido y seguirá vendiendo

**MÁS BARATO**

Nuestras confecciones extranjeras por su corte, su elegancia y sus modelos irreprochables y siempre nuevos, se distinguen inmediatamente de las introducidas por otras casas de esta capital.

**NUESTROS MODELOS  
SON INIMITABLES**

LA IMPERIAL es la tienda que siempre se ha adelantado á los avances del progreso.

LA IMPERIAL nunca ha sido la última. ¡SIEMPRE HA SIDO LA PRIMERA!

VALE la pena visitar siquiera una vez la Tienda LA IMPERIAL

**\$ 60.00** Nuestra primera confección.—Precioso vestido en tela casimir pura lana, todos colores, adornos de terciopelo y encaje.

Se remiten muestras á cualquier punto de las Repúb. Argentina, Uruguay y Paraguay

Se atienden pedidos de muestras ó mercaderías por carta ó teléfono:

**Unión Telef 2277 (Ávda.)**



## LA CRISIS OBRERA. — JURA DE BANDERAS



Réparto de pan á los obreros necesitados

Fomento celebró una entrevista con el director general de Obras Públicas y varios otros altos funcionarios y después de cambiar ideas para proporcionarles ocupación, resolvió como primera medida, repartir hasta mil papeletas de concesiones de trabajo valederas por una semana.

El gobernador civil señor Ruiz Jiménez dispuso luego que en los distritos de la Universidad, Congreso, Palacio y Latina, se repartieran bonos de raciones que se sirvieron en los cuarteles del Conde Duque, María Cristina, la Montaña y San Fernando.

misma solemnidad que en Madrid, si bien no fué favorecida como en la corte por la presencia de personajes reales.



Barcelona. — Los reclutas del arma de artillería jurando la bandera en el salón de San Juan



Valencia. — Desfile de los reclutas por el paseo de la Alameda, después de jurar la bandera

Distribuyéronse 2.000 raciones, dirigiendo el reparto los oficiales de los cuerpos.

Además, el gobernador abrió una subscripción para socorrer á los desocupados, encabezándola con 1.000 pesetas.

Gracias á estos medios y á las gestiones hechas por el gobernador y el alcalde para la admisión de más trabajadores en las obras públicas, el número de desocupados disminuyó al poco tiempo.

—La jura de la bandera por los reclutas se verificó en Barcelona y Valencia con la

Después de lo mucho que se ha hablado contra el ejército, entendían algunos que la celebración de esta ceremonia hubiera podido dar lugar á ciertas protestas, pero no hubo incidentes. Ya se sabe que una ley ha puesto coto á los ataques contra el ejército.

Un público numeroso asistió al acto que no por ser bien conocido, deja de ser pintoresco y de causar siempre impresión.



SIGLO XX

Un artículo á la altura del  
Siglo en que vivimos, es  
el Cigarrillo de su nombre

SIGLO XX



## TERRIBLE ESCENA CON UN TORO

—En las proximidades de Córdoba, hay una dehesa, llamada «Los Caminos», donde se crían las reses bravas del marqués de los Castellones.

Hace poco, huyó de la dehesa un toro negro de cinco años y se refugió en un huerto cercano. El peligro que constituía la permanencia del fiero animal en un sitio por cuyos alrededores transita mucha gente, hizo que acudieran al huerto los garrochistas ó cuidadores del ganado, con algunos cabestros, á fin de sacarlo de allí.

El toro se resistió, con una fiereza terrible



Disecando la cabeza del toro del marqués de los Castellones, que mató al mayordomo Sr. Gabriel López.

y escapó dirigiéndose á un molino cerca del cual estaban el marqués, su mayordomo y otros servidores.

Al verlo, todos se refugiaron en el molino, á excepción del mayordomo Gabriel López.

Este esperó con temeridad al toro, el que lo corneó hasta dejarlo muerto.

Por mucho que se castigaba al animal, no era posible arrebatárle la víctima.

Finalmente, después de luchar en vano, el marqués, llegó á tiempo para salvar á su familia y armado de un rifle mató al toro, disparándole 5 tiros.

## LA MEJOR SURTIDA Y LA MÁS BARATA

Es la DROGUERÍA  
y FARMACIA

FRANCO-INGLESA

DE FRANTZ, PAYS-BOUSOM Y C<sup>ÍA</sup>

581, CUYO, 587 — Buenos Aires.

La casa recibe directamente todos los artículos, así que garante su legitimidad absoluta.

El servicio de expediciones para la campaña ES EL MÁS RÁPIDO, facilitando la preparación de recetas para la misma, así como el envío de específicos, drogas, etc.

Para la ciudad pedir por los teléfonos:

Unión 690 (Avenida)

Cooperativa 3697 (Central)



## PRECIOS ESPECIALES

PARA  
HOTELES, BARS, RESTAURANTS  
Y CONFITERÍAS

VENTA  
POR MAYOR  
Y MENOR

IMPORTACIÓN  
DIRECTA

PIDAN PRECIOS y MUESTRAS  
dirigiendo sus pedidos á

### MANUEL D'HUICQUE

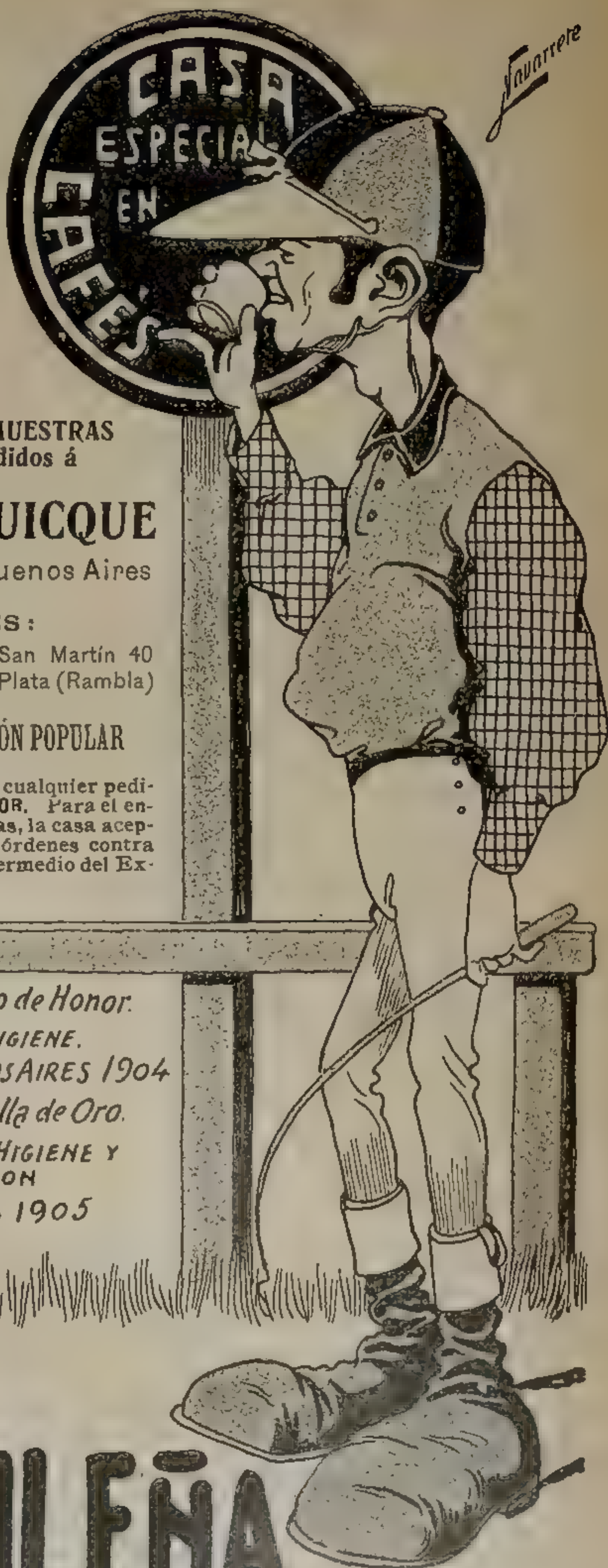
232, Maipú, 236, Buenos Aires

#### SUCURSALES:

Artes 189, Santa Fe 2437, San Martín 40  
Buen Orden 1090, Mar del Plata (Rambla)

Proveedor de LA PROVISIÓN POPULAR

**NOTA:** La casa atiende cualquier pedido de la CAPITAL ó del INTERIOR. Para el envío del importe de las compras, la casa acepta bonos postales, cheques, órdenes contra casas de esta plaza ó por intermedio del Expreso Villalonga.



*Gran Premio de Honor.*

*EXP. INT. DE HIGIENE.*

*BUENOS AIRES 1904*

*Gran medalla de Oro.*

*EXP. INT. DE HIGIENE Y  
ALIMENTACION*

*PARIS 1905*

# LA BRASILEÑA



# Instituto Médico Internacional

DIRECTORES

**D<sup>RES</sup> MARIN Y PAEZ**

**CURACIÓN RADICAL** de la Debilidad orgánica, Esterilidad, Enfermedades de la Sangre, de las Señoras, Secretas y de las Vías Urinarias en ambos sexos, etc., etc.

Consultas: — Por escrito: se remiten tratamientos fuera de la Capital.  
GENERAL: — De 9 á 11 a. m., de 1 á 5 p. m. y de 7 á 8 p. m.  
Sanatorio: — Se admiten pensionistas.

1161 - CALLE RIVADAVIA - 1161



**Sustancias  
todas**

que la ciencia  
reconoce co-  
mo inmejora-  
bles para el  
uso indicado.

**Curan todas**

las enferme-  
dades pilosas  
cutáneo capila-  
res, embelle-  
ciendo el ca-  
bello dándole  
vida y vigor.

¡Pida Vd. una fricción á su peluquero!

Se vende en todas las buenas Farmacias y Peluquerías

## El gran cigarro del día



**LA IMPERIAL á 20 cts.**



## Competencia de espectáculos





# EL PUENTE HUMBERTO I EN TURÍN.—FOGAZZARO EN SUBIACO.—LA RECONSTRUCCIÓN DEL "CAMPANILE" DE SAN MARCOS

Turin añade á sus bellezas naturales y monumentales, la de un grandioso puente de piedra sobre el Po que llevará el nombre de Humberto I. La fotografía que reproducimos de esta obra muestra el estado en que se hallaba el 15 de marzo. A la derecha del puente que surge, está el puente de madera provisional y al lado el puente de hierro María Teresa.

— Poco después de haber publicado Antonio Fogazzaro su obra «El Santo», notaron los habitantes de Subiaco que la descripción de aquellos lugares, hecha por el autor debía ser producto de la admiración que por ellos sentía, y halagados por esto, invitaron á Fogazzaro á pasar allí un día, le entregaron un rico álbum con la fotografía de los sitios en que se inspiró y le dieron un banquete.

— Adelantan en Venecia las obras para la



Estado actual de los trabajos del puente Humberto I en Turin



El escritor Fogazzaro en Subiaco, teniendo á su izquierda al alcalde de Jenne y al conde Scarpellini



La nueva plataforma sobre la que se levantará el "Campanile" de San Marcos

reconstrucción del «campanile» de San Marcos, habiéndose terminado el primer basamento, que se compone de cinco grandes escalones.

Actualmente, se disponen las primeras piedras para levantar los muros, que serán dos: uno exterior, de un espesor de dos metros y otro interior de un metro y 10 centímetros.

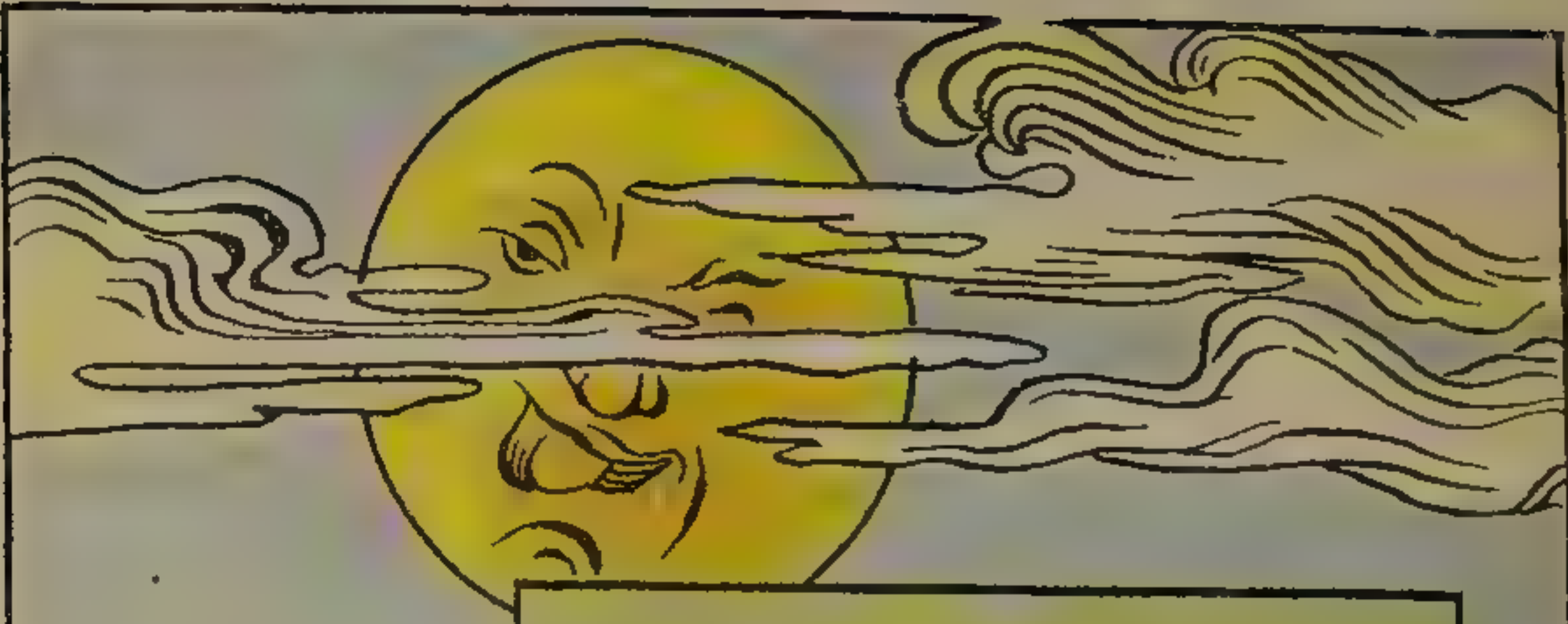
Entre los dos correrá una rampa de un metro y 10 cts. como en el antiguo «campanile».

En medio, se colocará luego un ascensor eléctrico.

Según asegura el ingeniero Donghi, dentro de tres años llegará al campanario la construcción.

El anterior «campanile» tenía también escalones, pero habían quedado hundidos por la elevación del terreno, de manera que sólo aparecían tres en la superficie.





## EL VELLO

desaparece para siempre  
con un solo estuche del

Depilatorio  
Malega

En cada estuche van dos  
frascos: uno, para hacer  
caer el vello de la superfi-  
cie; y el otro, líquido, pa-  
ra destruir totalmente para  
siempre la raíz. No daña el  
cutis.

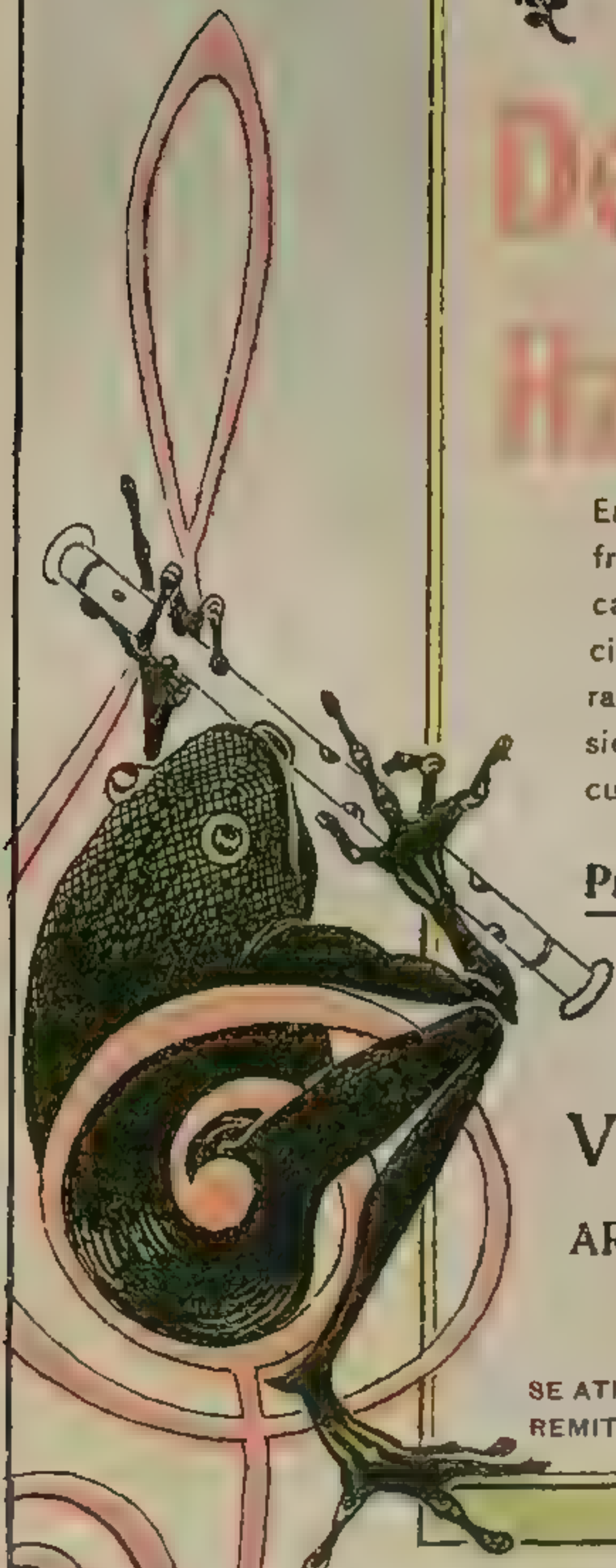
Precio del estuche: \$ 15.—

Háganse los pedidos á la  
:: Gran Perfumería de ::

VILLALOBOS Y C<sup>IA</sup>

ARTES, 651.—BUENOS AIRES

SE ATIENDE TODA CORRESPONDENCIA Y SE  
REMITEN FOLLETOS Á QUIEN LO SOLICITE





# Guantes Finísimos de piel de Suecia Y CABRITILLA

de la renombrada fábrica Trefoussé y Cía., Paris

GRAN SURTIDO PARA HOMBRES Y SEÑORAS  
Á PRECIOS EXCEPCIONALES



## Pieles confeccionadas

El surtido más escogido y todo última moda  
acaba de recibirse de Europa.

VENTA POR MAYOR  
— Y MENOR —

\* Sección BAZAR

### CASA TAGINI

AVENIDA DE MAYO 601

## Gramófonos nuevo modelo marca COLUMBIA



Ya se halla agotada casi por completo la primera remesa de estas maravillosas máquinas parlantes que constituyen por su perfección la mejor diversión para las familias.

El surtido más extenso y variado en cilindros y discos artísticos para toda clase de máquinas parlantes.

PRECIOS REDUCIDOS

Catálogos Gratis

### CASA TAGINI

CALLE PERÚ 25 al 31

AVDA. DE MAYO 601-611

### Agentes:

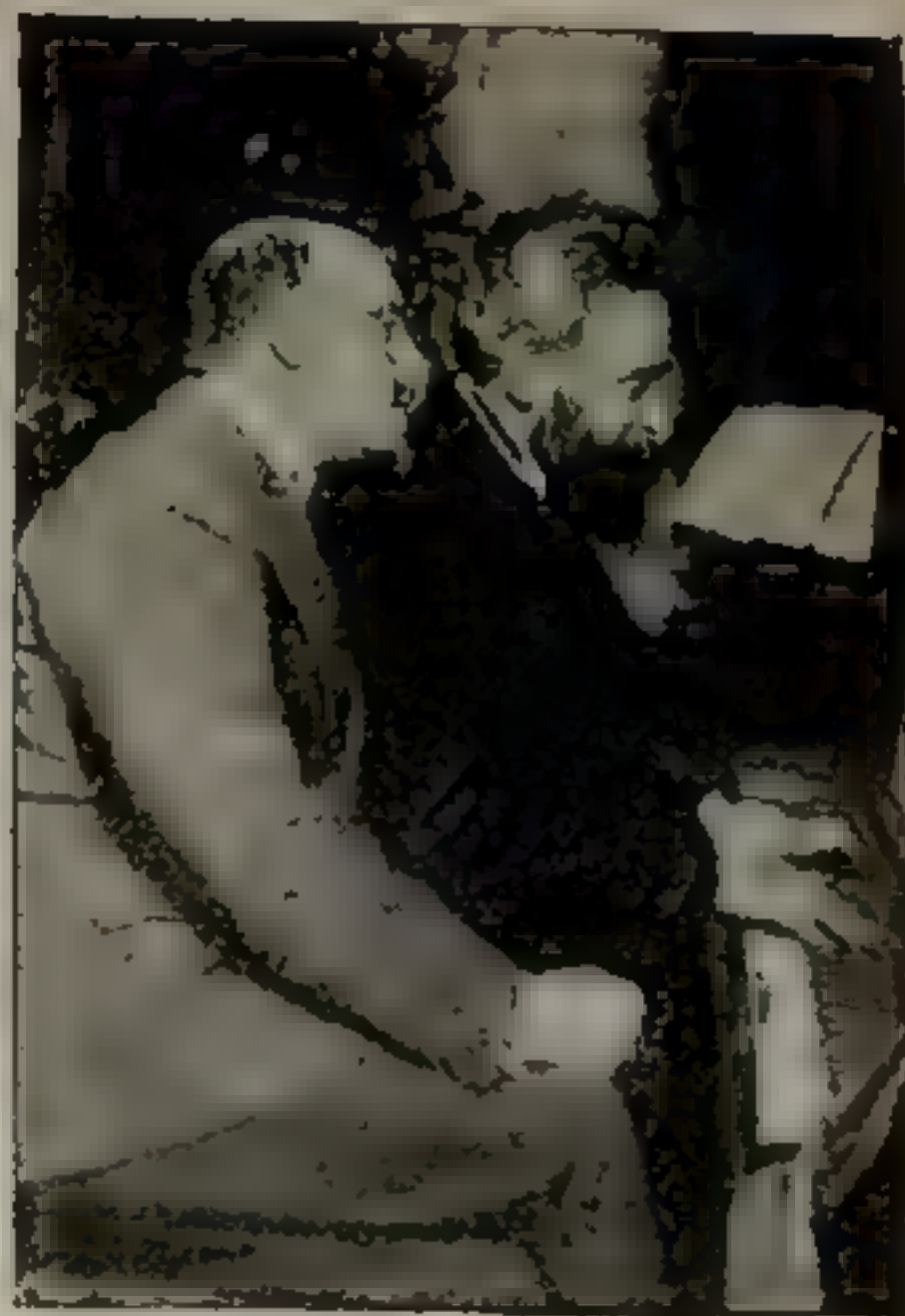
Rosario (Santa Fe): A. Ferraris, San Martín 863.—  
Corrientes: Adriano Hockner.—Paraná: Hijos de J. Alsina y C.<sup>ta</sup>—La Paz (E. R.): Anasagasti Geniz y C.<sup>ta</sup>—  
Villaguay: Florentino Dimotta.—San Juan: A. Zunino y C.<sup>ta</sup>—Mendoza: A. Zunino y C.<sup>ta</sup>—La Plata: José Serra, Calle 7, núm. 733.—Bahía Blanca: Elfersy y C.<sup>ta</sup>—  
Chiclana 202.—Río Colorado: Elfersy y C.<sup>ta</sup>—Tre Arroyos: Elfersy y C.<sup>ta</sup>—Córdoba: Angel Sánchez, Constitución 42.



## LA PASTORAL DE MONSEÑOR BONOMELLI.—LA ÓPERA «LA FIGLIA DI IORIO»



Monseñor Bonomelli obispo de Cremona, con su personal de curia



G. d'Annunzio y el maestro Franchetti, durante la composición de «La Figlia di Iorio».

Mons. Bonomelli, obispo de Cremona, publicó una pastoral que contenía ideas sobre la separación de la iglesia y del estado que, según dicen, no fueron del agrado de Pío X. Lo cierto es que el prelado estuvo en Roma y no fué recibido por el pontífice.

—La notable obra dramática de Gabriel d'Annunzio, «La Figlia di Iorio» volvió a la escena convertida en ópera, con música

de Franchetti. El poeta sacrificó mucha parte de su poema para adaptarlo a las necesidades de la composición, pero la tragedia tiene el mismo desarrollo.

La música revela la idea de dar color a la vez al ambiente y los sentimientos; cada acto tiene un breve prelude, y en todos ellos, hay trozos de música notables. Realiza al tercer acto un concertante magistral en que el compositor luce sus cualidades.

# FENTOZONIL

Cura y evita el coriza y las afecciones bronquiales y pulmonares.

**Precio: 1 \$ el frasco**

EN VENTA:  
EN TODAS LAS DROGUERÍAS  
Y FARMACIAS

Productos Farmacéuticos  
de  
**La Fármaco-Argentina**

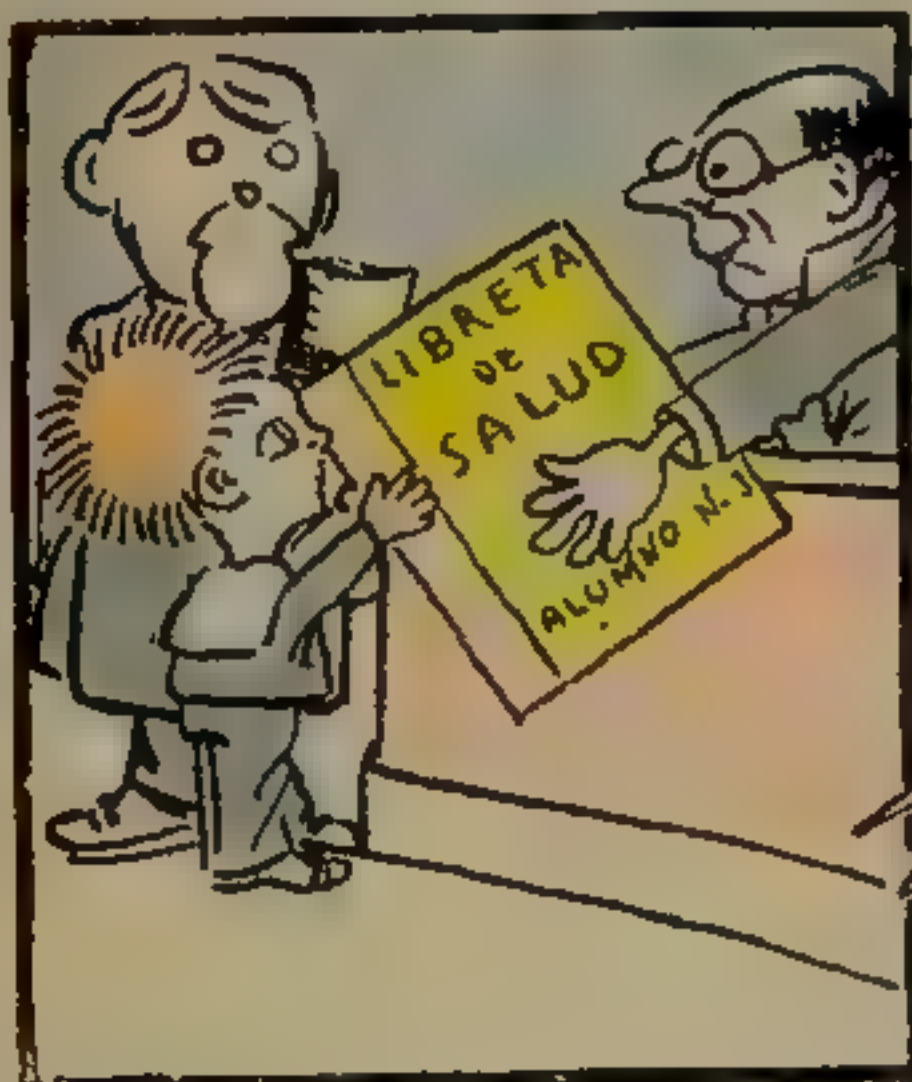
(SOCIEDAD ANONIMA)

765, FLORIDA, 765  
BUENOS AIRES

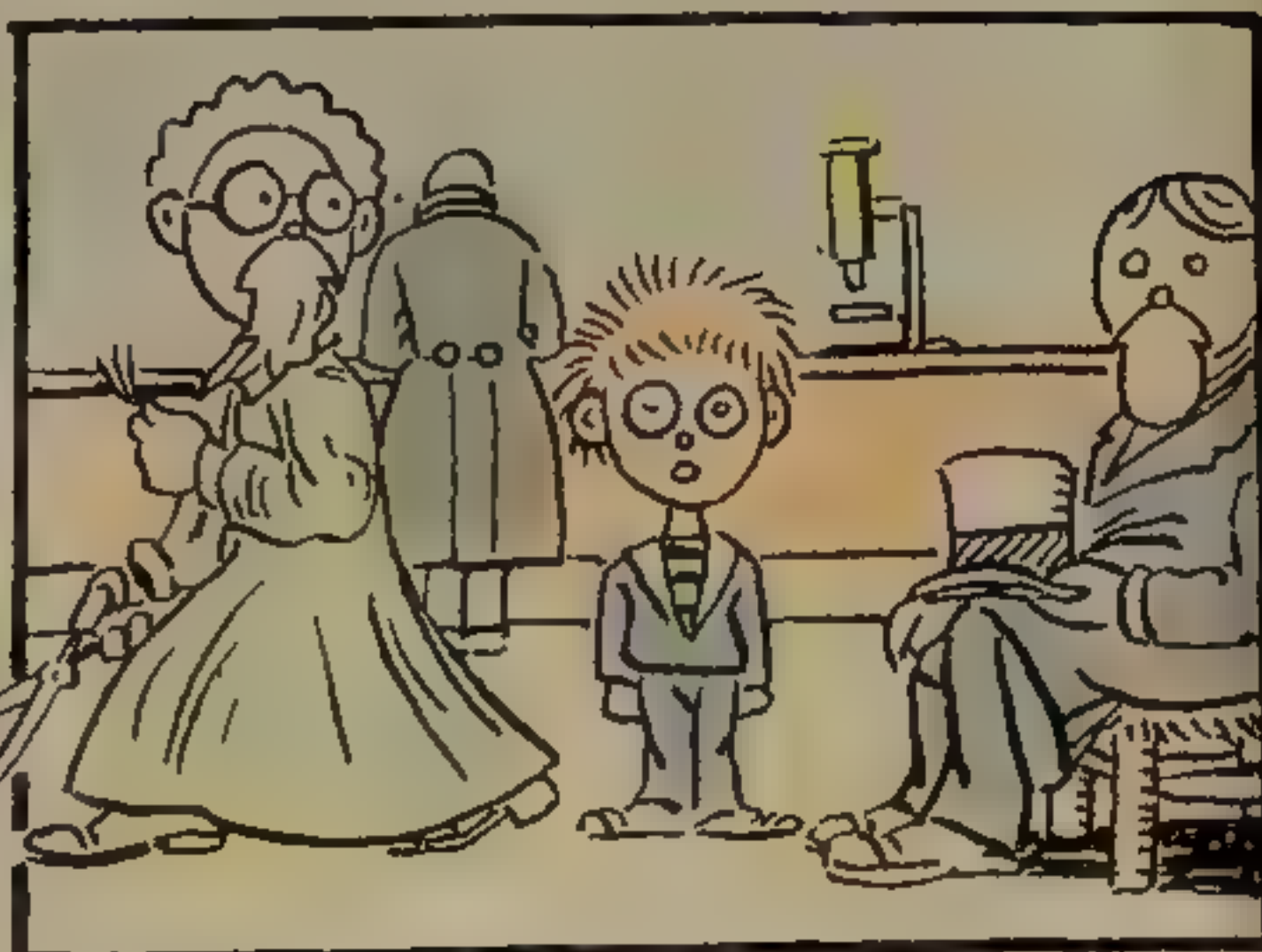




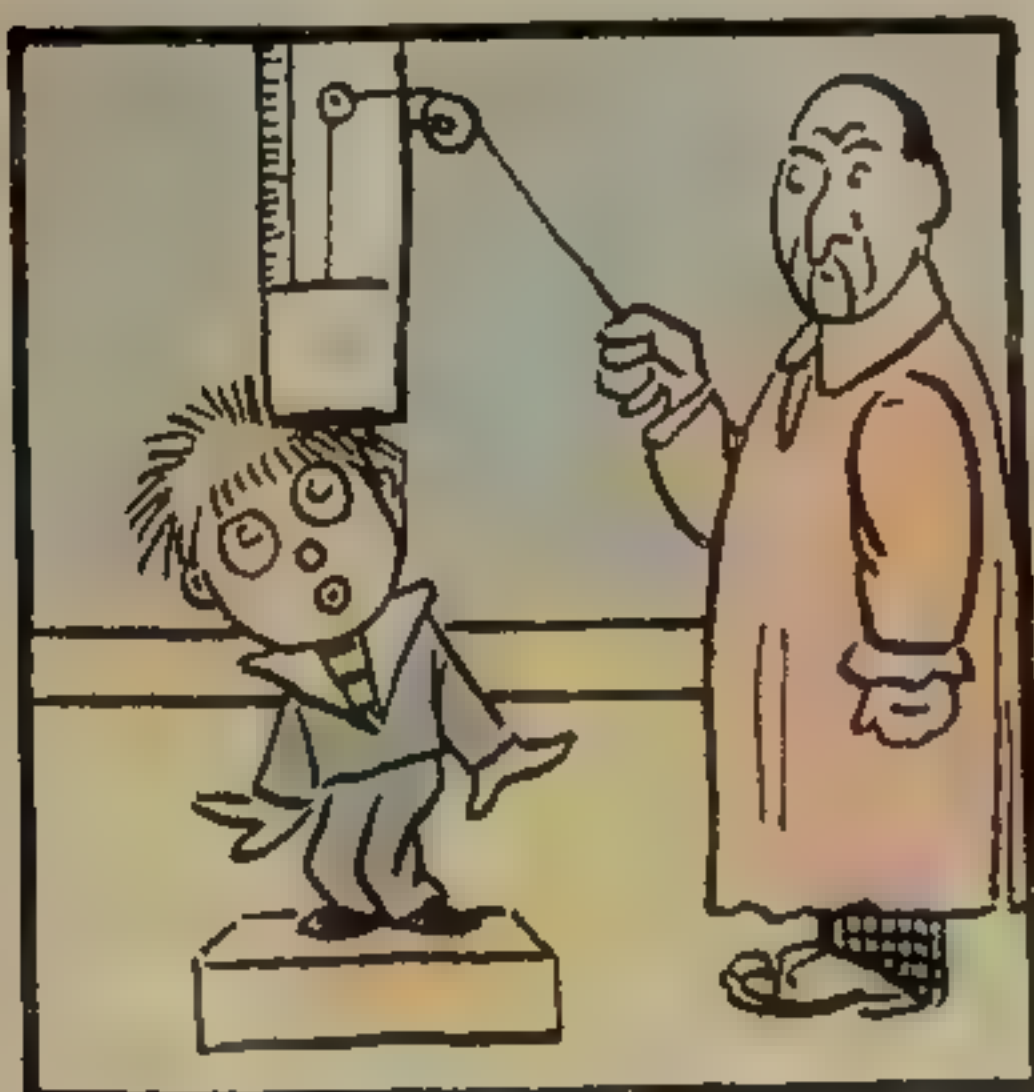
## El progreso de la higiene escolar



12 de marzo de 2007—Llevo a Alfredito a la escuela donde lo primero que hacen es entregarle una libreta de «salud».



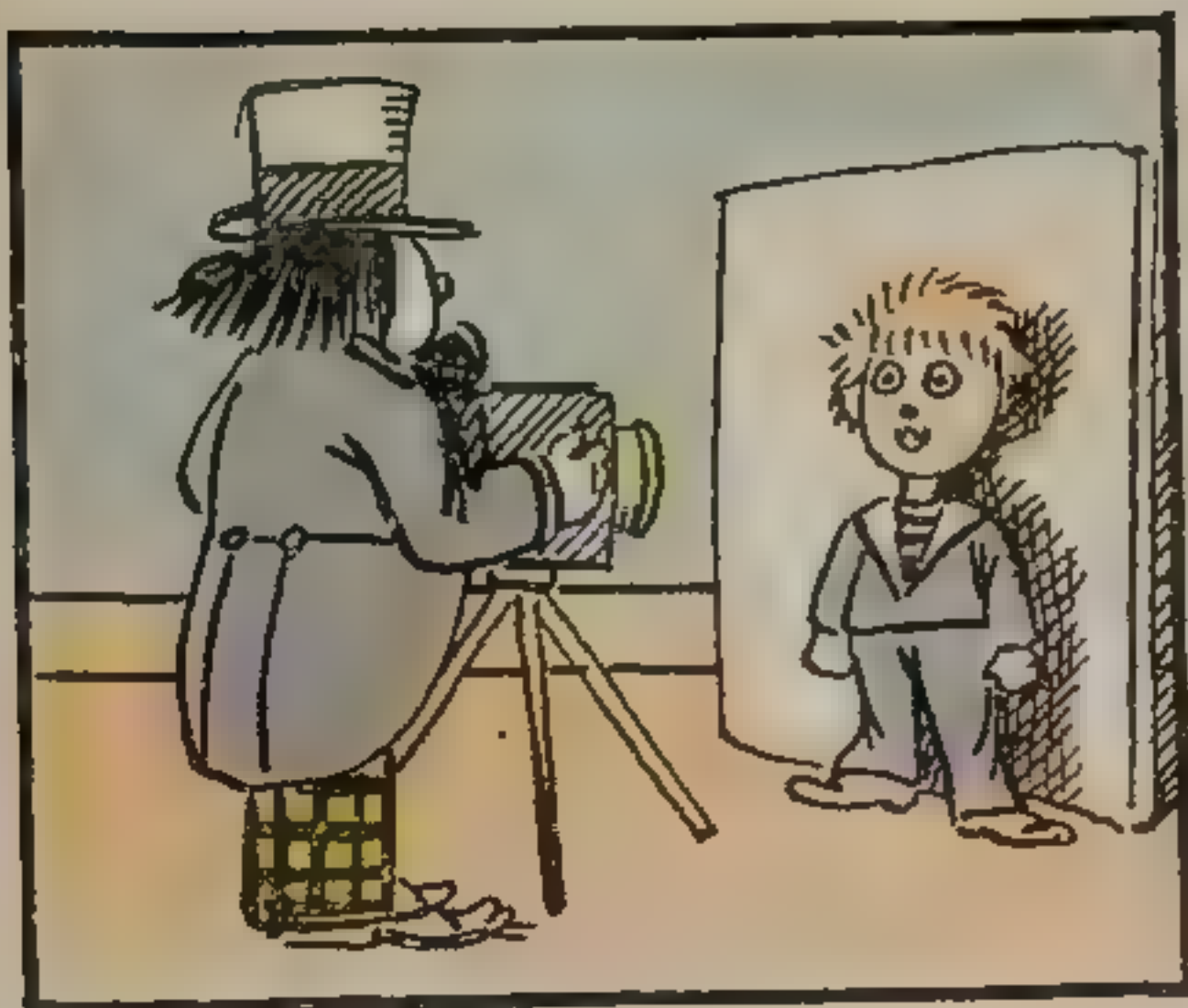
15 de marzo de 2007—Llevo a Alfredito al Instituto de Higiene Escolar, donde le examinan los pelos, los dientes, la sangre, los esputos y la epidermis.



20 de marzo—Lo miden.



3 de abril—Lo pesan.



15 de abril—Lo «antropometrizan».



25 de abril—Le examinan la agudeza visual.

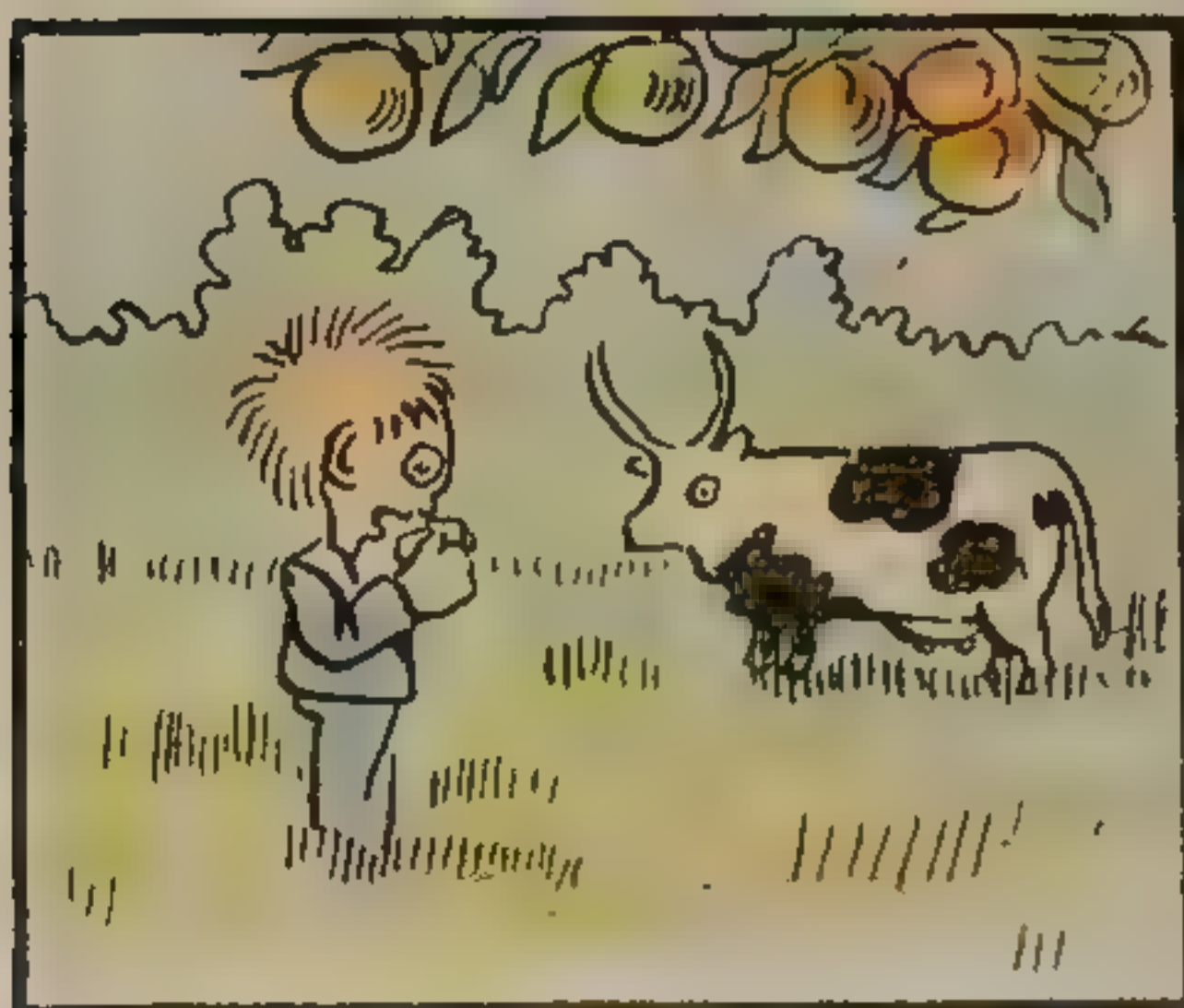


# El progreso de la higiene escolar

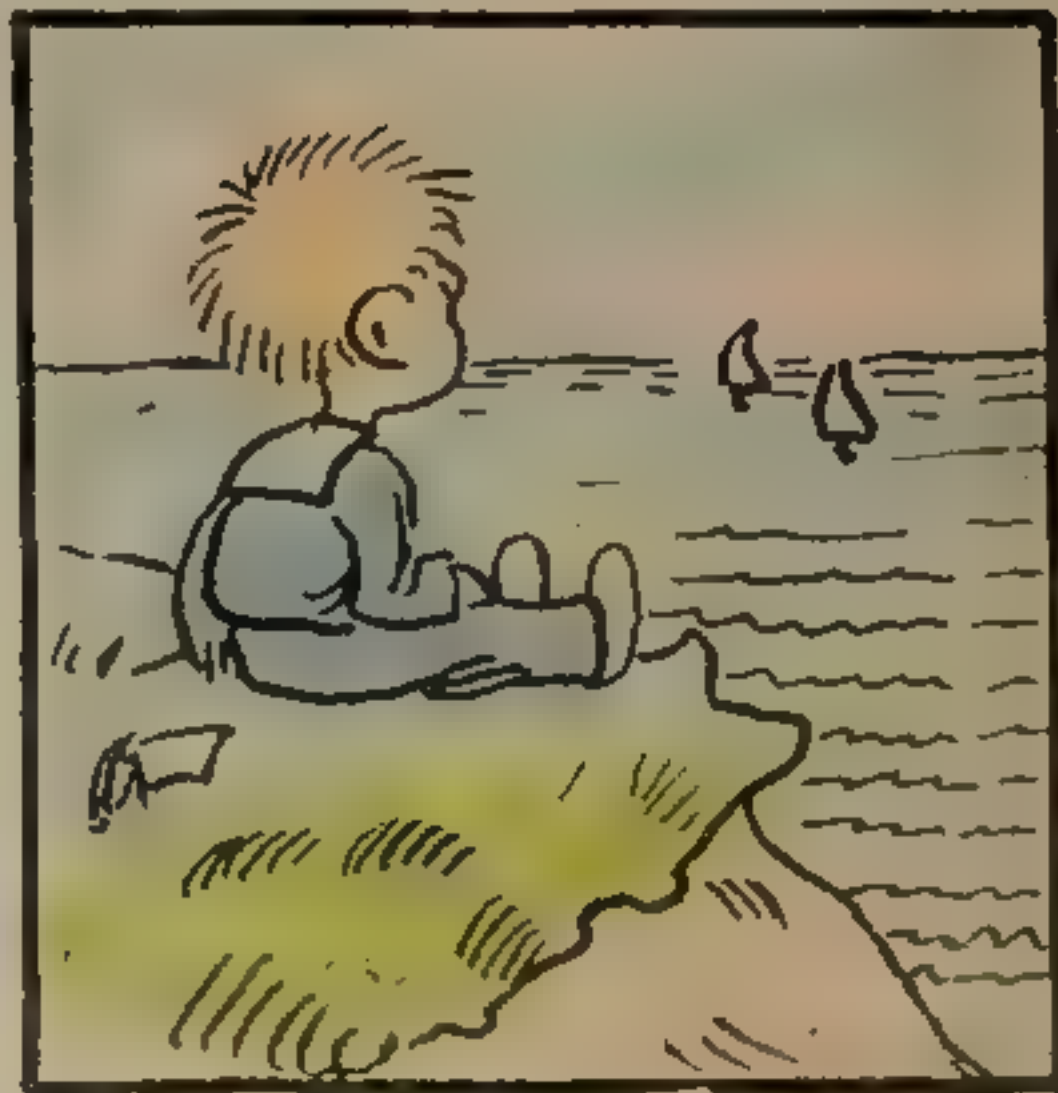
23



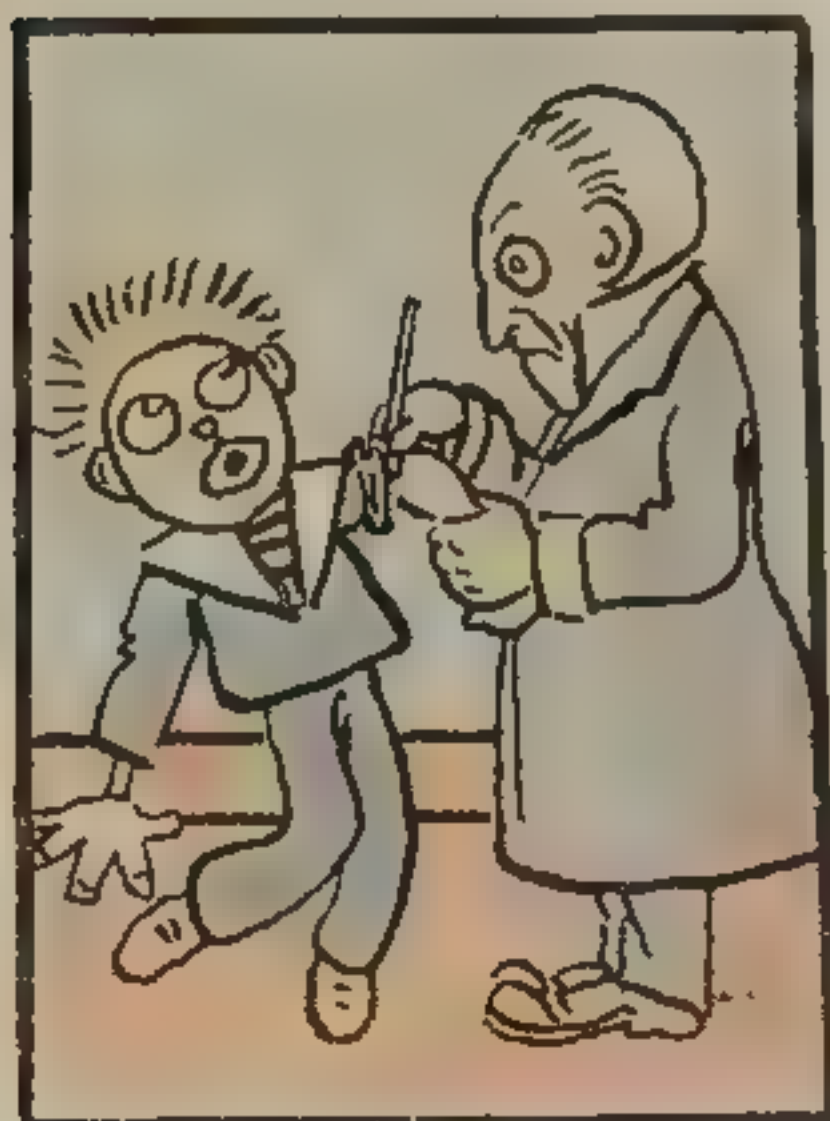
4 de mayo—Le prueban el sistema nervioso.



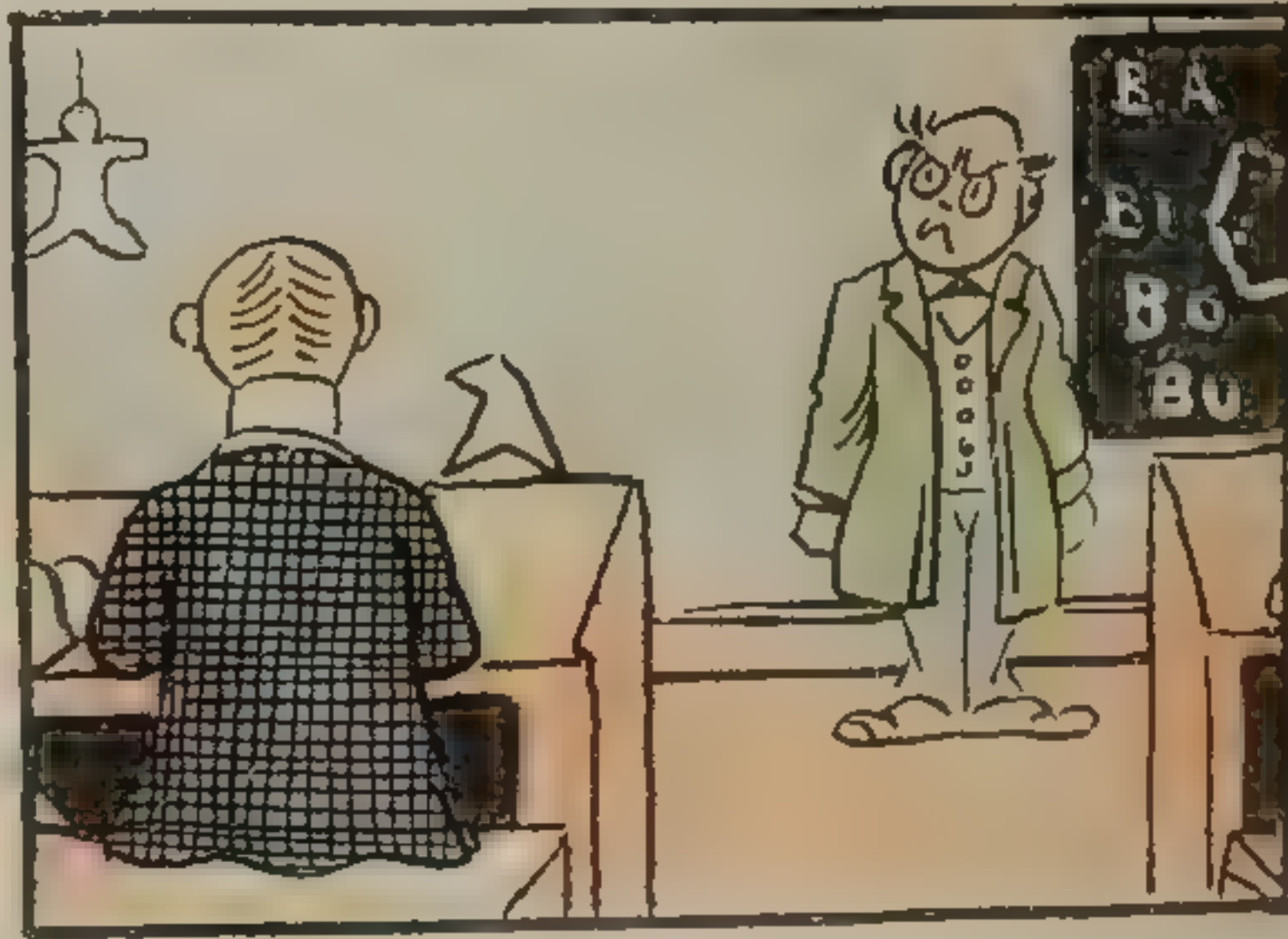
20 de octubre—Lo mandan á pasar un año al campo.



20 de octubre de 2008—Lo mandan á pasar un año á la orilla del mar.



Desde el año 2008 al 2025, lo vacunan contra el sarampión, la escarlatina, el tifo, la difteria, el cólera, la disenteria, la tuberculosis, la peste bubónica, etc., etc.



15 de marzo de 2026—Mi hijo tiene 24 años y los médicos, suspendiendo los cuidados higiénicos, acaban de dar por fin autorización para que aprenda á leer.



# Tienda "LA CENTRAL"

SAINZ HNOS., NAVARRO Y CÍA.

DEPARTAMENTO  
de  
Fantasías, Sederías,  
Confecciones, Pele-  
tería, Luto y medio  
luto, Mercería y  
Adornos, Sombre-  
ros, Blanco y Len-  
ría, Vestidos semi-  
confección y hechos  
por sastres.

VICTORIA 900 esq. TACUARÍ

UNIÓN TELEFÓNICA 1605, AVENIDA  
COOPERATIVA TELEFÓNICA 916, CENTRAL

SUCURSALES EN:  
CÓRDOBA Y ROSARIO

**LA CENTRAL**

Fabricantes de  
Corsets y Acolchados  
en todas clases.  
Únicos agentes pa-  
ra la venta en la Re-  
pública Argentina  
de las Frazadas Es-  
pañolas de pura la-  
na merina. Importa-  
dores de las legíti-  
mas Frazadas fran-  
cesas «JACQUARDT».

Consigue llegar siempre al cenit de sus aspiraciones batiendo todas las tem-  
poradas el record de

## NOVEDADES Y OCASIONES



Sombreros de  
pluma dernier  
creation. Exclu-  
sivos de "LA  
CENTRAL"  
desde \$ 10 a 28.

Cuellitos de piel para niñas; en  
blanco, beige, gris y negro, desde \$ .1—  
Manchones de piel para niñas; en  
blanco, beige, gris y negro, desde \$ 1.50  
Boas de piel imitación Renard y  
Loutre, largo 110 cent. todos los  
colores, á..... \$ 3.—  
Boas de piel rectas, en blanco, ne-  
gro, gris y champagne; largo  
100 cent. á..... \$ 3.50  
Cuellos de piel Renardine semi-  
forma con colitas y borlas, lar-  
go 100 cent. á..... \$ 4.—  
Estolas de imitación Chinchilla y  
Opotsuna, todos los colores, lar-  
go 150 cent. á..... \$ 7.80  
Elegante Estola en piel fina, ma-  
rrón, gris y negro, con tres co-  
las en los extremos, largo 225 á. \$ 17.—  
Riquísimos cuellos estola, Loutre,  
Petit-gris y Opotsuna, largo 2  
metros, á..... \$ 26.—

Cuello semi-capa en piel Topo y  
Castor, solapas de armiño, hebi-  
llas doublé fino, adornado con  
cola de Marta, largo 250 cent. á. \$ 45.—  
Capa-estola negra de Epilé y legí-  
timo Astrakan, largo 240 cent. á. \$ 70.—  
Cuello "Penélope" legítimo Bisón  
de Java con solapas y chalequito  
de armiño "Modelos originalísi-  
mos" tres únicas á.. \$ 120, 100 y \$ 85.—  
Siendo imposible detallar el in-  
menso stock de pieles que pre-  
senta LA CENTRAL en esta  
temporada, aseguramos al pú-  
blico tener una escala completa  
con diferencia de 50 centavos,  
desde \$ 1 á..... \$ 300.—  
En las estolas, chaquetas y levi-  
tas de pieles auténticas de Nu-  
tria de Siberia, Loutre, Bisón  
de Java, Topos, Astrakan, Mon-  
golie y Marta del Canadá y Li-  
beria, son la mayoría, Modelos  
únicos, desde el precio de \$ 70 á. \$ 500.—

MANCHONES Y SOMBREROS DE PIEL HACIENDO JUEGO CON LOS  
CUELLOS Y CHAQUETAS

Llegó un nuevo surtido de abrigos de felpa imitación piel  
EN TAMAÑOS GRANDES

YA APARECIÓ Nuestro Catálogo Ilustrado. Lo enviamos á vuelta de  
correo y franco de porte á quien lo solicite de Pro-  
vincias. En la misma condición remitimos muestras y presupuestos.



DE INGLATERRA  
LA REGATA DE OXFORD Y CAMBRIDGE

25



La tripulación de Cambridge

El 7 de marzo se verificó en el Támesis la regata tradicional que se corre todos los años entre los estudiantes de las célebres universidades de Oxford y Cambridge.

Esta fiesta deportiva, en la cual correspondió el triunfo á los alumnos de la última universidad nombrada, atrajo un público enorme que siguió su desarrollo con vivo interés.



La tripulación de Cambridge empezando á remar en Putney



Grupo de tripulantes de Oxford



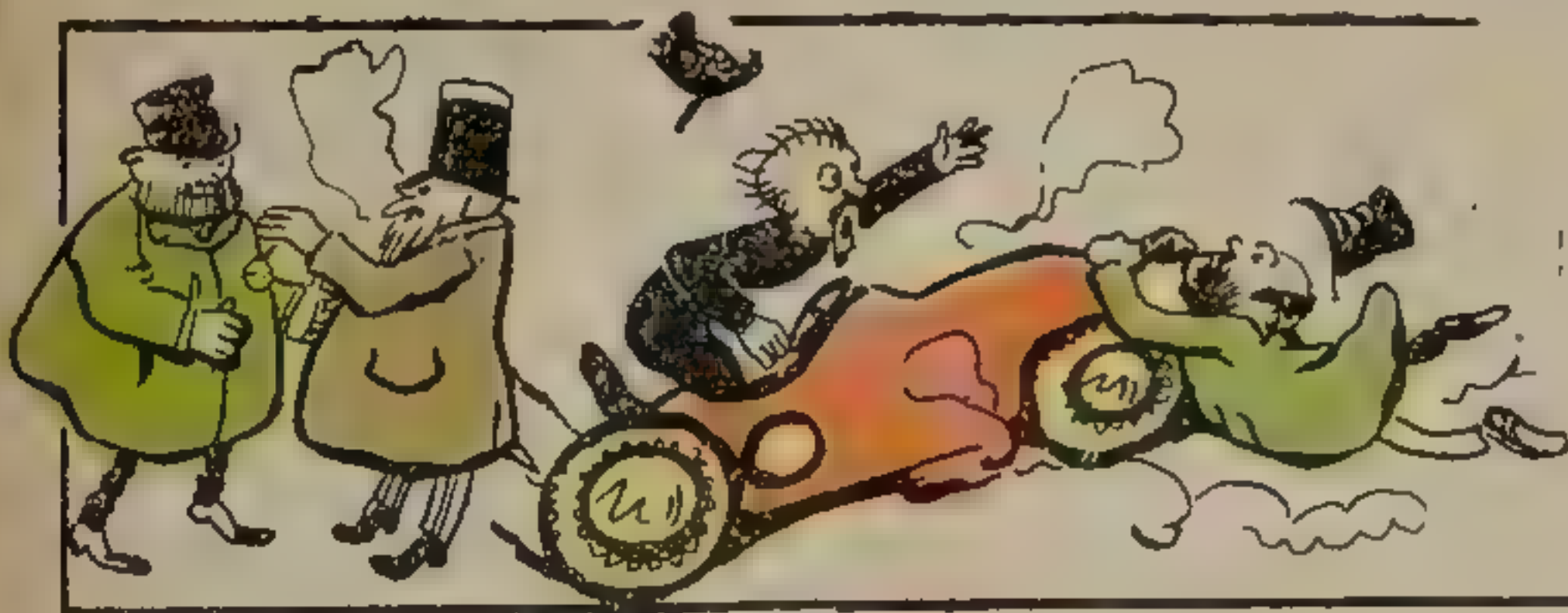
## El pampeano condecorado



El Sr. Quebrachini, demócrata pampeano que fué á París á gastarse unos pesos, manifestaba su indignación mil veces al día al ver á la gente condecorada

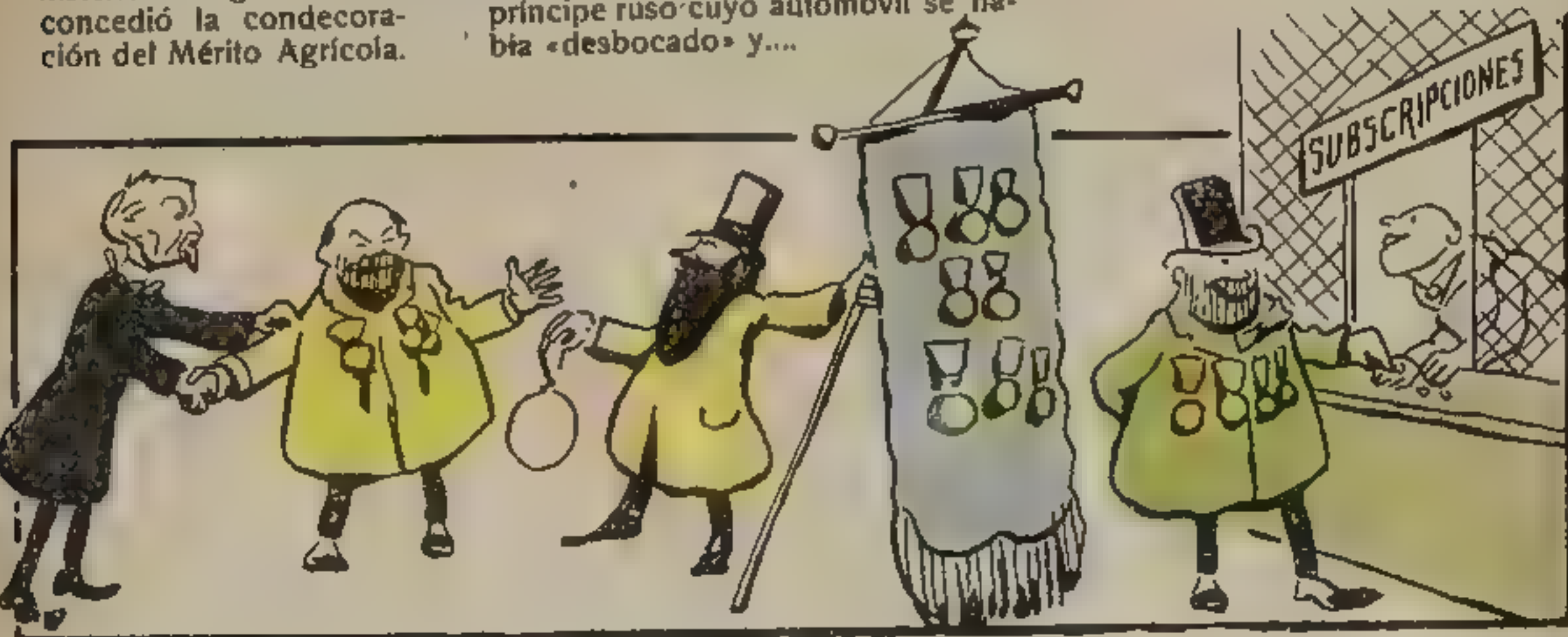


Una vez recibió en la cabeza una planta rarísima que habían llevado del polo norte y á la cual salvó así la vida.



En vista de eso, el ministerio de Agricultura le concedió la condecoración del Mérito Agrícola.

¿Qué hace Quebrachini? La acepta. Poco después, salva la vida á un príncipe ruso cuyo automóvil se había «desbocado» y...



...le dan una gran medalla de salvamento. Un diario le concede por eso mismo otra medalla de níquel que parece 20 centavos vistos á tres cuartas con telescopio.

Quebrachini se suscribe al diario, el que, en consecuencia, le publica el retrato y la biografía.



Como decía ese diario que había escrito un folleto sobre el «raciocinio de la pulga», se le confirieron las palmas académicas.

En fin, cuando el hombre volvió, se presentó á sus conciudadanos de la Pampa como una eminencia intercontinental y con un monetario en el





SIEMPRE SUAVE



LOS CIGARRILLOS

**VUELTA ABAJO**

de 0.20 cts.

NO TIENEN RIVAL

Pida Vd. el folleto MISTERIO á

**"LA PROVEEDORA" • LEÓN DURAN**

ENTRE RIOS 1675 — BUENOS AIRES







## EL SALVAMENTO EN LAS MINAS DE COURRIÈRES

Según se sabe; el 20 de marzo, los obreros que trabajaban en las galerías de las minas de Courrières para combatir los incendios del interior, encontraron á trece mineros que habían sido sepultados el día de la famosa catástrofe, y que hacía, por tanto, veinte que vivían bajo tierra. Algunos habían llegado hasta á perder la noción del tiempo, y se asombraron de que hubiera transcurrido tanto. Contaron, no pudiendo hablar más que por monosílabos, sus incesantes fatigas en busca de una salida. Después de agotar los viveres encontrados en los sacos de los cadáveres, pudieron prolongar su vida alimentándose con cebada de las cuadras, carne de caballo cruda y hasta madera. Para beber



El capataz Nény, heróico jefe de los mineros salvados

renidad. Metódicamente daba cuerda á su reloj y pudo así tener idea clara de las fechas transcurridas.

También se distinguió entre esos hombres sepultados Carlos Pruvost, que con Nény, comparte la gloria de haber guiado á sus compañeros para salvarles la vida.

El 4 de abril, otro minero, Berton, fué sacado sano y salvo de la fosa de Sallaumines. ¡Calcúlese el efecto que produciría en las familias de los numerosos desaparecidos la noticia de haber salido á la luz un grupo! Una inmensa multitud rodeó la casa de la Gota de Leche adonde se llevaron los salvados, creyendo todos encontrar entre ellos al deudo que lloraban como muerto desde hacía tres semanas.



Los mineros salvados con el capataz Nény, en el hospital.

tuvieron que utilizar el agua que se filtraba gota á gota, mezclándola con los propios orines á fin de tener suficiente cantidad.

Uno de los trece salvados es el capataz Nény, que guió con gran heroísmo á sus compañeros y conservaba, al ser hallado, más lucidez de facultades y entereza de ánimo. En los veinte días que duró su vida subterránea, no perdió ni un



Los salvados. El minero Carlos Pruvost y su hijo Anselmo, una hora después de su salida del fondo

Los mineros, cuando salieron á la superficie, caminaban con dificultad siendo Nény el que demostraba más vigor. Este alzó los brazos gritando: «Estamos aquí». Tanto él como sus compañeros, por el mucho tiempo pasado en la obscuridad, no podían resistir la luz del día. Apenas estuvieron fuera, quisieron comer, lo que el médico les prohibió para evitar que se en-



# Gran Tienda "Buenos Aires"

Casa fundada en el año 1857

## JUAN PASCUAL

644 - VICTORIA - 650

Unión Telef. 1885 (Avenida) - Cooperativa Telef. 3639 (Central)

### PRECIO FIJO

Siguiendo el antiguo sistema de presentar cada ESTACIÓN las últimas INNOVACIONES DE LA MODA, se recomienda á la señoras elegantes visiten la TIENDA BUENOS AIRES, en la seguridad de que saldrán satisfechas por exigentes que sean.

#### TALLER DE SASTRE Y MODISTA

Las reformas introducidas en los grandes talleres de confecciones de esta casa, los ponen en condiciones de superioridad sobre los mejores de esta plaza y á la altura de los de Europa.

#### NOVEDADES

##### EXTRAORDINARIO SURTIDO

En Tapados para señoras, señoritas y niñas.

—Chaquetas y Boleros de piel—Vestidos tailleur medio confeccionados—Polleras, Visos, Batones y Matinéés—Cortes de vestidos para teatro—Boas, Plumás y Pielés.

Gran variedad en LANAS DE FANTASÍA y un excelente surtido de Sedas, TULES y GASAS.

### ARTÍCULOS DE RECLAME

Vestidos hechos por sastre.....	á \$ 35.
Polleras Cheviot, pura lana.....	» 12.5
Tapados, rico paño bordado, forro de seda.....	» 29.
Visos de pura seda, medida completa.....	» 15.
Enaguas de muletón.....	» 4.

### LUTOS, MEDIOS LUTOS

Los Viernes días de restos y saldos



EL SALVAMENTO EN LAS MINAS DE COURRIÈRES



El ministro, Mr. León Barthou, condecorando con la Legión de Honor al minero Pruvost



Carlos Pruvost y Enrique Nény, caballeros de la Legión de Honor



Un minero salvado, con su mujer y su hijo



Enrique Nény con su padre



Dos salvados: Dubois y Couplet



Martin, de 14 años, el más joven de los mineros salvados

Belleza del cutis usando **CREMA IDEAL**

En las buenas Farmacias y Perfumerías. 502 Florida av. Lavallo-Bogotá



# Cigarrillos 43

## NUEVO AUMENTO DE PREMIOS

Artículos de metal sellados \* Juegos cubiertos plata

Juegos de bautismo plata.

Estuches de costura y Necesaires de plata.

### ¡Novedad!

### RELOJES CACEROLA

VISITEN NUESTRA EXPOSICIÓN DE  
PREMIOS

**DEFENSA 1285**

## Piccardo y Cía.

FÁBRICA:

CALLE DEFENSA 1278

BUENOS AIRES

SUCURSAL:

Calle CÓRDOBA 944

ROSARIO



## EL SALVAMENTO EN LAS MINAS DE COURRIÈRES

fermaran, pues sus estómagos no podían soportar entonces más que dosis de leche.

El ministro de Obras Públicas, Mr. Barthou, que quiso darse cuenta personalmente de la marcha de los trabajos de salvamento, se trasladó a las minas de Courrières y tuvo la satisfacción también de poner en el pecho a Pruvost y Nény las insignias de la Legión de



El 14.º salvado. El minero Auguste Berton, fotografiado junto a su mujer, una hora después de su salida de la mina

los primeros momentos un celo y una actividad dignos de todo elogio. Este grupo perteneciente a la compañía Rín-Elba, está dirigido por Hugo Koch que goza de fama entre sus compatriotas de la región de las minas. Sin embargo, es un hombre muy modesto.

«Hemos hecho lo que era posible», dice sencillamente.

«Habría sido necesario llegar más pronto



Salida de Nény y sus compañeros, después de haber pasado 20 días sepultados. Nény a la cabeza del grupo

Honor. Los otros once del grupo recibieron la medalla de oro del salvamento.

El ministro bajó después a la mina donde recorrió el trayecto seguido por los sepultados para volver a la superficie.

Al hablar de los trabajos de salvamento en Courrières, conviene insistir sobre la obra realizada por el grupo de alemanes que fue allá desde su país al tenerse noticia del desastre y que desplegó desde



En Belly-Montigny. La multitud de mineros rodeando la casa de la Gota de Leche, unos instantes después de salir de la mina los salvados.

y así hubiéramos conseguido salvar a algunos de esos desgraciados, cuyos cadáveres hemos subido».

Tratando de su compañía, habló así: «Lo que constituye la superioridad de estos bomberos es simplemente que son mineros también. Todos han trabajado en el fondo de las minas durante varios años y yo los recluto entre los buenos obreros. Lo que me da ventaja es que los conozco».



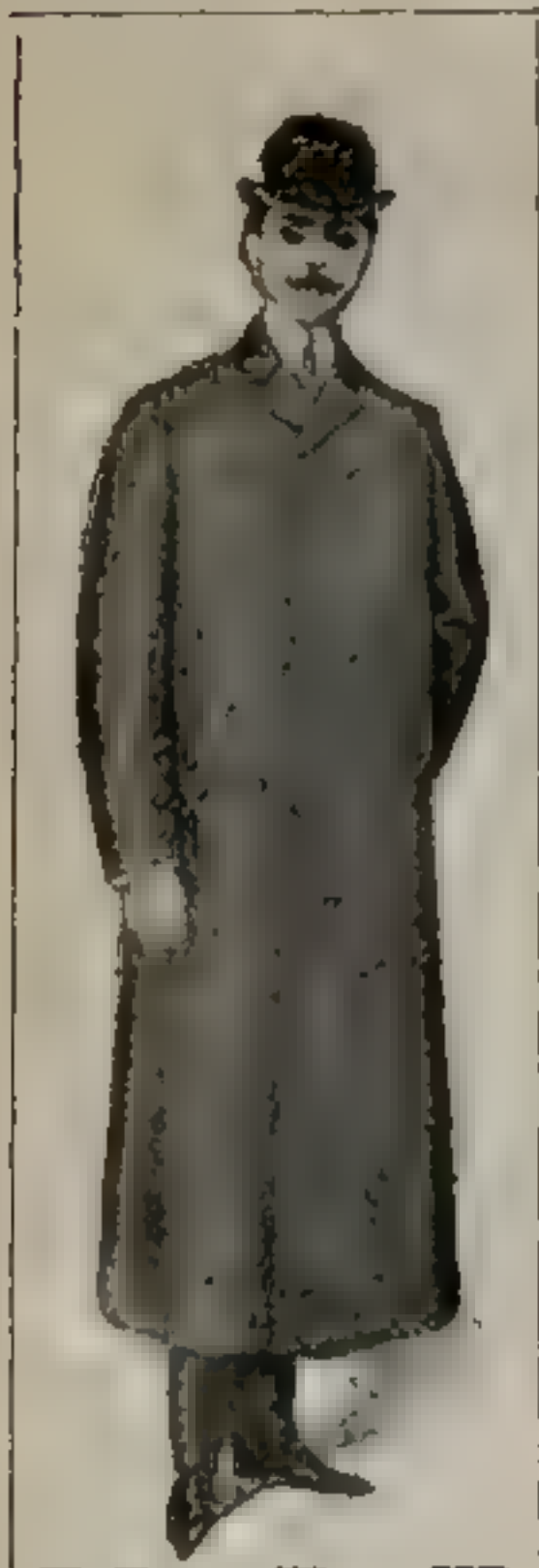
# GRAN SASTRERIA Y CONFECCIONES "AL RIO DE LA PLATA"

777, BARTOLOMÉ MITRE, 777.  
BUENOS AIRES

La gran sastrería de moda "AL RIO DE LA PLATA" viene á perfeccionar el sistema de vestir con elegancia y cuenta con todos los adelantos necesarios para poder atender al público bonaerense siempre exigente.

Nuestros propósitos son hacer conocer á todos los habitantes de la República que vendemos al 30 % más barato que ninguna casa del ramo y esto se explica al ser casa nueva y hacer todas sus compras en París y Londres y obtener las grandes rebajas en fábricas y de los derechos de aduana.

Nuestros favorecedores encontrarán en esta casa todos los casimires de moda, los gustos más prácticos tanto para trajes como para sobretodos, y todos los precios tan convenientes que el más inexperto se da cuenta de su baratura.



Sobretudo casimir inglés, modelo americano, forro de seda, colores, surtidos \$ 42

## OBSERVACIONES

TRAJES de casimir inglés, de medida, á \$ 35, 40, 45, 48, 50, 56, 60, 64 y	\$ 68
SOBRETODOS de medida á \$ 40, 50, 55, 60, 65, 70 y	» 75
TRAJES de jaquet, de medida á \$ 60, 65, 70, 75, 80, 90 y	» 100
TRAJES de frac, de medida á \$ 80, 90, 100, 110 y	» 120
TRAJES de levita, de medida, á \$ 70, 80, 85, 90, 95, 100 y	» 120
PANTALONES de medida á 12, 14, 15, 16, 18, 20, 22 y	» 24

## CONFECCIONES LISTAS PARA VESTIR

En trajes y sobretodos es tan grande nuestro surtido que es imposible el darse cuenta por la gran variación que tenemos y nuestras confecciones son de 1.<sup>a</sup>; nuestro corte el más elegante y más perfecto, y nuestros precios al alcance de todos. Visite esta casa, antes de hacer sus compras en otra parte, y guarde este aviso que le es muy útil.

## NUESTROS PRECIOS CORRIENTES

TRAJES de saco á 24, 28, 30, 33, 35, 37, 40, 43, 45, y	\$ 48
TRAJES de saco, cruzado, negros y de color (gran moda) á \$ 30, 35, 38, 40, 44, 46, 49 y	» 52
TRAJES para jóvenes de 10 á 18 años, pantalón largo y corto, muy conveniente á 15, 18, 20, 22, 24, 25, 28, 30 y	» 33
SOBRETODOS hechos, confección como la de medida, corte de moda, forro de lana á 25, 28, 30, 32, 35, 38, 40, 44, 45 y	» 48
SOBRETODOS doble fase, sin forro, á 30, 35, 38, 40 y	» 45
SOBRETODOS con forro de seda, negros y de color, gustos ingleses gran moda, á 36, 40, 45, 48, 50, 55, 58, 60, 65 y	» 70
SOBRETODOS para varón á 15, 18, 20, 22, 25, 28, 30 y	» 35
SOBRETODOS para niño á 12, 15, 18, 20, 22 y	» 25
PANTALONES sueltos á 8, 10, 12, 14, 15 y	» 16
SACOS sueltos á 12, 14, 18, 20 y	» 22

Estos precios son por demás bajos y por lo tanto suplicamos á nuestros clientes se sirvan siempre hacernos el pedido.

Con gusto suministraremos muestras á quienes nos las soliciten.

NOTA — A los que residan en provincias pueden dejar sus medidas registradas para hacer el pedido por correo. Hacemos trajes á medida en 24 horas muy convenientes para los que su estadía sea corta en esta capital.

Atendemos todo pedido que se nos haga del interior. — Pidan muestras y precios.

Sucursal: CUYO, 639.

**C. García.**

BARTOLOMÉ MITRE 777, entre Maipú y Esmeralda





Uno de los salvadores empujando una camilla con un herido

son solicitados y los jefes pueden mostrarse exigentes. Una vez recibidos, tienen que someterse á una disciplina muy severa, pero como son hombres probados, rara vez hay que hacerles un reproche.

El material de que disponen estos bomberos alemanes es muy perfecto y se maneja por ellos de una manera admirable.

En la terrible situación por que ha pasado



Hombre del salvamento, bajando á la mina por una escalera



Bombero alemán, volviendo á la vida por medio del oxígeno á un minero asfixiado



El ministro Barthou (x) en traje de minero, disponiéndose á bajar á la mina.



En Henin-Liétard. La casa del minero Caron que hizo fuego contra Bottel

Courrières, se han presenciado, como se ve, verdaderos actos de heroísmo, se han encontrado hombres que estuvieron á la altura de las circunstancias, alemanes han confraternizado con franceses en tales momentos.

¡Lástima que á estas escenas de abnegación hayan seguido otras de la huelga en que han aparecido los mineros luchando unos con otros!



La casa del hue'guista Bottel, que fué muerto por Caron



# Tienda "Bella Vista"

SUIPACHA, 500 esquina LAVALLE

## BERNARDINO RODRIGUEZ

### Novedades ★ Fantasías ★ Mercería

La exposición del grandioso y selecto surtido de invierno con dos mil gustos diferentes que ha presentado la Tienda BELL VISTA, le ha proporcionado un éxito brillante y se ve constantemente favorecida por las damas más distinguidas y apellidos más ilustres de la sociedad porteña.

Recomendamos eficazmente a nuestra clientela visite pronto la casa, si quiere comprar las

**Grandes novedades de la Estación** porque se están agotando los artículos más salientes y de rigurosa moda, con las enormes ventas que realizamos.

### NOTA DE PRECIOS

**Terciopelo de seda "souple"** para vestidos de señora; ancho 110 cent., surtido completo de colores, a \$ 12.75 el metro.

**Terciopelos**, 400 colores, excelente calidad de \$ 2.00, 3.30, 4.50, 5.00 6.50 y 7.00.

**Moarés y Fallas de seda**, 500 colores elegidos, de gran novedad,

**Riquísimos paños**, espléndida colección, bordados con seda, felpilla, perforados y lisos, 200 colores seleccionados de última novedad, fabricados exclusivamente para la Tienda "Bella Vista"

**Géneros de lana**, estilo tailleur, grandioso surtido, a \$ 2.00, 2.50 3.00, 3.95, 4.50 y 5.50.

**Cortes de Chantilly y lentejuelas**, negro y color, gran variedad de dibujos, desde \$ 40 a 500.

**Boas de plumas finas.**

**Echarpes de seda negros**, y colores para salidas de teatro, gran fantasía.



Corte de tul de seda negro bordado gran novedad, modelo exclusivo de la Tienda Bella Vista..... \$ 60.—

NOTA — Remitimos GRATIS muestras al interior y las mercaderías fran de porte.





Una lección de manejo de velas

en esta obra que completa la del Instituto Oceanográfico inaugurado en el año 1900. En la reunión y preparación de materiales para este museo se han invertido seis años, período relativamente corto si se tiene en cuenta el trabajo enorme que supone.

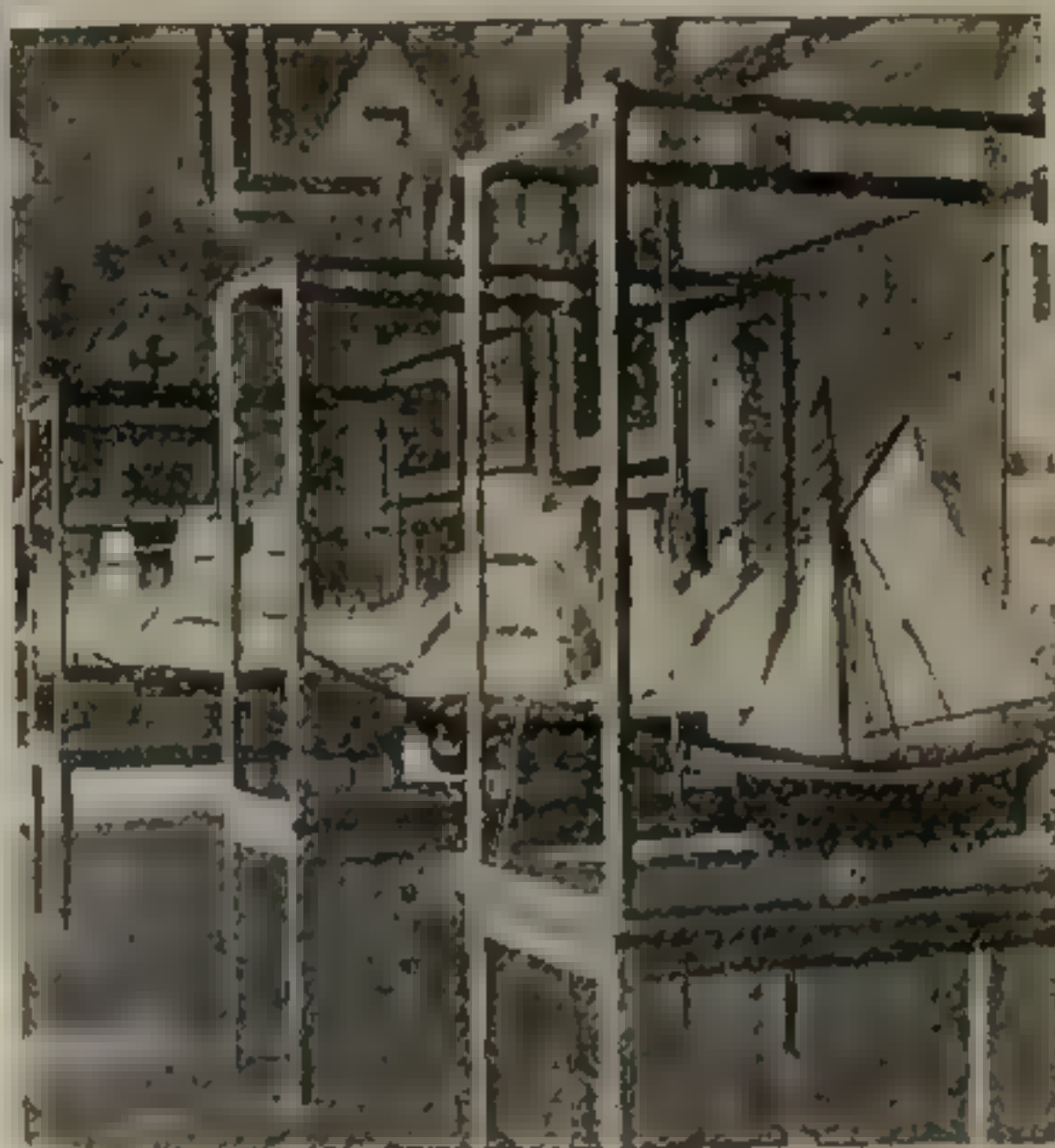
El Instituto Oceanográfico y el Geo-

Conocidos son los esfuerzos que se llevan á cabo en Alemania para desarrollar las fuerzas navales, esfuerzos que apoya y dirige el emperador Guillermo, quien no pierde ocasión de demostrar su entusiasmo por la marina.

Para que en poco tiempo Alemania llegue á tener en el mar un poder semejante al que posee en tierra con su ejército, necesita formar marineros. Con tal objeto, se acaba de inaugurar en Berlín un Museo Oceanográfico que contribuirá á la enseñanza de la marinería, por procedimientos científicos.

La inauguración se verificó en presencia de Guillermo II y del príncipe de Mónaco, quien, como se sabe, fundó en su principado un museo de esa especie. La idea de la fundación fué debida á Fernando de Richthofen, fallecido seis meses antes de verla realizada.

El busto de este hombre público recuerda en el museo su importante parte

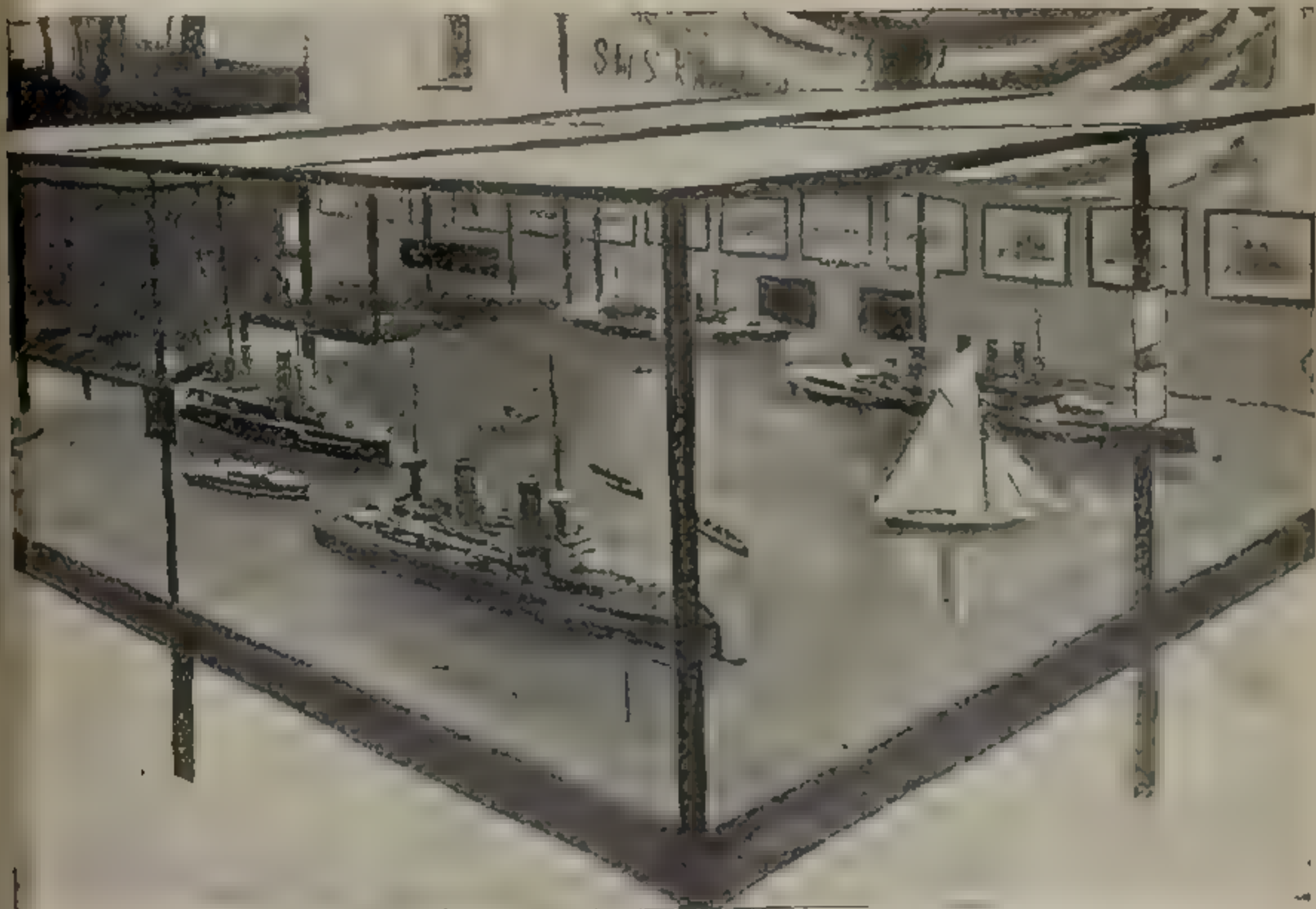


Los modelos de buques



Buzo modelo

gráfico, relacionados por su carácter, se hallan bajo la dirección del profesor Dr. Penck. Los objetos del museo están agrupados en cuatro secciones: 1.ª colección de la marina imperial 2.ª colección histórico económica; 3.ª colección biológica y piscatoria, y 4.ª colección oceanológica propiamente dicha.



Océano en miniatura con pequeños buques de guerra





SIN  
PREMIOS

En breve  
aparecerán

LOS  
Cigarrillos  
A  
20 ctvs.

SIN  
Figuritas

# Pebete

elaborados  
UNICAMENTE  
CON TABACO  
HABANO PURO.





SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(PARA NIÑOS DE 6 A 80 AÑOS)

DIRECTOR  
EUSTAQUIO PELLICER

Año III

Buenos Aires, 5 de Mayo de 1906

Núm. 85

## LA CONSTITUCION DEL SENADO

El senado nacional efectuó en el nuevo recinto su sesión preparatoria designando las autoridades que han de constituir la mesa presidencial en el próximo período legislativo. La elección de presidente que por las circunstancias conocidas lleva anexa la vicepresidencia de la República, recayó en el senador Sr. Benito Villarueva

por unanimidad. La vicepresidencia recayó en el señor Doncel, que prestó juramento acto continuo. Después se aprobaron los diplomas de los senadores por San Juan y Salta, señores Godoy y Serrey, y la sesión se levantó después de tributar un recuerdo á la memoria del presidente Quintana, y de los senadores Uriburu y Morón.



El senador D. Benito Villarueva al tomar posesión de la presidencia de la Cámara



# Charlas del pebete



Ya no pueden darse los de Chicago el tono de batir el record de las excentricidades sensacionales. A *South América* le pertenece hoy por hoy el orgullo y, si se quiere, la gloria de llamar la atención de los desocupados con una originalísima ocurrencia, que deja muy atrás á los casamientos «míticos» de San Francisco (el de California, no el de Asís).

Me refiero á la que ha tenido el presidente de la República Oriental aceptando el duelo á que le retara el periodista y diputado don Luis Alberto Herrera, previo el transcurso del tiempo que aún le falta para descender de la silla curul en que reposan sus casi augustas asentaderas.

Se trata, pues, de un caso de desafío «á nueve meses vista», lo que parece demasiado para cualquier documento de crédito. Si cualquier usurero aceptara el endoso de semejante letra, el descuento absorbería el capital y aun se le quedaría á deber plata.

De todos modos, dado lo sugestivo del plazo y la posición excepcional en que el señor Batlle está colocado, como ofensor, desafiado, levantador de guante y primer magistrado del país, nada más justo que esperar á que salga de su ciudadó presidencial y á que esté fuera de cuenta política, para que ajuste las que tiene pendientes con su adversario. De este modo los padrinos de lo que resulte después de tan laboriosa gestación, no tendrán que apresurarse y podrán redactar el acta preparatoria con una serie de considerandos capaz de llenar un volumen semejante al del Roosevelt uruguayo.

Según se mire la cuestión, son tres trimestres de respiro ó semestre y medio de capilla. Siquiera el charlatán de la fábula, tenía diez años por delante y eso da un margen de tranquilidad aun á los más nerviosos y aprensivos; pero es opinión corriente entre todos los que tienen que pagar al casero, que «los meses pasan muy aprisa»; de modo que transcurrirá el plazo fatal y, cuando el presidente se desensille y desbande, podrá resumir la historia de su emocional administración en un documento altisonante y solemne, agregando esta coletilla: «He terminado, pues, y entrego mi gestión al juicio de la historia. Ahora, señores, me permitirán que me marche á toda prisa, para ver si perforo el cráneo, el esternón ó cualquier otro hueso importante á un caballero que está esperándome para romperme las

costillas. Dios salve al país y me dé buena mano».

Esto de los desafíos á plazo, aunque otra cosa parezca, exige mucho más valor que los que se efectúan á raíz del incidente que los motiva, pues á estos se va con la sangre algo caldeada todavía por la indignación, mientras que á los otros debe asistirse con la sangre completamente fría, salvo que los contendores sepan aprovechar el tiempo almacenando coraje por cualquier medio, verbigracia el de leer diariamente algunas de las colaboraciones poéticas que yo recibo, ó el de abonarse á un teléfono como el que á mí me incomunica con todo el mundo cada vez que quiero hablar por el alambre.

—Lupercia, dame un abrazo—dirá un esposo á su cara ó barata mitad, cuando los duelos á lo Batlle-Herrera se hayan generalizado.

—¿Que te dé un abrazo? ¿Y á qué viene el salir hoy de casa pidiéndome esa caricia, contra tu costumbre?

—Escucha, Lupercia; los momentos son imponentes. Ha transcurrido un cuarto de siglo desde la hora fatal en que sostuve, en una confitería que ya no existe, un altercado político con don Espiridión Pezuñárez. Nos apasionamos, me llamé animal, yo le tiré al rostro una tetera y él me arrancó medio bigote. Terciaron los amigos y se pactó un encuentro; pero los dos teníamos asuntos delicados que arreglar, y convinimos en batirnos á los veinticinco años justos. Por desgracia, vivimos los dos; es decir, vive él todavía y tengo que ir al terreno de los héroes.

Doña Lupercia llorará en vano; inútiles serán también los lamentos de las nietas de Pezuñárez; pero hay que confiar en la prudencia de los nuevos testigos, si los primeros se han ido ya *al gran todo*, y puede ser que, aun manteniendo los rivales su caballeresca rigidez, se obtenga una prórroga de otros 25 años siquiera.

En todo caso, el librito de apuntes de todo hombre que se estime estará lleno de fechas de vencimientos y más de uno dirá á su esposa:

—Yo soy algo desmemoriado. Recuerdame, de vez en cuando, que en marzo de 1912 tengo que batirme con Macáquez, en agosto del 15 con Golondrín y en mayo del 21 con Chinchulínez. No vayan á tomarme el olvido por cobardía.

P B T.





## FIGUEROA



Jamás, desde que supe con los años  
lo que eran desengaños,  
alimenté esperanzas ilusorias  
y nunca por las mentes  
la idea me pasó de que á las gentes  
habían de encantar estas historias  
que, si no son bonitas,  
con toda seriedad están escritas.

Mas sé perfectamente (te,  
que encontrar en el mundo es muy frecuen-  
aunque ello á la verdad no me desvela,  
quien prefiere á la *historia* la *novela*,  
y lectores habrá que, con desvío  
y haciendo mil variadas conjeturas,  
á veces, se dirán:—¿Pero ese tío  
cuando va á concluir de hacer figuras?  
No imaginan quizás esos lectores  
los disgustos y grandes sinsabores  
que pasa el que se ocupa, con paciencia,  
en trabajo de tanta transcendencia.

Tan sólo por decir ingenuamente  
que Pellegrini es *largo*,  
se expone fácilmente,  
aún el historiador de más talento,  
á que él tome ese elogio por un cargo...  
aunque de hacerle cargos no haya intento.

Es fácil deducir, pues, lo que importa,  
al escribir, tener suma prudencia,  
porque no es pan pintado y menos torta



la biografía hacer de una eminencia  
como lo es, por ejemplo, su excelencia  
el presidente Figueroa Alcorta.

Cordobés distinguido,  
según averiguar he conseguido,  
ya allá en su juventud, siendo estudiante,  
dirigió «El Interior», diario importante,  
el cual, aun en sus épocas mejores,  
no se metía en ciertos interiores.

Según se me asegura,  
en la legislatura cordobesa  
tuvo asiento muy pronto y, con sorpresa  
de algunos, probó ser canela pura  
en la legislatura.

Más tarde fué ministro del famoso  
Marcos Juárez y fué tan avisado  
que cuando aquel cayó, quedó él sentado,  
con aire satisfecho y victorioso  
en la ministerial, blanda poltrona  
que venía muy bien á su persona.

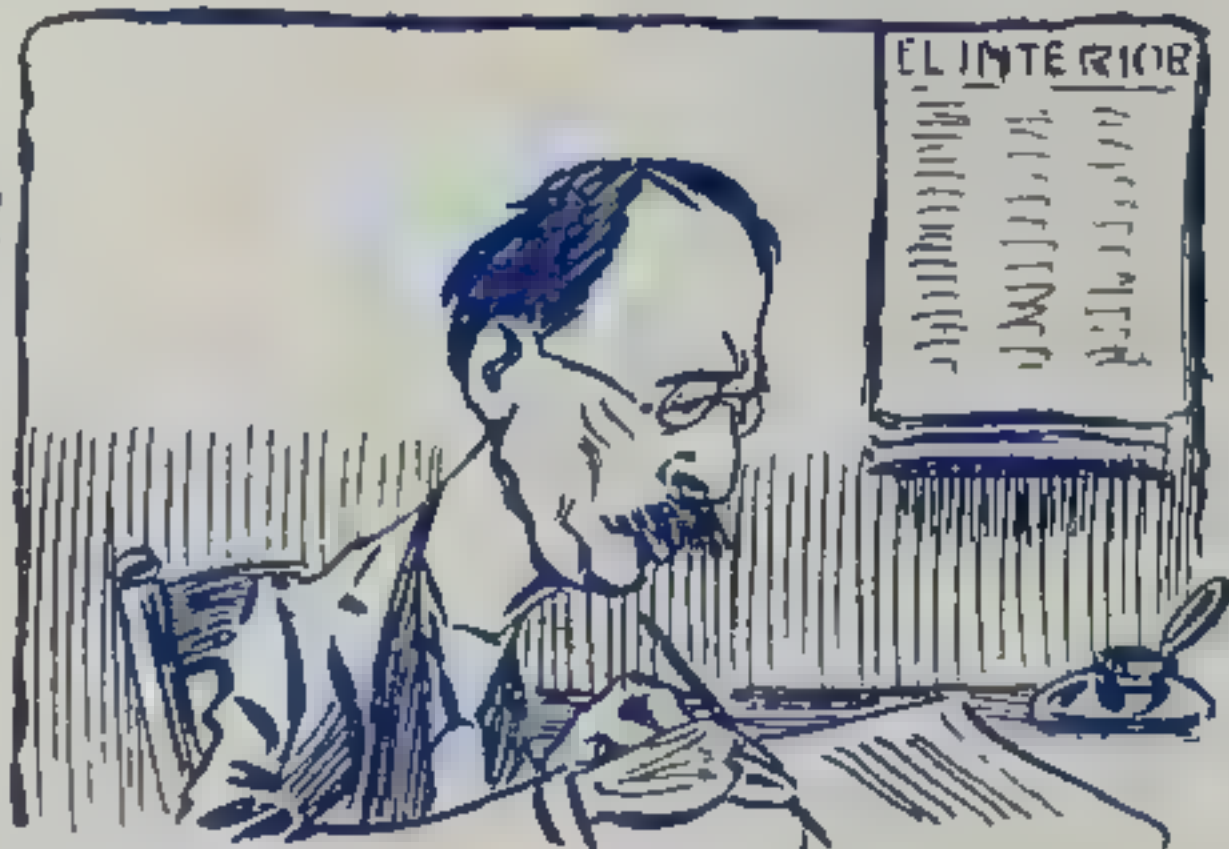
Luego fué diputado,  
después gobernador y, terminado  
su período legal, pescó enseguida  
la banca consabida

que en el senado logran, sin sudores,  
cuantos fueron y son gobernadores.

Después... después fué vice y su figura  
que antaño ya alcanzó mucho relieve,  
todavía creció en espacio breve  
y llegó á tal altura

que el propio Pellegrini, hoy á su lado,  
no pasa de poroto, bien mirado.

Decir oigo á menudo  
que no hace ostentación de su energía



pero es hombre de nervio... No lo dudo  
y jamás lo contrario afirmaré.

Y, si es, para un perfecto presidente,  
lo esencial tener nervio... y ser prudente,  
no puede fracasar de ningún modo...  
Teniendo nervio ¡bah, lo tiene todo!

## EPÍLOGO

Y, esta figura histórica acabada,  
la serie voy á dar por terminada,  
jurando, sin inútiles retóricas,  
no ocuparme en hacer nuevas figuras  
ni meterme, por hoy, en más honduras  
filosófico-históricas.

Mi misión he cumplido  
con dignidad y puedo, sin empacho,  
decir que, en todo tiempo, he mantenido,  
cual Bergerac, enhiesto mi «penacho»,  
porque puse, al tratar de cada asunto,  
las cosas en su punto.

Mas, como si lo viera,  
esto, seguramente,  
me ha de proporcionar escasa gloria,  
pues no espero llegar á ser siquiera  
miembro correspondiente  
de ninguna academia de la historia.

VICENTE NICOLAU ROIG.



**Dr. Norberto Piñero**

Yo aplaudiré su tarea  
si es en aciertos fecundo;  
pero como no lo sea...  
juro que en cuanto le vea  
le llamo: ¡Terry II!



# ¿AMNESIA?



gurado el período legislativo. Los diarios dicen que se han inaugurado dos cosas. Ese período y el nuevo edificio del Congreso. Podrá ser, pero no parecen nuevos ninguno de los dos.

¿Cuántos diputados hay en el país? ¿Cuántos senadores? ¿Cuántas vacas? ¿Cuántos carneros? ¡Maldita amnesia! No puedo contarlos, no puedo saber la cifra exacta. Es más: a veces, cuando me propongo hacerlo, me confundo y cuento unos por otros, ó los cuento juntos como si fueran homogéneos los ganados y... los perdidos.

Para mí esta falta de retentiva, puede obedecer á varias causas. Puede estar en mí la dolencia ó puede ser dolencia y culpa de los demás. Suposición que me sirve de consuelo. Tal vez no me acuerde yo de nada, porque nada hay. Tal vez no me llame la atención nadie, porque todos son *nadie*.

Hay días en que me levanto, leo los diarios y me parece que no son los del día, sino los del mes pasado. Sólo por la fecha me convenzo. Lo que en ellos se dice, lo he leído ya infinidad de veces, casi con las mismas palabras. ¿No habrá medio de renovar artísticamente

esa falta de originalidad de que adolece nuestra vida?

Yo quisiera que estos hombres políticos nuestros fueran como los de otros países. Que hiciesen algo más que cobrar sueldo ó que lo supieran ganar mejor, y divertirnos por lo menos dando mayor variedad al cartel y algunos estrenos durante la temporada. Pero no! Todo son *reprises* de obras que ya dieron los años anteriores y que no gustaron.

¡Créame usted, señor director de P B T! No es culpa mía. No estoy enfermo. No tengo *amnesia*. Terminó este artículo completamente consolado de la tristeza con que lo empecé y convencido de que yo estoy bueno y lo soy. Los malos son ellos.

¡Sí! No es que á mí me falte la memoria. Es que á ellos les falta el entendimiento.

EL DEL VERDE GABÁN.



¡Qué cosa más horrible, señor director de P B T! ¡*Nessun maggior dolore* que el mío! Malo será *ricordarsi* del tiempo pasado, pero es peor lo que á mí me sucede. No *ricordarsi* de nada, ni del pasado, ni de lo que está pasando, ni del tiempo, ni de Vega Belgrano.

Es decir, que lo que yo tengo es *amnesia*, según le llaman los médicos á esto. Porque los médicos cuando no tienen en ferros los inventan y á los que somos desmemoriados, también nos quieren sacar dinero y hacer gastar en botica.

Mi amnesia ó, lo que es lo mismo, mi falta de memoria, es lo peor que podía ocurrirme. Porque yo que vivo de escribir actualidades políticas, voy á tener que dejar la pluma y ponerme á pedir limosna, cosa que tal vez me produzca más.

¿Cómo voy á salir del paso ahora? En punto á nombres, todavía no se me han olvidado. Sé que hay uno que se llama Figueroa Alcorta, por ejemplo, pero no sé quién es ni lo que está haciendo. Si mucho me apuran puedo afirmar que no es nadie ni hace nada. Y lo que me sucede con el presidente de la república me pasa con todos. Pellegrini es un apellido que me suena á italiano insignificante. Mucho ruido y pocas nueces. ¿Con quién está? ¿Dónde se encuentra? ¿En qué se ocupa? ¡Nada! ¡No lo puedo saber! ¿Es cierto que tiene influencia ó que sólo tiene una muñeca? ¿Cuándo juega con ella? ¿Se le ha roto ó se la han compuesto? ¿Y Roca? ¿Quién es Roca? ¿Ha sido presidente alguna vez? ¿Volverá á serlo? ¿Dónde está ahora? ¿En dónde están las catástrofes? ¿En el Vesubio ó en Courrières? ¿En San Francisco de California ó en Grecia asistiendo á la inauguración de los juegos olímpicos?

¿Quiénes son ahora ministros? ¿Quiénes lo fueron antes? ¿Y por qué lo han sido aquéllos y lo son éstos? ¿Y por qué no lo es cualquiera con la misma razón de serlo? ¿Por qué no lo soy yo? ¿Es preciso ser bizco para hacer lo que hace Quirno Costa?

Lo mismo me sucede en todo y con todo. No estoy bien seguro de que se haya inau-



## Los recomendados

Hay muchas cosas que producen impresión desagradable y si fuese uno á citarlas todas, aunque lo hicieran por orden alfabético, ya le habría caído tela que cortar. Por hoy me limitaré á tres únicamente: la aproximación inopinada de un reptil ó cualquier otro bicho feo, la entrada de un viajero más en un coche de tranvía ó ferrocarril en que ya van muchos, y la presentación de un recomendado.

Dejo á un lado los dos primeros percances, que son leves, para tratar del último, que suele tener varios bemoles y lo que es peor, un «sostenido» casi siempre insistente, machacón y pesado.

Está uno tranquilo ó intranquilo, eso allá cada cual, entregado á sus ocupaciones y preocupaciones, cuando recibe el aviso de que un señor ha venido á buscarle con una carta que sólo puede entregar «en propia mano».

El que tiene cierta experiencia de la vida, palidece y se siente algo desmejorado al oír el toque de esa especie de corneta de Silva.

—¿Quién me puede buscar á mí que yo no conozca y con una carta por añadidura? No será para cosa buena.

Y aquí tienen ustedes á un hombre que no gusta de molestar á nadie, pensativo y lleno de ese indefinible temor que precede á las calamidades misteriosas. Presiente que se va á introducir en su metódica existencia un factor extraño y á fuerza de temer la visita del incógnito, la desea para concluir de una vez.

Por lo general transcurre un par de días antes de que caiga el anunciado bólido. Pero él volverá, si es de ley, eligiendo la hora más certera é inoportuna; la de la comida de la noche.

Suena el llamador, sale la mucama y vuelve diciendo:

—El señor de la carta.

Hay que levantarse apresuradamente de la mesa; la señora se retira cubriendo con el mantel los platos; el agredido se pasa la servilleta por los labios y trata de quitarse las migas de pan del traje, y todo se vuelve confusión hasta que, encendida la luz en la sala ó lo que haga sus veces, puede uno decir:

—Que entre ese caballero.

Es éste, por lo general, un tipo mediano en edad, estatura, traje y todo: se adelanta con sonrisa melosa, tose á medias y dice:

—Usted dispensará la libertad que me tomo viniendo á estas horas; pero estuve ya sin encontrarle y pensé: Como en América son tan hospitalarios y traigo además carta de recomendación, no temo ser inoportuno.

—Hágame el favor de sentarse y dígame en qué puedo servirle.

—Ante todo, si estaba usted comiendo, no lo deje por mí. Yo no quiero que se

gasten conmigo cumplidos y podemos hablar en la mesa.

—Concluamos en el momento en que usted llamó.

—En ese caso no tendrá usted prisa y lo celebro, porque habré de abusar de su atención para ponerle en antecedentes....

—Lo siento en el alma, pero debo salir pronto.

—Le acompañaré á usted. Aunque recién llegado, ya no me pierdo.

—El caso es que he de salir con mi señora. Creo recordar que debía usted entregarme una carta.

—Sí, señor; es de nuestro común amigo Nemesio Molinete. Me la dió poco antes de embarcarme diciendo que podía confiarme á usted en todo y para todo.

—(¡Habrás desvergonzado de Molinete! Después de haberme sableado de un modo indigno, aún me dispara recomendados).

«El dador de ésta, Pepito Galvana, es uno de mis mejores amigos. Piensa hacerse en Buenos Aires con ese oro vil sin el que la existencia es una pesadilla y nadie mejor que tú, que eres laborioso, puede ponerle en camino.

Le he dicho que puede mirarte como á un hermano cariñoso y estoy seguro de que me dejarás bien. Quizá no tarde yo en cruzar el charco también, porque esto se pone gris oscuro, etc., etc.

—Y bien, señor Galvana; dígame en qué puedo serle útil, aunque no he de ocultarle que esto anda muy malo y para sostenerse hay que hacer grandes esfuerzos de actividad.

—¿Cómo, señor? No eran esas mis noticias. Tengo entendido que á todo el que viene aquí, le da el gobierno terrenos y en seguida los negocia á

precios fabulosos.

—Está usted en un grave error. Este es un país de gente laboriosa y hay que trabajar mucho para ganar poco.

—Me deja usted asombrado; pero, en fin, creo que no tendrá usted inconveniente en ayudarme.

—¿De qué modo?

—Alojándome en su casa ó pagándome el hotel y mis gastos, hasta encontrarme un empleo que me convenga.

—Lo siento, señor Galvana, pero apenas tengo lo necesario para mí.

Siguen, generalmente, protestas y reclamaciones del «recomendado», y una de dos, ó hay que llamar al vigilante, lo que es molesto, ó transigir la cuestión dándole diez pesos para que le deje á uno en paz por lo pronto, pues no tarda en recaer con nuevas peticiones.

Los que se toman el permiso de recomendar á gente poco recomendable no son amigos, sino parthos (así con *th*) que se dan maña para tirarle á uno dardos ponzoñosos desde dos mil leguas. ¡Mala peste en ellos!

Z. VÉLEZ DE ARAGÓN.







—Al campo, Nuño, hoy no voy;  
pero decidido estoy  
á probaros... en febrero,  
que si vos sois caballero,  
caballero también soy.



## Un idilio de antaño

Imagínese el lector una pequeña localidad, cuatro años después de fundada, en medio de la selva virgen de América. Grupos de ranchos rodean á la única plaza que existe, en cuyo centro se levanta el «palo y madero por rollo público y consagil», para que sirva de árbol de justicia. Gruesos troncos de espinillo, esparcidos acá y allá para que sirvan de asiento á los primeros pobladores, en las noches de luna en verano y las tardes de sol en invierno. La iglesia y la casa de gobierno, especie deranchos, algo mayores que los otros, y tendréis el plantel de la actual metrópoli argentina.

Un apuesto joven, conocido en la incipiente población por *Juan el mozo*, levantóse aquel día algo triste y en su cara se conocía que no había pegado los ojos en toda la noche. Fué al patio, donde un indio mestizo lo esperaba con caballos listos para marchar y tomaron la dirección del sur.

Más allá de la Ensenada, conocida hoy por la Boca, Juan el mozo se dirigió á su acompañante, como despertado de una profunda meditación:

—¿Conoces, Manuel—le dijo—esa joven india, que vimos la semana pasada en la puerta del toldo del indio Yucá?

—Sí, señor, recuerdo; es Luli, la hija del cacique.

—Amo á esa joven y tú eres el primero que conoce mi secreto. Al comunicártelo confío en tu discreción y ayuda. Desde la primera vez que la ví, sentí encenderse en mi pecho la llama de la pasión y me consideraría muy feliz de verme correspondido. Recoge las más lindas flores que encuentres en el camino y forma con ellas un ramo para ofrecérselo.

Juan el mozo se iba acercando con toda precaución al sitio donde había visto antes á la joven, cerca del toldo de Yucá, alfarero de la tribu, cuyas piezas forman hoy colecciones en los museos, proporcionando interesantes estudios á los arqueólogos. Efectivamente, Luli estaba allí, pues era la encargada de hacer los dibujos en blanco y rojo sobre la superficie de las vasijas; figuras con que la fantasía indígena adornaba los objetos de su industria.

Al verlo la joven, no pareció dar muestras de fastidio, por el contrario, le causó agrado su presencia y Yucá, que estaba ocupado en la fabricación de un vaso de cilla, le salió al encuentro.

—Buenos días, cristiano, ¿estás bien?

—Sí, estoy bien; ¿y tú, Yucá?

—Bien estoy; ¿ahora llegaste?

—Hace un momento que estoy aquí; he venido para descansar en tu toldo y ver las cosas lindas que fabricas.

Yucá dejó reflejar que no le disgustaban esas elogiosas palabras.

—He notado—continuó Juan el mozo—que Luli es muy hábil para dibujar.

Entre varios objetos que había en el suelo, el alfarero tomó un pequeño tiesto de barro, indicando que ese era trabajo de Luli, la que además de hermosa, era modesta porque pareció avergonzarse de la alusión que se hacía á su persona.

Observándola de cerca, Juan el mozo pudo notar que aquella animada flor agreste, era alta, delgada, elegante de cuerpo y tenía en sus ojos grandes y negros la expresión de su alma impregnada de candor americano. Tomó el ramo de flores que Manuel, por su indicación había recogido y se lo entregó. Ella lo aceptó y fué á sentarse sobre una piel de ciervo extendida en el umbral, tratando de cubrirse lo más posible con su única indumentaria, que era un amplio delantal de cuero de guanaco. El joven se acercó á ella, y con aquella pasión que Alda inspiró á Radamés, le dirigió palabras de amor. En aquel momento la naturaleza toda sonreía para Luli.

A pocos pasos, Yucá hacía los honores á una botella de licor que Manuel había sacado de sus muletas y como fuese muy aficionado al trago, no tardó en sentir el efecto del aguardiente. Momentos después, al notar que su huésped trataba de retirarse, Yucá se acercó á él y le dijo:

—Vamos, pues, amigo, esto y borracho de licor, amigo, del licor cristiano. Bueno es, pues, el amigo cristiano.—Luego se tumbó en el suelo, porque sus piernas ya no le permitían sostenerse de pie.

Juan el mozo montó á caballo y radiante de felicidad emprendió la vuelta á Buenos Aires; Luli, que lo seguía con la mirada, al perderlo de vista, lanzó un suspiro y se entró en el toldo, taller del arte pampeano.

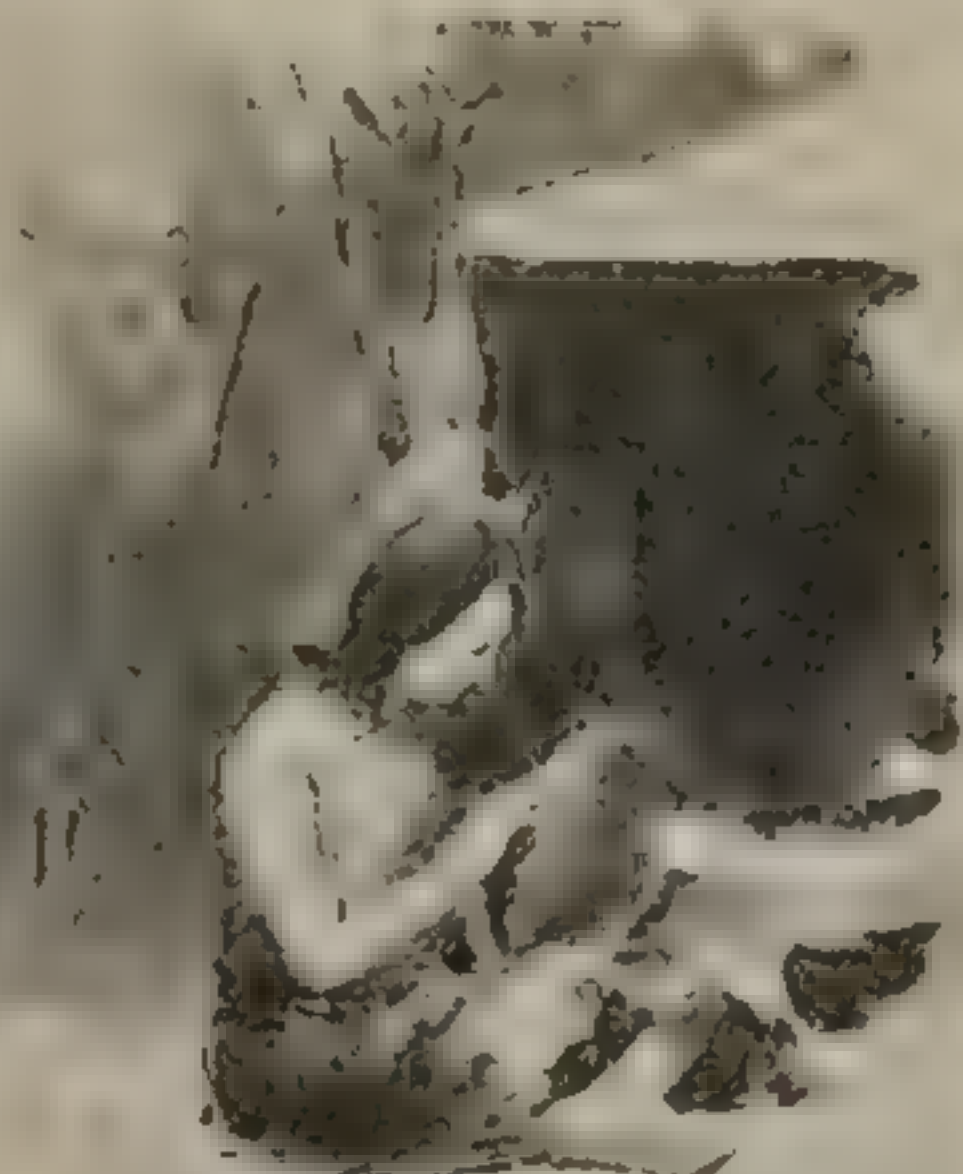
Enterado el padre de Juan el mozo de los amores de su hijo con la hermosa india, y temeroso que éstos llegasen á perjudicar el proyecto que tenía de casarlo con una joven de la población, apresuró la boda.

El día 15 de Octubre de 1584 la plaza y los edificios amanecieron embanderados, y frente á la iglesia habían levantado un arco de follaje con banderitas de papel. La causa de este movimiento social era el casamiento de Juan el mozo.

Después de efectuada la ceremonia nupcial, los desposados aparecieron en la puerta del templo. Luli, semejante á la estatua del dolor, se hallaba en una de las esquinas de la plaza; avanzó con paso rápido hacia Juan el mozo, como si hubiese tenido la intención de hablarle; pero no profirió palabra y cayó desmayada á los pies de la feliz pareja. Aquella dulce sonrisa pampeana, se había convertido para ella en una mueca horrible.

Lo mismo que el alma de Luli, así fué extinguiéndose con el tiempo, al empuje de la fuerza civilizadora, el alma de su raza.

SERAFÍN LIVACICH.







Lo que harán flamear junto á la bandera los inquilinos alojados en el nuevo edificio del Congreso.



Vecina poniendo al sol un «parlamentario».



Niños de la vecindad aprovechando el salón de sesiones para jugar á los padres de la patria.



Legisladores é inquilinos saliendo del Palacio del Congreso.



—Ahora sí que están Vds. bien alojados.  
—Hasta por ahí no más. La casa es linda; pero con el barullo de las señores no me dejan sestear ni dormir al niño.



# Tema Socorrido

Parodiemos una frase célebre y exclamemos: «Si el mal tiempo no existiera sería preciso inventarlo».

No tenía un pelo de tonto el primero que dijo: *A mal tiempo buena cara*, y aun creo que el tal, al decirlo, vió proféticamente la cara de los cronistas.

Con bonísima cara y hasta con alegría por todo el cuerpo, tenemos que recibir estos cambios bruscos con que la atmósfera nos favorece, porque el tiempo es un asunto importantísimo de conversación para todo el que no tiene nada que decir.

Quiere usted entablar conversación con una persona que viaja con usted y á la cual no ha visto en su vida. ¿De qué la va usted á hablar?

Hace usted una visita y después de los saludos de rigor tiene usted que hablar de algo. ¿De qué va usted á tratar?

Se encuentra usted pluma en ristre delante de una cándida cuartilla sin saber con qué ideas manchar su virginal pureza. ¿De qué va usted á escribir?



el tema del mal tiempo viene á ser popularísimo y de palpitante actualidad.

Estos frios intempestivos, después de animar las conversaciones, trascienden á la literatura.

Para el vate fogoso, que es todo corazón, el invierno aterido es tema inagotable de poesía.

¡Las nubes pardas, el empañado azul, el velo plúmbeo!... ¡La mar de cosas grises!

Para el vate sombrío, que es todo hígado, la tristonía garúa, la densa cortina flotante... ¡Otra mar de cosas sin color!

Y la nieve, aun para aquellos que no la conocen sino por referencia (pues hay quien habla *de oído* cuando no puede hacerlo *de visu*) la nieve, digo es lo puro, el velo de desposada... rico motivo de nitideces, alburas, frescores y armas al hombro.

Porque hay quien dice frescor en vez de decir frescura; como hay quien come *verdor* en vez de comer *verdura*.

Por aquello de que sobre gustos no hay nada escrito.

De todo lo cual resulta que el tiempo, el malo sobre todo, es un recurso providencial que nos ha sido concedido á los rebuscadores de novedades cuando no las encontramos por un ojo de la cara. De mí sé decir que estoy tan agradecido á los termómetros por su brusco descenso, que he envuelto el mío en algodón en rama.

L. DE CUENCA.



Indefectiblemente en los tres casos apuntados, que constituyen tres difícilísimos conflictos, la única solución está en el tiempo.

¡Vaya un día! Es una exclamación utilísima que en seguida produce sus efectos, porque si el día á que nos referimos es muy malo, nuestro interlocutor se apresura á manifestar que los antiguos no han conocido nada tan terrible y que *hoy en día* han cambiado por completo las estaciones.

Si el día es demasiado bueno, la réplica asegura que es *impropio* de la estación, que *esto no puede durar* y que así no es posible tener salud.

Lo peor para esta clase de temas es que el día sea regular, porque entonces con un *veremos lo que dura* se extingue el motivo de la conversación.

El *desiderátum* lo constituyen estos cambios bruscos, como el presente.

En la peluquería, en el café, en el tranvía, en la Bolsa y en el periódico, todo el mundo habla de lo mismo, por donde







«Los grandes adelantos de la humanidad han costado siempre torrentes de sangre y ríos de lágrimas. Pero pasada la catástrofe...»

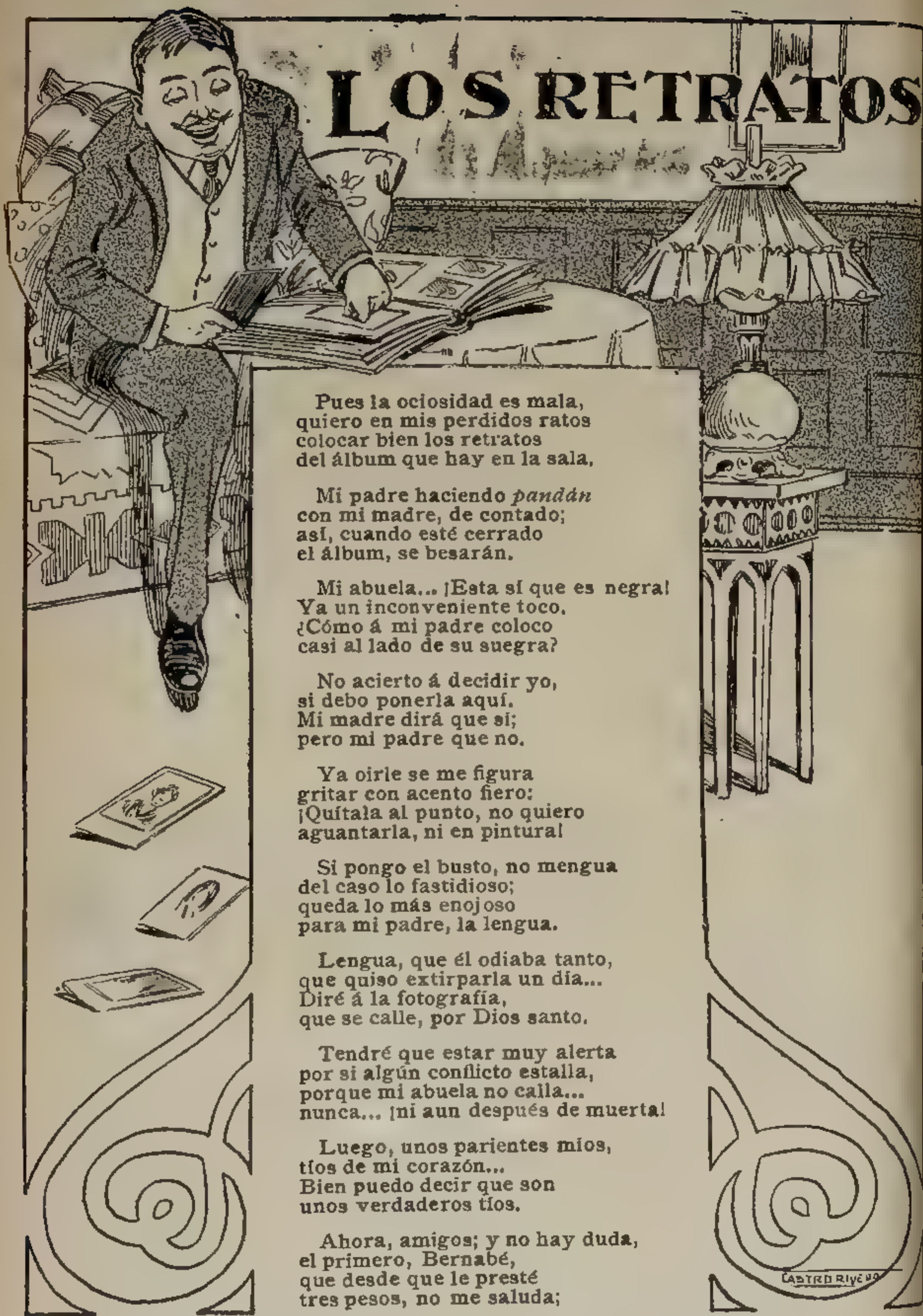


—Alárgueme Vuestra Alteza ese balde.

—¡Ya puede tirar de la cuerda Vuestra Divina Majestad!



# LOS RETRATOS



Pues la ociosidad es mala,  
quiero en mis perdidos ratos  
colocar bien los retratos  
del álbum que hay en la sala.

Mi padre haciendo *pandán*  
con mi madre, de contado;  
así, cuando esté cerrado  
el álbum, se besarán.

Mi abuela... ¡Esta sí que es negra!  
Ya un inconveniente toco.  
¿Cómo á mi padre coloco  
casi al lado de su suegra?

No acierto á decidir yo,  
si debo ponerla aquí.  
Mi madre dirá que sí;  
pero mi padre que no.

Ya oírle se me figura  
gritar con acento fiero:  
¡Quítala al punto, no quiero  
aguantarla, ni en pintura!

Si pongo el busto, no mengua  
del caso lo fastidioso;  
queda lo más enojoso  
para mi padre, la lengua.

Lengua, que él odiaba tanto,  
que quiso extirparla un día...  
Diré á la fotografía,  
que se calle, por Dios santo.

Tendré que estar muy alerta  
por si algún conflicto estalla,  
porque mi abuela no calla...  
nunca... ¡ni aun después de muerta!

Luego, unos parientes míos,  
tíos de mi corazón...  
Bien puedo decir que son  
unos verdaderos tíos.

Ahora, amigos; y no hay duda,  
el primero, Bernabé,  
que desde que le presté  
tres pesos, no me saluda;

pero no hay quien me convenza,  
porque soy muy testarudo,  
de que me niega el saludo,  
por darle al pobre vergüenza.

Con don Casto el usurero,  
á la bailarina Dora;  
veremos si le enamora  
y le saca algún dinero;

por Cristo, que me alegrara  
de que sucediese así;  
y como él me robó á mí,  
que ella á su vez le robara.

El escribano Barrientos  
frente al poeta Amorós:  
no tienen rival los dos,  
uno en *cuentas* y otro en *cuentos*.

Este general notable  
con Luis, que es un zaragata,  
que á todo Dios pide plata:  
los dos manejan el sable.

Mas veamos qué horas son:  
las dos y media. ¡Canario!  
Basta por hoy de inventario,  
basta de distribución.

Queda de fotografías  
por lo menos aquí un ciento.  
¡Ya tengo entretenimiento,  
para tres ó cuatro días!

MAXIMINO FERNÁNDEZ.



# LA SEMANA A TRAVÉS DEL OBJETIVO

EN HONOR DEL SEÑOR SÁENZ PEÑA

## BANQUETE DEL MINISTRO DE ESPAÑA EN EL JOCKEY CLUB

El banquete ofrecido al Doctor Roque Sáenz Peña por el ministro de España, señor Ramiro Gil de Uribarry, en el comedor del Jockey Club, ha sido una brillante manifestación de los sentimientos con que el gobierno español ha recibido la designación del distinguido ciudadano que ha de representar á la República en la boda de Alfonso XIII. El salón estaba lujosamente adornado y una orquesta excelente hacía oír escogidas piezas. Brindó el ministro español dedicando la fiesta al embajador argentino, y contestaron á sus galanas frases el ministro doctor Montes de Oca, y el doctor Saenz Peña, con discursos elocuentes.

Asistieron el ministro del interior doctor Norberto Quiroga Costa, ministro del Paraguay, doctor José Z. Caminos; ministro de Hacienda, ministro de Guerra, ministro de Marina, encargado de negocios de Inglaterra, Federico Dundas Harford; ministro de Instrucción Pública, ministro de Obras Públicas, doctor Mariano Demaría, doctor José Solá, doctor Carlos Rodríguez Larreta, 1º, 2º y 8º comandante del acorazado «Buenos Aires», comandante del «León XIII», señor Deschamps; doctor Carlos Pellegrini, doctor Adrián C. Escobar, sub-secretario de Relaciones Exteriores, Dr. Alberto Tedín Uriburu; doctor Francisco Beazley, señor Juan B.



El salón principal del Jockey Club durante el banquete



Quintana y R. Piñero, en representación de la colectividad española del Rosario, Juan Simón Gómez, señor Gorordo, Anselmo Villar, Silvestre Demarchi, José Artal, Rafael Aranda, M. Durán, señor Tovia, Jorge Cbral y otros.

— Brillantes fiestas sociales tuvieron lugar durante los últimos días con motivo de los casamientos de distinguidas señoritas de nues-



Casamiento de la Srta. Amella Massey con el alferaz de navío Sr. Juan María Gómez, en San Miguel

Srta. Raquel Galles con el Sr. Marcos Conte en S. Miguel; el de la Srta. Cesarina Paese con el Sr. Carlos F. Saporiti; el de la Srta. Amelia L. Forelias con el Sr. Guillermo A. King en la iglesia metodista episcopal de la calle Corrientes; el de la señorita Sara Podestá con el señor Fernández Acuña.

— El martes 24 poco antes del mediodía, se declaró un



Enlace de la Srta. María Angélica Gache con el Sr. Luis J. Vincent, en San Nicolás



La Srta. Raquel Galles después de su enlace con el Dr. Marcos Conte en San Miguel

tra sociedad.

Mencionaremos con especial consideración el de la señorita Celia Cristina Ascasubi, con don Diego Sharples bendecido por monseñor Terreros en la iglesia de San Nicolás; el de la señorita María J. Cigorraga con el Dr. Javier Padilla; el de la Srta. Angélica Gache con el Sr. Luis Vincent; el de la Srta. Amella Massey con el señor Juan M. Gómez; el de la



Enlace de la Srta. Amella L. Forelias con el Sr. Guillermo A. King, en la iglesia metodista episcopal

violento incendio en la fábrica de muebles de Pastore y Pino en la calle Paraná 444. El fuego se propagó rápidamente atacando a la contigua fábrica de espejos «La Argentina» de Casartelli y Molinari, y destruyendo ambas en el breve tiempo de tres horas, a pesar de los esfuerzos de los bomberos, que armaron 18 líneas de mangueras y trabajaron con la abnegada resolución que





Srta. Sara Ayerza

martes 1.º, la toma de posesión del gobierno de la provincia por el señor Ignacio D. Irigoyen. En tren especial que sa-

los caracteriza. Las pérdidas son crecidas pues pasan de 225.000 pesos.

No se conoce el origen del incendio.

Quedó herido el bombero Jesús Silva, y resultaron contusos el coronel Calaza, y los sargentos Cores, Viñas y Aguirre.

—Con arreglo al ceremonial previamente conocido verificóse el



Srta. Maria Josefa Cigorrraga

lió de Casa Amarilla, llegaron el gobernador y vice, señor Lezica, acompañados de nutrido y selecto grupo de le-



Srta. Sara Podestá

gisladores y muchos amigos particulares y políticos. La estación estaba llena de gentío, que aclamó con entusiasmo a los nuevos funcionarios acompañándolos al Club La Plata. En tanto que esto ocurría, reuníanse los legisladores en el recinto de la asamblea y constituíanse en sesión presididos por el doctor Saldías. Las comisiones nombradas acompañaron al doctor Ugarte, que se presentó a leer su mensaje, haciéndole una verdadera ovación, tanto al entrar



Srta. Cella Cristina Ascasubi



Srta. Néllida Arrascaeta



Enlace de la Srta. Elena A. Blancolet con el Sr. César González Videla en San Nicolás



Enlace de la Srta. Cesarina Pese con el Sr. Carlos F. Saporiti en la casa de la novia





Aspecto del taller principal después del incendio

como al retirarse para la casa de gobierno. A las 3.30 llegaron á la legislatura los señores Irigoyen y Lezica, que prestaron juramento, asumiendo el último inmediatamente la presidencia de la asamblea. El señor Irigoyen leyó su discurso programa, y acompañado de los senadores, diputados y público numeroso se dirigió al salón de gobierno, donde recibió el mando, de manos del doctor Ugarte, quien con elocuentes palabras felicitó por su

exaltación é hizo los más favorables augurios para la época gubernativa que se inaugura.

En el tren de las 6.30 regresó el doctor Ugarte á Buenos Aires en medio de una frenética ovación de la población de La Plata, que en verdad tiene mucho que agradecer al gobernador que ha cesado.

Las fuerzas policiales, bomberos y guardias de cárceles hicieron los honores durante estas ceremonias.



Bomberos removiendo los escombros del edificio incendiado





Tren que conducía la comitiva del gobernador electo entrando en la estación La Plata.

Público esperando al nuevo gobernador en la estación La Plata



El Sr. Irigoyen y comitiva saliendo de la estación



El doctor Ugarte al llegar á la Legislatura



El doctor Ugarte con la comisión de recepción entrando en la Legislatura





El doctor Ugarte firmando el decreto que da posesión del cargo de gobernador al Sr. Irigoyen



El doctor Marcelino Ugarte con sus amigos después de entregar el cargo y momentos antes de salir de la casa de gobierno





El señor Irigoyen leyendo el discurso ante la Asamblea al recibirse del gobierno

—La fiesta del trabajo, que se celebra el 1.º de Mayo, por los obreros de todos los gremios, pasó pacíficamente este año. Organizó la manifestación la Unión General de Trabajadores, de acuerdo con el

Comité Socialista Argentino. A la una partió de la plaza Constitución una columna de manifestantes, que no sería de menos de 18.000 personas, y completamente rodeada de fuerzas policiales, siguió el



El señor Irigoien con su familia y amigos en el salón del ministerio de Gobierno después de la toma de posesión





Organizando la columna de manifestantes en la plaza Constitución



Comisión de obreras desfilando con la manifestación por la calle de Lima

itinerario trazado por las calles Lima e Independencia hasta el Paseo Colón, donde en la explanada de la plaza Colón que está ante la Casa de Gobierno, hicieron oír los oradores designados. Aunque los discursos fueron más que entusiastas cantantes, no se produjo ningún alboroto y la policía apenas tuvo que intervenir sino para ordenar y facilitar la retirada de los grupos.

No estuvieron representadas todas las



La columna de manifestantes al llegar a la plaza Colón

sociedades afiliadas a la Federación, llevando, a falta de banderas rojas, carteles donde en gruesos caracteres leíanse las fórmulas del credo socialista.

Los anarquistas abstuvieron de manifestaciones callejeras y solamente a puertas cerradas, en la Boca y en la Casa Suiza, conmemoraron con discursos

y vivas, la fiesta del 1.º de Mayo, disolviéndose ambas asambleas en el orden más perfecto.



La multitud oyendo los discursos



—El domingo se cerró la feria caballar organizada por el Jockey Club y realizada en el local de la sociedad Rural de Palermo, sin haber podido seleccionarse el tipo de caballo que debe servir de modelo para la remonta del ejército. Por la tarde tuvieron lugar los concursos hípicos con arreglo al extenso programa publicado, asistiendo el presidente de la república

con los ministros de guerra y agricultura, el intendente y el doctor Pellegrini.

En el premio General San Martín obtuvo



El Sr. Casares dando la bienvenida al presidente de la república

el primer puesto el teniente Eugenio Ramírez con el caballo Gualicho, el teniente Cugnet, con el Parsiphal y el teniente Sabalain con el Gólgota.

En el premio General Belgrano los agraciados fueron: el alférez A. de Oliveira-César, con el caballo Halcón, el alférez Portela y el teniente Funes.

El premio general Las Heras para clases, lo ganaron el cabo Correa,

el sargento Santana y el cabo Becerra. Lo avanzado de la hora impidió correr las otras carreras.



El señor presidente y comitiva en la tribuna oficial presenciando el desfile de animales



Damas concurrentes a la fiesta





Desfile de animales

— El 24 del pasado tuvieron lugar en el Juzgado de Paz de la sección 13.<sup>a</sup> cuarenta y cinco juicios por desalojo ante el juez titular señor Juan A. Tárrago. El juez trató de conciliar a los litigantes, cosa sumamente difícil, en muchos casos por lo encontrado de los intereses y la nerviosidad de los contendientes. Duró esta audiencia colosal desde las 4 p. m. hasta las 8, sin que se interrumpiera el despacho ordina-

rio de firmar sentencias y autos, proveer en diligencias de trámite, pruebas, etc. Hubo casos en que fué preciso apereibir con toda energía a actores y demandados.

— La grave dolencia que hace tiempo venía mermando las fuerzas del señor José Bernardo de Iturraspe, tuvo su fatal y previsto desenlace el 25 del pasado. El señor Iturraspe fué un hombre de empresas que ha contribuido no poco al desarro-



Un salto en la carrera de obstáculos



El jurado



Caballo «Gualicho», montado por el teniente Eugenio Ramírez premio Brai. San Martín



Caballo «Halcon», montado por el teniente A. Oliveira César, ganador del premio Benito Belgrano.





Del lote 7, alazán 1.<sup>a</sup> categoría, oficiales



Del lote 21, potro 1.<sup>a</sup> categoría, tropa

llo económico de la provincia de Santa Fe. Sus iniciativas vieron coronadas con éxito felicísimo. Llamado al gobierno de la provincia en momentos muy difíciles, hizo una administración indiscutiblemente acreditada por su honradez, y volvió de nuevo á su labor fecunda cuando ter-

cuantos la trataron simpatizaron con ella siendo adorada en el círculo de sus amigas.

—Ha impresionado dolorosamente la muerte de la señora Petrona Biedma de Guerrero, dama distinguida que formaba parte de varias asociaciones de beneficencia en que actuó con decisión consa-



Del lote 12, potro 1.<sup>a</sup> categoría, tropa



Del lote 15, potro 1.<sup>a</sup> categoría, oficiales

minó su mandato gubernativo. Ha muerto rodeado de la consideración general.

—La infausta noticia de la muerte de la señorita Lia Molina ha impresionado fuertemente á la sociedad porteña. Era la señorita Molina el prototipo de la bondad, la dulzura, la belleza y la elegancia y

grándolas toda su actividad é inteligencia.

Tanto en Montevideo como en Buenos Aires gozaba de singular aprecio y su fallecimiento enluta á conocidas familias

—El día 28 falleció en Tucumán, su patria, el patriarca, el decano de la prensa



Del lote 4, potro 1.<sup>a</sup> categoría, artillería



Del lote 6, potro 1.<sup>a</sup> categoría, oficiales





Los litigantes en el patio del juzgado de la sección 13 esperando ser llamados a juicio

argentina señor José Posse. Ha muerto por agotamiento a la avanzada edad de 90 años. Perteneció al grupo insigne de intelectuales, que combatieron la tiranía de Rosas y compartió la emigración con Mitre, Sarmiento, López, Tejedor, Alberdi y Gutiérrez. Regresó a la patria y actuó largamente en la política de su provincia, donde fué gobernador, modelo de probidad y rectitud, y en la nacional don

de fué convencional, diputado y senador. Actualmente vivía de la modesta jubilación, que le correspondió como ex-rector del Colegio Nacional de Tucumán. El histórico diario *El Orden*, fué el preferido para recibir sus nobles inspiraciones. Ha muerto pobre de fortuna, pero con envidiable reputación.

—Victima de una terrible enfermedad, ha fallecido el doctor Enrique Malcorra,



Litigantes ante el juez



familia montevideana, pero de largo tiempo radicado en Buenos Aires. Era sinceramente apreciado por su inteligencia y prendas de carácter.

—Ha fallecido el conocido comerciante señor J. Nettekoven, largo tiempo residente en Buenos Aires, donde gozaba envidiable reputación.

—Los jefes y oficiales del 1.º de infantería, obsequiaron el domingo con una fraterna comida a sus colegas favorecidos en el decreto de



Don José Bernardo Iturraspe

infantería, son el capitán Juan A. Cambiaso, tenientes Domingo Pineda, Gualberto Morón, Fortunato Valotta y Saturnino Ecurra; subtenientes José D. Giordano, José M. Sagasti, Pedro A. Velázquez, Antonio Farias, Horacio Ponce, José Richmond, Carlos Giani, Amadeo Lanmirato, Roque Núñez y Eduardo Caminos.

—Los amigos del senador señor Manuel Castro hicieronle objeto de una manifestación de aprecio, dándole un banquete en el teatro Es-



Entierro del señor José Bernardo Iturraspe

ascensos. En el momento de iniciarse los brindis, ofreció la demostración el comandante Cigorraga jefe del cuerpo, estimulando a la oficialidad para que se mantenga fiel en el cumplimiento de sus deberes y brindando luego, por el ministro de la Guerra y generales Smith y García, que fueron jefes del glorioso batallón 1.º de infantería, y por el coronel Arana, veterano y meritorio jefe de la 1.ª brigada, en la 1.ª región militar.

Los oficiales promovidos al grado inmediato en el 1.º de



Srta. Lía Molina

pañol de Lomas de Zamora. Concurrieron al acto 300 comensales, que tributaron cariñosas atenciones al apreciable senador provincial. Una buena orquesta amenizó el acto.

—En la playa de Mar del Plata encalló días atrás una ballena de grandes dimensiones, que fué sacada a la orilla por varios pescadores. Mide el animal 25 metros de largo por 4'50 de ancho. La cabeza ha quedado profundamente enterrada en la arena por causa de la creciente. Se encuentra



Sra. Petrona Bledma de Guerrero



Sr. José Posse



Dr. Enrique Malcorra



Sr. Teodoro Aetleko





Coronel Arana, tenientes coronales Cidreaga y Sorla y mayores Medina y Cambiazo, rodeados de los jefes y oficiales ascendidos

acostada sobre el lomo y presenta señales de haber sido fuertemente golpeada contra las rocas. Como se halla en avanzado estado de descomposición, la municipalidad se ocupa de hacerla desaparecer en muy breve tiempo.

—La Convención organizada por los partidos de la Unión Liberal para proclamar candidato á la presidencia de la república de Chile, reunióse en el salón de honor del Congreso Nacional el día 26 del pasado Abril. Un gentío enorme ocupaba los alrededores del Palacio, y en la sala de la Convención la animación era extraordinaria. Constituyeron la mesa directi-

va los señores José A. Gandarillas, presidente, y vicepresidentes los Sres. Barrio Bunster, Castellón, Donoso Vergara, Mac Iver y Varas. Nombrados luego los secretarios instaláronse las mesas receptoras. Hecho el escrutinio resultó aclamado en la segunda votación, el señor Pedro Moya por 384 votos, de los 400 convencionales reunidos. El presidente invitó al candidato á que expusiera sus opiniones y planes de gobierno y así lo hizo en medio de atronadores aplausos. El señor Mac Iver hizo uso de la palabra y declarándose disuelta la Convención, organizóse una columna cívica que acompañó hasta su casa, vi-

#### DE PROVINCIAS



Banquete ofrecido al senador don Manuel Castro por sus amigos, en el teatro Español de Los



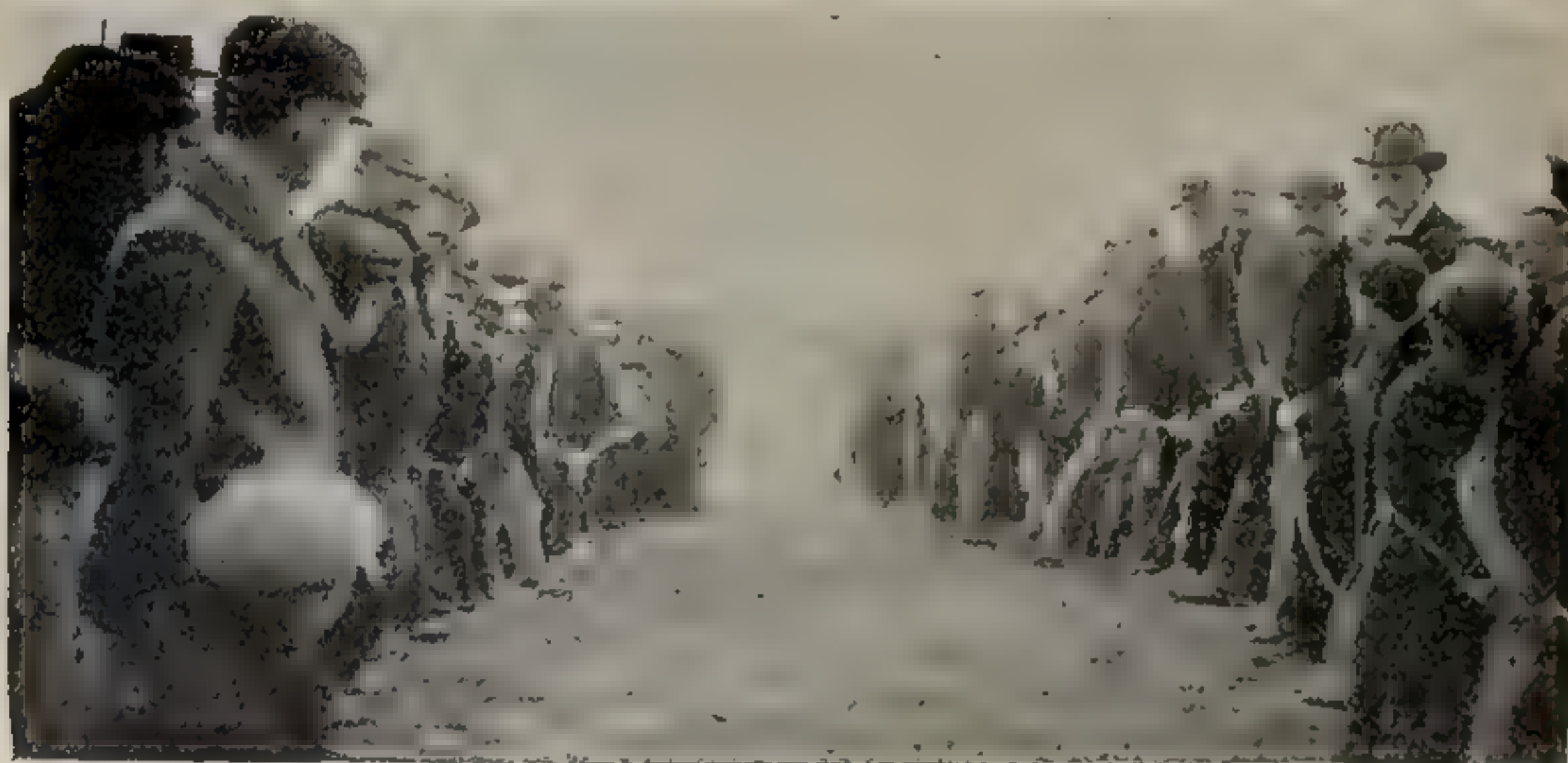


**La ballena junto á la playa y los pescadores hermanos Mauro y Nicolás Dell'Olio que la encontraron**

reándole, al candidato proclamado.

—No considerándose delincuentes los confinados de Ushuaia recién llegados á

el Congreso dicte una ley general de amnistía han resuelto esperarla en Montevideo. El comandante Fernández reunió á



**Vecinos que prestaron su ayuda en el remolque de la ballena**

Buenos Aires, no aceptan la forma del indulto acordado por el gobierno, y fundándose en la esperanza que abrigan de que

todos en fraternal banquete en el restaurant Lanata y allí en íntimas expansiones pasaron gratísimos momentos.



**Cortando en pedazos la ballena**



—En el concurso para proveer plazas de practicantes en las casas de caridad de Montevideo fueron aprobados: la señorita Tula Rovira y los señores Blanco Acevedo, Domingo Aratta, José Infantossi, Pablo Mañé y Abel Zamora. Los agraciados y sus numerosos amigos festejaron su triunfo en el



El pueblo leyendo en la pizarra ante el Congreso, el resultado de la votación de la Convención Liberal

al Fructuoso Rivera, con una fiesta atlética que tuvo lugar el domingo en el Parque del Pueblo y que estuvo animadísima.

Cumpliendo el programa anunciado, comenzaron los juegos atléticos a las 9 y 30 a. m., demostrando la sección de gimnasia y esgrima, a cargo del señor Missaglia, y bajo la dirección



El doctor Rafael Sotomayor y otros convencionales saliendo de la convención

Hotel Lanata.

—Ha sido brillante la fiesta social motivada por el enlace de la señorita Orfilia Braga con el señor Manuel Cía Sánchez, en Montevideo, de que fueron padrinos la señora de Braga y el señor Juan P. Banquero.

—En el club Rivera celebró el aniversario de la invasión de Misiones por el gene-



Interior de la Convención

del comandante Sabal, el mayor entusiasmo. La cacería, las cinchadas y los asaltos a mano, que sumieron las horas agradablemente terminados los juegos los concurrentes pasaron a descansar sus fuerzas con el almuerzo campestre, al tanto que una banda de música recreaba los oídos de los concurrentes.





Los Indultados argentinos desembarcando



Los Indultados al salir de la Aduana



Banquete ofrecido por el comandante Fernández en el Hotel Lenata





**Enlace de la señorita Orfila Braga con el señor Manuel C. Sanchez. Los contrayentes y los invitados en la casa de la novia**



**Los practicantes que ganaron en el concurso para proveer los puestos vacantes en las casas de caridad**



**El senador Travieso, presidente del Club Rivera, la comisión del mismo y los muchachos que tomaron parte en la fiesta celebrada en el Parque del Pueblo**





—Ahi os entrego las llaves de este paraiso



## ¡Viva la libertad!

Camilo era un estudiante que se diferenciaba de los demás en que tenía un poco de Comte, de Marx y de Guayau en la cabeza, y en que, á pesar de eso, gustaba el oír razonar, con respecto á cualquier asunto serio, á personas sencillas, en cuyos cerebros no cultivados se ingeniaba en insinuar el tema, para dejarlas luego que se despacharan á su antojo. Teniendo esto en cuenta, nada era de extrañar su amistad con un tío suyo, estanciero, algo entrado en años, y todo él criollo de ley, el cual solía bajar á la ciudad, parando por algunos días en un hotel de la Avenida. El hombre, ó lo que es igual, don Justino, se satisfacía con las visitas de Camilo, que se realizaban mesa y copa de por medio.

Una de las últimas visitas motivó el diálogo siguiente:

—Sí, tío. Y la célebre «American Girl» ha prometido seguir aconsejando á las argentinas, quizá para repetirles aquello de que es bueno que de tarde en tarde se vayan solas á almorzar ó cenar á un restaurant del centro... medio de acostumbrarse á ser libres! ¿Qué me dice usted, tío?

—¿Yo? Que si fuese de su sexo, como vos decís, y empuñase la pluma de doña Juana...

—¿Qué Juana?

—¡La Gorriti, muchachol!

—¡Ah, es claro!

—¡Verías el zarrandeol! El artículo se habría de titular: «Quien la tiró... que la hamaque».

—¡Algo grueso, tío!

—Dejá, nomás: para eso somos criollos.

—¿Y qué diría entonces, si supiese lo que pasó hace días en Nueva York? ¡Seguro que no está enteradol!

—Ni jota.

Sucedió que un tal Gorki, escritor ruso, conocido de todo el mundo como hombre de principios liberales, se hospedó en un hotel, donde se le recibió con el gusto consecuente, tratándose de un hombre afamado. Pero, á los pocos días, se supo que la unión de Gorki y la señora que lo acompañaba, no se debía al matrimonio, si-

no á la libertad, y entonces todo el hotel se escandalizó, y por intermedio del hotelero, se tomó la novísima *libertad* de echar á la calle á quien, siendo *liberal*, realizaba actos *libres*. ¡Vaya atando cabos, tío!

Don Justino miró á Camilo con escudriñadora insistencia, desconfiando, como buen gaucho, que acaso todo aquello fuese un *pial*, echado por el sobrino con el fin de pasar un rato alegre.

—¡Qué me miral! ¡No vaya á creer que le mientol! Por ahí estarán los diarios de días atrás, con los telegramas.



A esta aseveración de Camilo convencido de que el relato era verdad, don Justino comenzó á reír como si le hicieran cosquillas. Mesa y copas reían á la par, pues el vientre de don Justino se encargaba de comunicarles ritmo. Cuando terminó, que fué después de un par de buenos minutos, dijo al sobrino:

—El asunto me recuerda el cuento de misia Purificación á quien un día le preguntó el cuñado si podía pasar por su pieza, para ir al baño. «¿Y por qué no?» repuso misia Purificación. «Es que estoy desnudo» le advirtió el cuñado. «¡Bahl! pase nomás; ya sabe que soy liberala». Pero no bien el hombre entró á la pieza, misia Purificación comenzó á aspaventarse y pedir socorro, refiriendo á cuantos

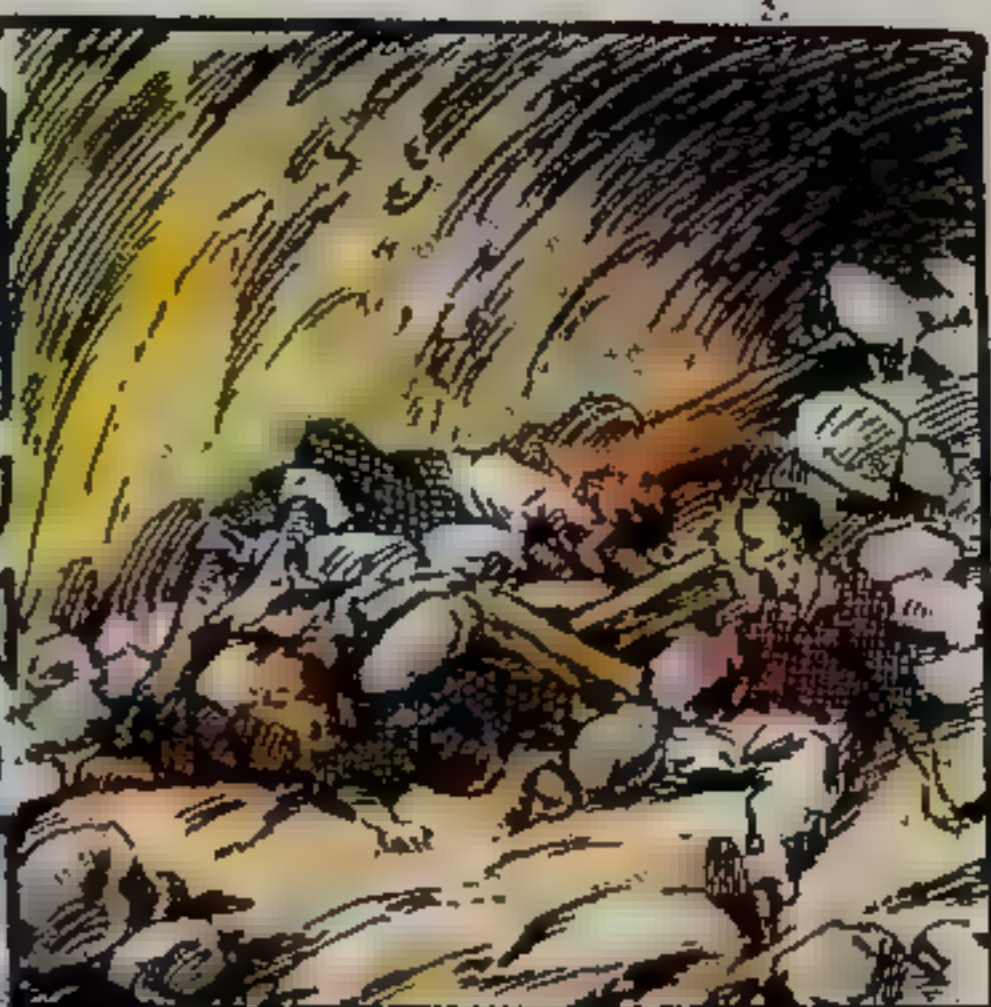
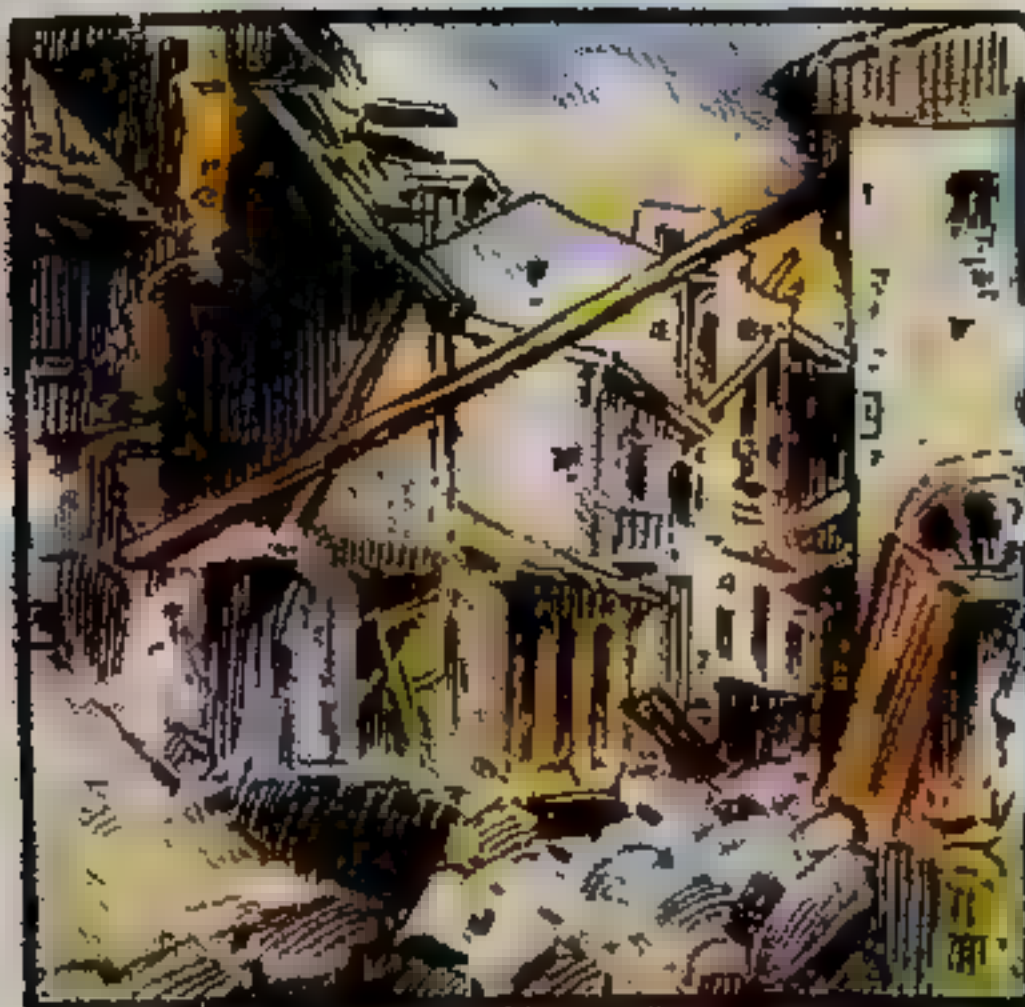
acudían lo escandaloso que era el cuñado.

—Bien, tío: pero quizá se preste á mayores explicaciones esa mentada libertad norteamericana.

—Seguramente. Pero para eso tendrías que convidar con un almuerzo, en un hotel de por aquí, á doña American Girl, ó lo que sea. Ella te diría, entre un trago de cerveza y una pita-da de habano, en qué consiste la tal libertad, que lo que es á mí se me hace más manera y chapetona que baguala en día de estreno.

PANCHO MINGO.





¡Que cieguen nuestros ojos!  
¡Que por piedad nos tapien los oídos!  
Ya este mundo no ofrece más que abrojos  
y es un montón de míseros despojos  
á fuerza de desastres repetidos.

Ni con triple coraza  
el ánimo más bravo se defiende;  
está á la vista que la humana raza  
mientras todo á sus pies se despedaza  
í extinguirse propende;

y si al fin no suspende  
ó (si esto es pedir mucho) no modera  
Natura sus hazañas peregrinas,  
temo que no nos queden ni siquiera  
lágrimas que llorar sobre sus ruinas.

Primero, de Calabria los temblores  
con su espantable séquito de horrores:  
los bosques arrasados,  
los campos devastados,  
las familias sin techo,  
sacando, como siempre, los malvados  
de la común adversidad provecho  
y ¡madrastra inhumana,  
engullendo la tierra carne humana!

.....  
A buscar en su seno  
los tesoros que oculta  
se arriesga el hombre, y de confianza lleno  
de la mina en el fondo se sepulta:  
madre de negra entraña  
(¡cómo no, si es carbón lo que atesora!)  
á sus hijos engaña  
y, después de engañados, los devora:  
la noche, eterna huésped de la mina,  
súbito se ilumina  
de fatídica luz; el aire inerte  
con el *grisu* inflamado se inficiona...  
suspende el hombre la canción que entona  
y tiende, muda, su crespón la Muerte.

.....  
Del cráter, que aún sus ímpetus refrena,  
cual transparente nube  
á través de la atmósfera serena  
tenue columna de vapores sube,  
que crece, y según crece,  
se espesa y se enrojece

al fuego del volcán, ayer dormido,  
y que hoy, rugiendo de furor, parece  
un Titán por las Furias perseguido.

Baja por sus laderas,  
al bajar ensanchando sus riberas,  
la lava arrolladora  
en humeante rio,  
y bajo la ceniza destructora  
desaparece el blanco caserío.

.....  
Del progreso moderno maravilla  
se ostenta del Pacífico á la orilla  
poderosa ciudad. Sin saber cómo,  
le da á la tierra por arquear el lomo...  
una chispa después... y San Francisco  
queda por poco convertido en cisco.

.....  
¿Son castigos de Dios? Seránlo acaso.  
Quizá hayan hecho rebosar la copa;  
pero ¿á dónde, Señor, van á ese paso  
los Estados Unidos y la Europa?

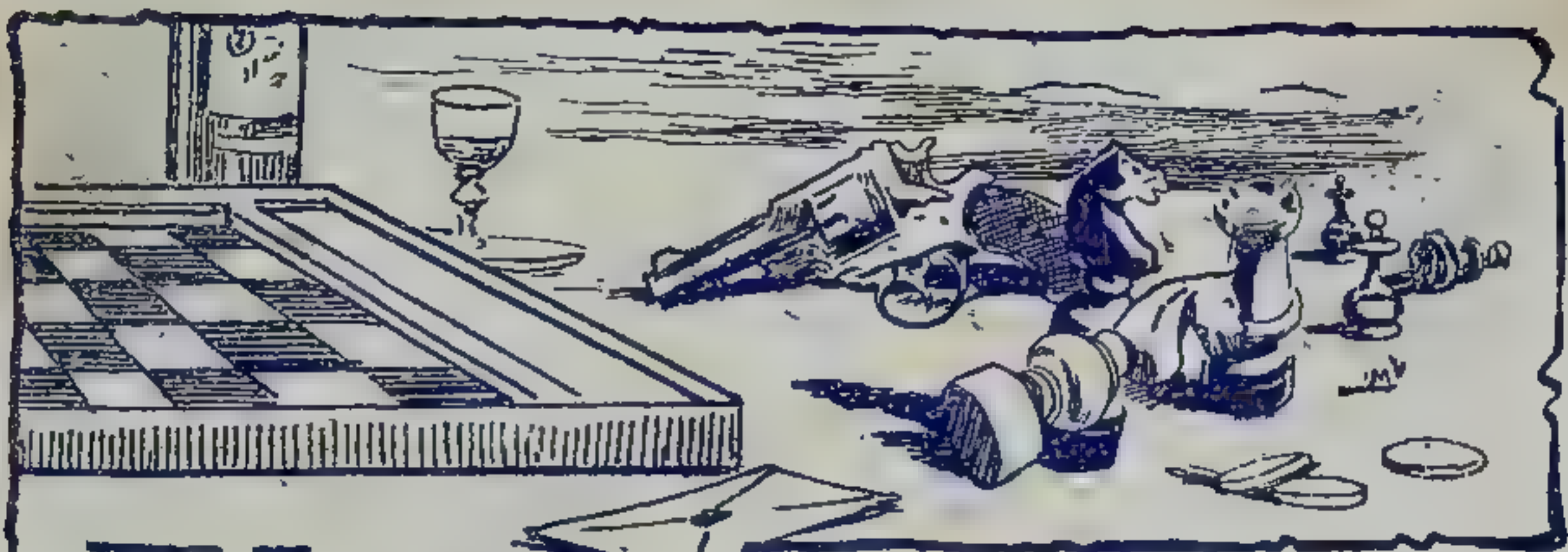
Y... ¡terrible sospecha!  
con todo lo pasado  
¿habrá por fin quedado  
la divina justicia satisfecha?...  
porque sería, á la verdad, muy serio  
que ahora tocase el turno á este hemisferio.

¡Fuera temor! Si debe el mundo á escote  
satisfacer la cólera divina,  
en cualquier punto estallará el azote...  
¡menos en la República Argentina!  
Dios aprieta, es sabido, mas no ahoga  
y el mal y el bien con equidad reparte;  
¿cómo queréis que aun tire de la sogá  
mientras nos quede Ugarte?  
Mientras sea Cernadas diputado,  
senador don Benito,  
y haga Alcorta de jefe del Estado  
y el doctor Pellegrini toque pito,  
¡Dios no puede infligirnos *ab irato*  
calamidades de mayor formato!  
Todo lo más que puede, si importuna  
nuestra maldad su cólera provoca,  
es confiar á Roseti la comuna,  
ó dejarnos atónitos con una  
imprevista erupción de montes... de Oca.

JUAN OSÉS.







# EL MATCH

Hacia ocho días que duraba la partida de ajedrez. ¡Pero qué partida! Tom Penny contra Jonathan Pym, Inglaterra contra América. Los socios del «Electric-Club», de Nueva York, y los del «Excentric-Club», de Londres, eran presa de una exaltación patriótica indescriptible.

Había sido difícil decidir á los combatientes á que emprendieran la lucha. Cuando á fuerza de diplomacia los convenció el empresario Cornelius Kwick, que había concebido la idea, surgió una dificultad. ¿Dónde se verificaría el encuentro?

¿En Inglaterra? Jamas consentiría en ello Jonathan Pym. ¿En América? Por poco se muere Tom Penny, asofocado por la indignación, cuando se lo propusieron. Cornelius Kwick, que se contentaba con el monopolio de las apuestas, cobrando una comisión de uno por ciento sobre ellas, propuso que los clubs rivales fletaran un barco y que el *match* se verificase en medio del Océano. Se renunció á esta idea porque era imposible prever lo que duraría la lucha.

Adoptaron un término medio: Jonathan Pym y Tom Penny se disputarían por telégrafo el glorioso título de campeón universal del noble juego del ajedrez.

Cada doce horas Tom Penny telegrafaba á Jonathan Pym:

«Coloco el alfil en la casilla quince».

Y cada doce horas contestaba Jonathan Pym:

«Yo coloco mi reina en la casilla veintisiete».

La partida empezó el 15 de octubre; el resultado estuvo mucho tiempo indeciso. De un día para otro, la suerte variaba, la victoria pasaba, en apariencia, de Jonathan á Tom y de Tom á Jonathan. Por

fin, el 25 de mayo, el campeón americano tuvo una de esas inspiraciones que todo lo vencen. Al recibir su despacho, Tom Penny sintió sudor frío. Siguió luchando.

El 30 de mayo tuvo un momento de esperanza. Un movimiento de su adversario le abría un camino de salvación. ¡Un error semejante en el momento decisivo! ¿Era esto posible? No cabía duda; se trataba de un engaño ó de una torpeza. En el segundo caso, Jonathan Pym sufría una derrota completa; en el primer caso, el vencido era Tom Penny. Este, al telegrafiar ese día, comprendió que jugaba su última carta.

Cuando una hora después recibió Jonathan Pym en Nueva York el telegrama de su adversario, exclamó dirigiéndose á sus colegas del «Electric Club»:

—Señores, dentro de doce horas el campeón de Inglaterra habrá firmado su propia sentencia.

El día siguiente, en Londres, los socios del «Excentric-Club», inquietos por no ver á Tom Penny á la hora acostumbrada, mandaron una comisión á su casa. Lo encontraron muerto de un ataque de apoplejía; tenía todavía en la mano el despacho de Nueva York que le condenaba.

Mientras tanto, en el gran salón del «Electric-Club» de Nueva York, sentado ante el tablero, aguardaba Jonathan Pym el telegrama del vencido. Nada venía. ¿Se resistía Tom Penny á creer su derrota? ¿Iba un adversario desleal á robarle el título de campeón, que hubiese pagado con diez años de vida?

Jonathan Pym estaba pálido. Llegó un criado con un telegrama. Ese telegrama decía:

«Vuestro adversario ha muerto».

El papel se escapó de sus dedos y cayó sobre la alfombra. Uno de los socios lo recogió, lo leyó y le dijo:

—Le piden á usted una contestación.

—Hela aquí— dijo Jonathan Pym...

Se apoderó del telegrama, y debajo de donde decía «Vuestro adversario ha muerto», escribió estas dos palabras: «Yo también», y sacando del bolsillo un revólver, se levantó la tapa de los sesos.

JOSEPH  
MONTEL.







El Intendente municipal señor Alberto Casares





Pasó de largo el estival retoño  
que San Martín concédele al porteño;  
*veranillo* liviano como un sueño,  
*doux comm'un rêve, fugace come un so-*

Heraldo bendecido del Otoño, (gno...  
á nadie mira con airado ceño,  
y es el ansiado despertar risueño  
del político audaz y del gazmoño.

El frío que el pampero desparrama  
con la caída de la hoja empieza...  
Lo mismo levantado que en la cama,

es lo mejor—para evitar su ultraje—  
leer, sin calentarse la cabeza,  
desde el principio al fin todo el Mensaje.

Ábrígate, lector... Los resfriados  
suelen en este mes ser peligrosos.  
Para los individuos catarrosos  
nunca serán bastantes los cuidados.

Entre todos los climas extremados  
verdugos de pulmones cavernosos,  
es ¡ay! el nuestro de los más ruinosos  
aun para los que están aclimatados.

Ábrígate, lector... La gran higiene  
consiste en proteger nuestros pulmones  
de los microbios mil que el aire tiene.

Imitemos á Ugarte que hoy se entrega  
á darse á *siguismo* bofetones...  
¡Y á ver ese don Julio cuándo llega!

✱

—¿Cuál es, don Juan, su opinión  
sobre el momento político?

—Que es un momento algo crítico...

—¿Sí?

...para la coalición.

—¿No tiene confianza?...

—Poca.

Aunque triunfó en el sufragio,  
si hay tormenta habrá naufragio...

—Y ¿qué me dice de Roca?

—Que ese, también esta vez  
y por más tormenta que haya,  
ha de llegar á la playa  
porque nada como un pez.

✱

A un hombre detuvieron anteayer,  
y vieron con asombro natural,  
que aunque hombre parecía, era mujer..  
¡Lo mismo que la Unión Electoral!

✱

En un telegrama recibido de París se di-  
ce que el gobierno, en previsión de nuevos  
atentados, mandó custodiar los túneles y  
puentes de varios ferrocarriles por solda-  
dos de «genio» militar.

El traductor vió en el texto original las  
palabras «du genie» (del cuerpo de inge-  
nieros) y no vaciló en traducir: del genio  
militar.

¡Oh, traductor! Afirmar  
puedo, sin temor de errar,  
que no sabes ¡oh dolor!  
lo que es genio militar  
y genio de traductor.]

✱

Por hurtar ocho ó diez pesos  
ha sido una «pobre chica»  
á cuatro años de prisión  
condenada... ¡Caspitina!

La ley, por serlo, es sagrada  
y es justo el juez que la aplica  
sometiendo su criterio  
á lo que el código dicta.

Pero una duda me queda:  
quien á falta tan sencilla  
señaló pena tan grande,  
¿está suelto todavía?

✱

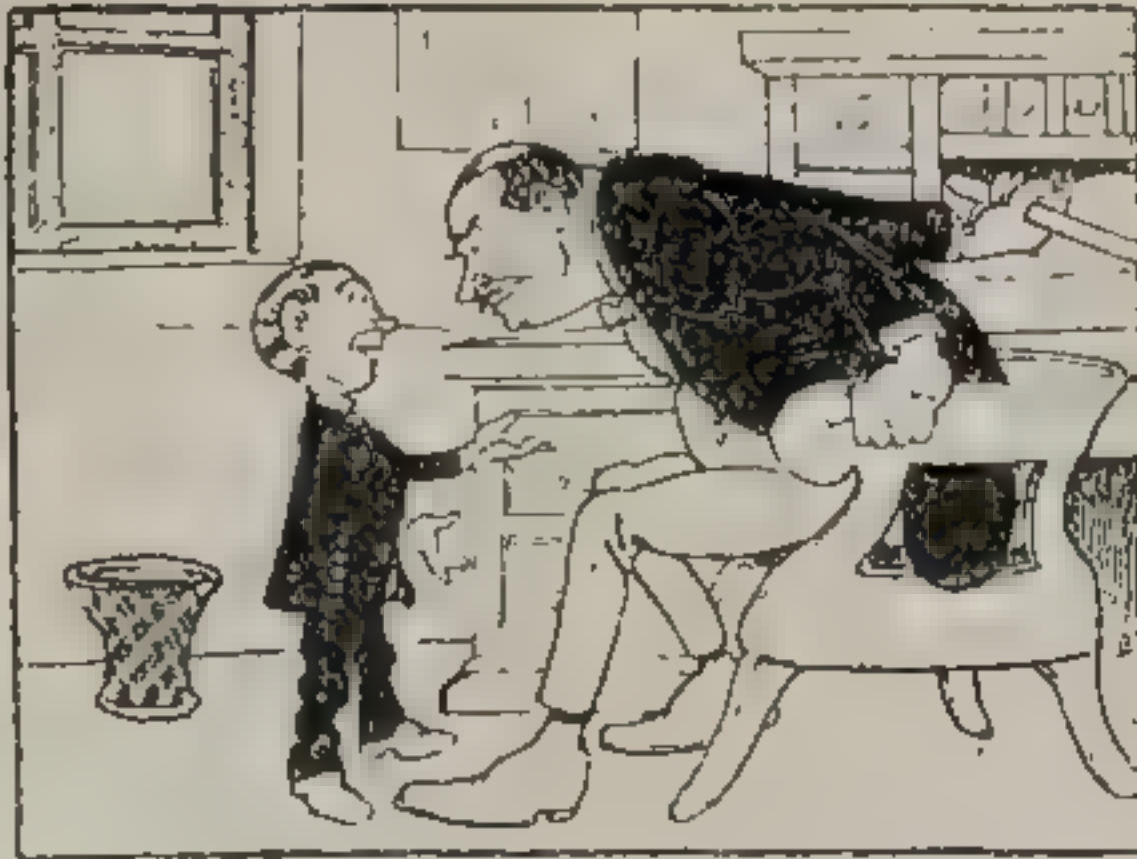
Avisos útiles:

«Alquila una habitación amueblada, una  
señora sola con fachada al Mediodía».

## PRECOCIDAD MERCANTIL



—¡Cómo! ¿tú con la medalla? El profesor  
me ha dicho que esta semana no la ga-  
naste.



—Es verdad, papá, pero mira: Pepino la  
gana todas las semanas y su papá le da  
20 centavos cada vez. Como tú me das  
dos pesos por ella, él me la presta, yo le  
doy 40 centavos... y ¡es un gran negocio!



# Gonzalez & Hino

## GRAN COCHERIA

2970 - CALLE BELGRANO - 2974



Presentamos hoy nuestro FÚNEBRE n.º 3, que empleamos para entierros modestos, y que, sin embargo, nada tiene que envidiar á los fúnebres que otras casas de nuestro ramo dedican á los servicios de gran lujo.

Conviene que no se eche en olvido que nuestra casa cuenta con mayor número de FÚNEBRES que ninguna otra y que nuestro GRAN FÚNEBRE se halla, como ya lo hemos probado, FUERA DE CONCURSO



### ESPLÉNDIDOS CARRUAJES DE PASEO

Servicio irreprochable, desde el más lujoso hasta el más modesto

SE ATIENDEN PEDIDOS DÍA Y NOCHE

PRECIOS REDUCIDÍSIMOS

NO LOS CONSULTEN ANTES DE VER Á TODOS

Pidan Unión Telf. 131, Once



# Todas Partes



El Sr. Thor de Ditten, nuevo ministro noruego en Berlín

EL MINISTRO NORUEGO EN ALEMANIA. — Noruega está nombrando sus primeros representantes diplomáticos en el extranjero. Para el puesto de ministro en Berlín, ha sido designado el señor Thor de Ditten, que hasta ahora desempeñó la legación de Suecia y Noruega

sul general en Yokohama que constituía la representación del país en aquel imperio.

FIESTA DE BENEFICENCIA EN FRANCFORT DEL MENO. — En Francfort del Meno se celebró hace poco una cabalgata histórica, fiesta organizada á beneficio de los caídos en el Africa del Sud-



Dr. Pablo Ritter, nuevo ministro suizo en el Japón



En Francfort del Meno. Grupo de «damas del correo» que figuró en la fiesta de beneficencia



Nuevo aparato para expender boletos de tren

en Italia. El señor Thor de Ditten tiene 46 años é ingresó en el cuerpo diplomático en 1885.

REPRESENTACIÓN DIPLOMÁTICA DE SUIZA EN EL JAPÓN. — El consejo federal suizo ha designado al doctor Pablo Ritter para desempeñar el cargo de ministro en Tokio. El doctor Ritter, que es de Basilea, ha ocupado desde el año 1895 el puesto de cón-



Mlle. Marguerite con sus leones, al partir de Breme para la Argentina

oeste. Varias sociedades de la ciudad se reunieron al efecto consiguiendo presentar lindas escenas del pasado y grupos con preciosos trajes. Entre ellos figuraba el de las damas del correo.

NUEVA MÁQUINA PARA EXPENDER BOLETOS DE FERROCARRIL. — El «tesserografo» inventado por el ingeniero italiano, conde Roberto Taeggi Piscicelli, se está exhibiendo en



Londres. Es un aparato para el despacho de boletos de ferrocarril. El empleado mueve un indicador hasta llegar al nombre de la estación, lo que hace aparecer un disco con las cifras del costo del boleto. Se da vuelta entonces á una manija y el boleto se imprime.

LOS LEONES DE Mlle. MARGUERITE.—En el puerto de Brema adonde suelen llegar animales exóticos procedentes de distintos países, se presenció hace poco el embarque de unos reyes del desierto que debían exhibirse en América. Eran los leones de Mlle. Marguerite que iban con la domadora á



José de la Vega Campos, andarin ciego español

India, el duque de Connaught se encontraba en el Africa del Sud, donde también concurría á ceremonias y fiestas.

En Durban, el puerto de Natal, colocó la primera piedra del nuevo edificio municipal, en presencia de las autoridades y un numeroso público.

Los JUEGOS OLÍMPICOS DE 1906.—En el estadio de Atenas, reedificado, se han celebrado ahora por segunda vez en nuestros tiempos, los juegos olímpicos interrumpidos desde hacía cerca de 1.000 años. Los juegos se reanudaron en 1896, por iniciativa del barón Pedro de Coubertin. Un griego generoso,



El duque de Connaught colocando la piedra fundamental de la nueva municipalidad de Durban

Buenos Aires. Los soberanos viajaban como de costumbre, en su camarote particular enrejado.

PROYECTO DE UN CIEGO ESPAÑOL.—En Madrid no faltan tipos originales de todas clases y de iniciativas extrañas. Prueba de ello es un ciego que ha salido con el proyecto de recorrer el mundo sin dinero y á pie. Para realizar esa proeza con la cual se promete adquirir gran fama, confía en que le prestarán su concurso las sociedades deportivas de Madrid.

EL DUQUE DE CONNAUGHT EN EL AFRICA DEL SUD.—Mientras los príncipes de Gales visitaban á la



Jóvenes griegos haciendo ejercicios en el gran estadio, preparatorios de los juegos olímpicos

el señor Averof, facilitó nueve millones de francos para reconstruir el estadio de Atenas. La idea había encontrado gran apoyo así en Grecia como en el extranjero y tanto entre los admiradores de la antigua civilización helénica como entre los modernos aficionados al sport.

Los ejercicios comprenden el lanzamiento del disco, el salto con palo, la carrera, etc.

En estos días los telegramas nos han traído noticias del resultado de los juegos, á los que han asistido personajes reales y conocidos «sportmen» franceses y de otros países.



## Modas de la estación



Traje de calle, con bolero de zibelina

El traje de calle que ven aquí las lectoras tiene un bolero de zibelina ó de piel de zorrillo, guarnición de viejas malinas, bordados sombreados de azul y verde y cinturón redondo de terciopelo rosa viejo, Oriente. El chaleco y las mangas llevan



Gran «manteau» de zibelina y armiño

la misma guarnición y la pollera es de paño, muy amplia y con bies de terciopelo.

Los otros grabados muestran muy lindos abrigos en los que se emplean el armiño y la zibelina, pieles que siempre encuentran gran aceptación.



Gran «manteau» de armiño



Traje de encaje y seda «manteau», de paño y cuello de piel

# Hunyadi János

La mejor agua mineral  
purgante natural





# La Cocina

**CONSUMMÉ AMERICANO.** — Para hacer este consommé se necesita una olla especial, que es de estaño ó porcelana.

Tómese un kilo de pulpa de nalga, sin ninguna grasa; se corta en pedacitos de

dos centímetros cuadrados y se echa en la olla sin nada; se atornilla la tapa y se pone á hervir, en baño de maría; por espacio de cuatro horas.

Después se abre la olla, se cuela el contenido con una servilleta y se hace con este caldo lo que disponga el médico, pues se entiende que es para persona enferma.

**LOMITOS MARGARITA.** — Se preparan 12 lomititos de ternera, se golpean bien, se les pone sal y pimienta y se pasan por queso rallado.

Se baten bien 4 huevos como para tortilla, agregándoles un poco de aceite y 2 cucharadas de leche cruda.

Se pasan los lomititos uno por uno por harina y después por el huevo batido y se frien con manteca en fuego vivo.

Se sirven con guarnición de legumbres ó con una rica salsa de tomates.

Sírvase muy caliente. Plato de almuerzo.

**POLLO TOURISTE.** — Se salta un pollo en aceite fino; y una vez que se tiene bien dorado, se le pone sal, pimienta, cuatro cebollas cortadas en rebanadas finas, una hoja de laurel y un diente de ajo.

Cuando las cebollas están doradas, se echan cuatro tomates picados y se saltan cinco minutos. Después se pone en la sartén medio kilo de langostines pelados y se saltan 10 minutos.

Antes de servirlo, se le agrega perejil picado y el jugo de un limón.

Se sirve el pollo con crostones fritos en aceite.

Es plato de almuerzo y de familia.

**PAPAS COCIDAS Á LA INGLESA.** — Se pelan bien y se quitan las manchitas negras que pueden quedar. Se les da en lo posible forma ovalada como de una aceituna grande. Se ponen en una cacerola con agua hirviendo y sal.

Una vez cocidas, se saca la mitad del agua y se cubren las papas con un paño blanco.

**BUÑUELOS DE ARROZ.** — En medio litro de leche, se cuecen 100 gramos de arroz y unas tres cucharadas de azúcar. Debe cocer hasta que el arroz esté muy blando y muy seco. Se pasa por cedazo y se le añaden otros 100 gramos de azúcar perfumado de vainilla y tres yemas de huevo; acercándolo al fuego se hace espesar se y deja enfriar en una tapadera untada de manteca de vaca y cubierto con un papel, también empapado en manteca derretida.

Se corta en rosquillas, como todos, se rebozan y se frien.

## ¡¡ REUMATICOS !!

Todos los que lo sean, ó sufran dolores de alguna especie se curarán usando el

## BALSAMO LLUCH

Aprobado por el Dto. Nac. de Higiene de Bs. Aires y Brasil.

Premiado con medallas de ORO y Diploma de Honor en varias Exposiciones.

### INFALIBLE

Lector: Toma nota porque te conviene.

Depósito General en Bs. Aires: Droguería del Pueblo, de Moine y Soullignac; Rivadavia 735.  
Rosario de Santa Fe: Único agente para la Provincia de Santa Fe, Cándido Carné; San Martín 1039

Montevideo: El León de Oro; 18 Julio esquina Convención.

La Plata: Farmacia Central; Calle 7 n° 475.





# TRINCHIERI

## PODEROSO RECONSTITUYENTE

Estimula el apetito \* Facilita la digestión

Agentes Generales: GANDOLFI, DE BARY & C.<sup>a</sup>, Esmeralda 916, Bs. Aires.  
J. FIOCCHI & C.<sup>a</sup>, Sarandí 183, Montevideo.





# CRÓNICAS OPORTUNAS

## UNOS AMIGOS...

Lector: los días invernales van á llegar; vendrán los fríos; caerán melancólicamente las hojas de los árboles; desaparecerán las flores de los caminos y de los prados, y con las hojas y con las flores se marcharán unos amigos nuestros que han vivido en los bochornos abrasadores del verano. Despidámonos de ellos: dediquémosles un recuerdo antes de que las labores parlamentarias nos obsesionen. Estos amigos son unos seres diminutos, nerviosos, vivarachos, pintorescos. Estos amigos podrían causar la envidia de nosotros, los que vamos á pasar la internada en Madrid; puesto que no tienen pulmones y no atraparían las pulmonías que nosotros quizás cojamos. Estos amigos no pueden, en los años tristes de la vejez, ver cómo el mundo es siempre nuevo en su rededor y no les es posible gozar de la belleza, ni del amor, ni de la salud, ni de la fuerza, puesto que ellos tienen la juventud al final de su vida y mueren, sin añoranzas, sin remordimientos, en pleno goce de todo lo bello, de todo lo intenso, de todo lo voluptuoso. Estos amigos, no están como nosotros encadenados perdurablemente á la tierra, sino que tienen el pleno disfrute de la Naturaleza entera, saltan, trepan, vuelan, corren, nadan, bucean, se deslizan sobre las aguas. Estos amigos, lector, son los bombillos, los acridios, los dípteros, los melitófilos...

Démosles nuestro adiós; ellos son los felices. En el tiempo cruel que se avecina, unos desaparecerán para siempre de la vida, otros permanecerán aletargados, hasta la nueva primavera, bajo una piedra, en la hendidura de un árbol, en el agujero de un muro. Y entre todos estos amigos, existen unos á quienes con especialidad deben ir nuestras afectuosas simpatías. ¿No adivináis que se trata de las arañas? ¿Hay ser más universal

sobre el planeta? ¿Hay ser que se halle, como éste, en todos los lugares, bajos todas las latitudes, disperso por las más encontradas regiones, en las casas, en las campiñas, en los árboles, bajo las aguas? Las arañas lo llenan todo: la teniza construye para su habitación un pozo guateado de fina seda; la argironeta habita en el fondo de los estanques metida en una diminuta campana; el saltador escénico—á quien deben imitar nuestros actores—corre y salta con maravillosa desenvoltura por las puertas y las paredes; la tejénaria, amiga del hogar, modesta y sentimental, nos acompaña en nuestra casas, desde su rincón, en las largas horas de tedio... La araña es solitaria y sin piedad; los sociólogos que estudian las sociedades de animales—para que nosotros nos miremos en ellas—se escandalizan un poco ante estos seres que, á pesar de su feroz antisociabilidad, son los más fuertes y los más universales del mundo. ¿Podrá darse una vida más voluptuosa y más intensa que la de una *epeira*? Vosotros la conocéis: la *epeira* tiende su red urbicular en las ramas de un arbusto; después, ella construye entre dos hojas su yacija, y allí espera á que caiga en las finas mallas una víctima. Y lo que no sabréis es que esta araña advierte la presencia de una presa en la red, no por su vista penetrante, como vulgarmente se cree, ni por su oído, sino por un hilo sutil que desde la red marcha á ligarse en una de sus patas y que instantáneamente le trasmite las trepidaciones de la malla y la saca de su estupor...

Saludemos, cuando los días invernales se acercan, á estos amigos nuestros; arácnidos, acridios y bombillos acaso crean, con más razón que nosotros hace dos siglos, que el mundo ha sido fabricado para ellos.

AZORÍN

**AL CABELLO GRIS**

**AGUA FLOR DE LA PAMPA**

Única recomendada, resultado infalible, de fácil aplicación y no mancha el cutis. Se vende en las principales Farmacias y Droguerías de Buenos Aires y de las Provincias. Depósito: **El Ankerré Capicó Co.** en BUENOS AIRES.

Pídase en Bs. Aires, Droguerías: Estrella, del Pueblo, y Farmacias: Bolívar esq. Alsina, Cuyo 581 y Cuyo esq. Suipacha; en Mercedes: Farmacia Mendizábal.





Vino Tónico Aperitivo Reconstituyente

Tomado antes de comer

estimula el apetito

*Byrrh*

ii medio siglo de

Éxito mundial!!



# NOTAS DE SPORT



Con las repetidas deserciones de Old Man y Floreal, que no se

encuentran todavía en condiciones de aceptar el encuentro con el célebre Pelayo, el clásico Otoño, tan ansiosamente esperado por la lucha sensacional que debía prodigarnos, pierde toda su importancia y queda reducido á un *walk over* de escaso interés.

El notable producto de Neápolis, elimina indefectiblemente las probabilidades de los demás inscriptos, los que á pesar de pertenecer á la primera categoría, optarán prudentemente por reservarse en sus *boxes* hasta nueva oportunidad.

Queda, pues, el premio Otoño á merced del pupilo de la Ecurie Lagrange.

Las demás pruebas del programa, difíciles de apreciar, por las numerosas inscrip-

No obstante su pésima *performance*

ce en el premio Mostaza hemos de citar á Montonero como un competidor que tiene antecedentes para aspirar al triunfo, pues si es cierto que llegó entre los rezagados, quizá no sean ajenos á ello los tropiezos y la deficiente forma en que el hijo de Neápolis fué conducido.

El premio Miss Woffington, en el que campean productos de los dos sexos, ha reunido ocho rivales de una misma fuerza.

Irwing y Bálsamo deben ser de los buenos candidatos después de sus últimos triunfos.

Index es su rival obligado, y el de todos juntos es Olinda ganadora del premio *Los Cardos*, terminado con suma facilidad y en magnífico tiempo. A pesar de esto daremos nuestro voto á Irwing, que esperamos responderá á nuestras aspiraciones.

Orador y Bend'or serían nuestras cartas en el premio Bettina si no se hubieran des-



Pamplona. «Premio Gavotte»

ciones que aparecen, no dejan de ofrecer interés y sobre todo buenos dividendos que son los que busca la mayoría.

Inicia la reunión el premio Rotonde, donde Hinojo, Catrilo y Pamplona tendrán probablemente la opinión del público. Nosotros, sin embargo, preferiremos á Le Rappel, que desde su debut viene produciendo buenas carreras, y como ya ha vencido á caballos de la fuerza de éstos, no vemos por qué no pueda ganar también á Pamplona, recargada en el peso y á Hinojo, que aunque tiene buena chance, deseamos verlo correr para apreciar mejor su estado actual.

Arona, que fué buena segunda de Index, el domingo anterior, debe adjudicarse el premio Ondina, siempre que no se le aparezca á última hora alguna de las inéditas. De las que ya han corrido, podrían inquietar á la hija de Ituzaingó, Rebecca, ó Risueña.

En la prueba para productos perdedores se destaca Pucho que obtuvo ya algunos puestos de placé en carreras mucho más completas que ésta.



«Haya». Premio Molssonneuse

empeñado recientemente en carreras de fondo. Voltaire, en cambio, está mejor colocado que ellos. Marte con 54 kilos no se las ha visto nunca mejor; es placé seguro. Rosette, con la que se ha condescendido sobremanera, lleva grandes probabilidades, pero nos inclinamos á Nebulosa, que está corriendo y venciendo á buenos campeones.

Pretendiente debe ser el favorito en la prueba final, pero deduciendo por sus recientes *performances*, es probable que no pase de un buen placé. Pito y Prince están remendados.

Aurófila y Citoyen están fuera de tiro, por lo que elegiremos entre los pesos medios, seduciéndonos entre éstos, Quimbo, Portañito y Piquillín, á quienes indicamos en ese orden, como mejores candidatos.

Son en definitiva nuestros pronósticos:

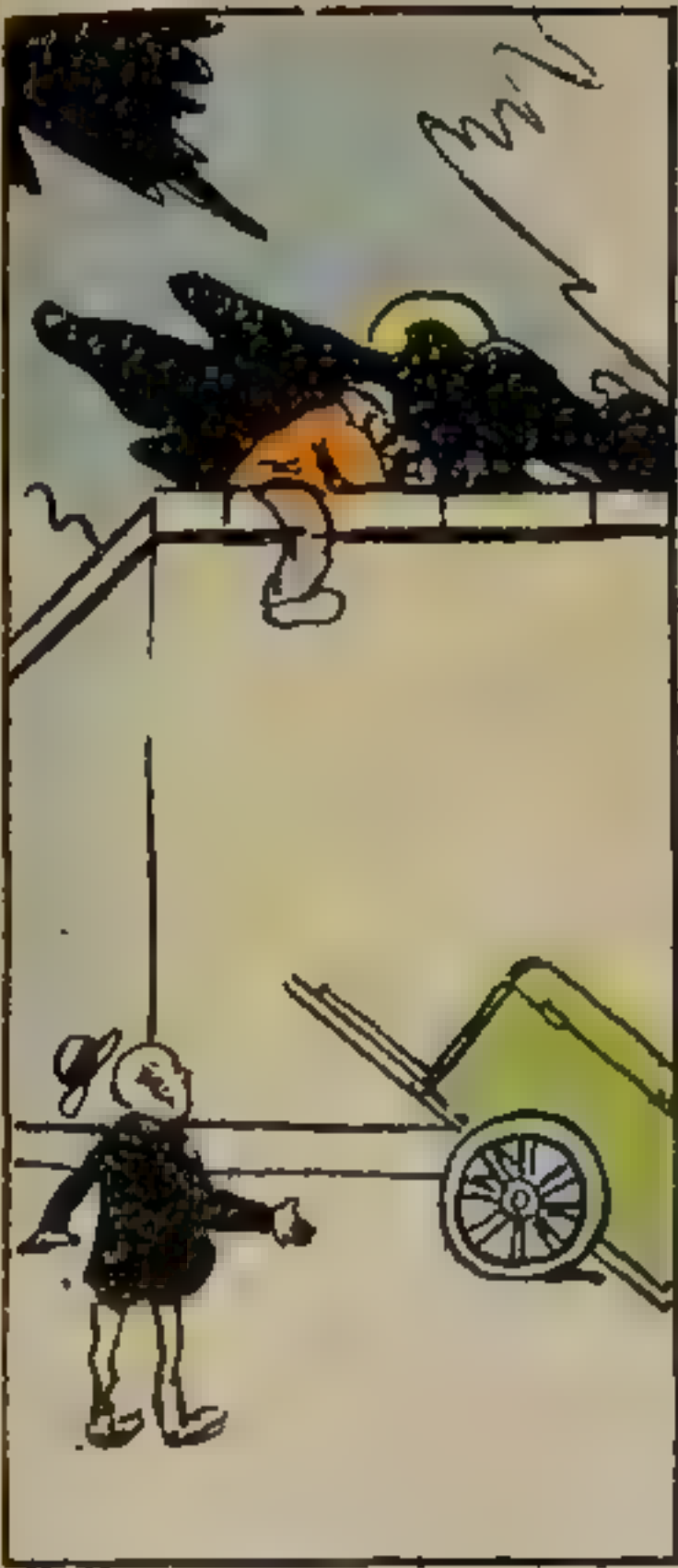
1. <sup>a</sup> carrera.....	Le Rappel
2. <sup>a</sup> ".....	Arona
3. <sup>a</sup> ".....	Pucho
4. <sup>a</sup> ".....	Irwing
5. <sup>a</sup> ".....	Pelayo
6. <sup>a</sup> ".....	Nebulosa
7. <sup>a</sup> ".....	Quimbo



CIGARRILLOS  
REINA VICTORIA  
X X X



## Los ladrones atrapados



¿Qué significa esto? ¿Están robando mi casa? ¡Ah! Este carro que han traído los ladrones servirá para el plan que surge en mi mente.



Ahora que han abierto la tapa, me escondo debajo de ella. ¡Ya mudan mi guardarropa!



¡Atención! Uno de los ladrones se deja caer.



El otro viene por el camino.



Echo la tapa con fuerza..



y ahora que está el carro cerrado herméticamente, me voy con él a la comisaria.



# TÓNICO PETRONIO

Se vende  
con garantía  
de éxito.



Recomendado  
por celebrida-  
des europeas.

**E**L TÓNICO PETRONIO, para el cabello, que acaba de ponerse en venta, es la última palabra de la ciencia, para generar y fecundar el bulbo capilar, y se ofrece al inteligente público con garantía de éxito.

Cualquiera que sea la causa de la caída del cabello, sea ésta rápida ó lenta; motivada por alguna enfermedad, ó por debi-

lidad general, se obtendrá con el uso del TÓNICO PETRONIO un éxito incomparable y maravilloso, nunca alcanzado por ningun tónico ó loción de los puestos en uso hasta la fecha.

No hay otra loción mejor que el TÓNICO PETRONIO para la higiene de la cabeza. En pocos días de uso el TÓNICO PETRONIO hace desaparecer la caspa, mortal enemigo del cabello.

Se ruega al comprador quiera fijarse en las instrucciones que envuelven el frasco.

En venta al público, frasco \$ 6.—

ÚNICO REPRESENTANTE:

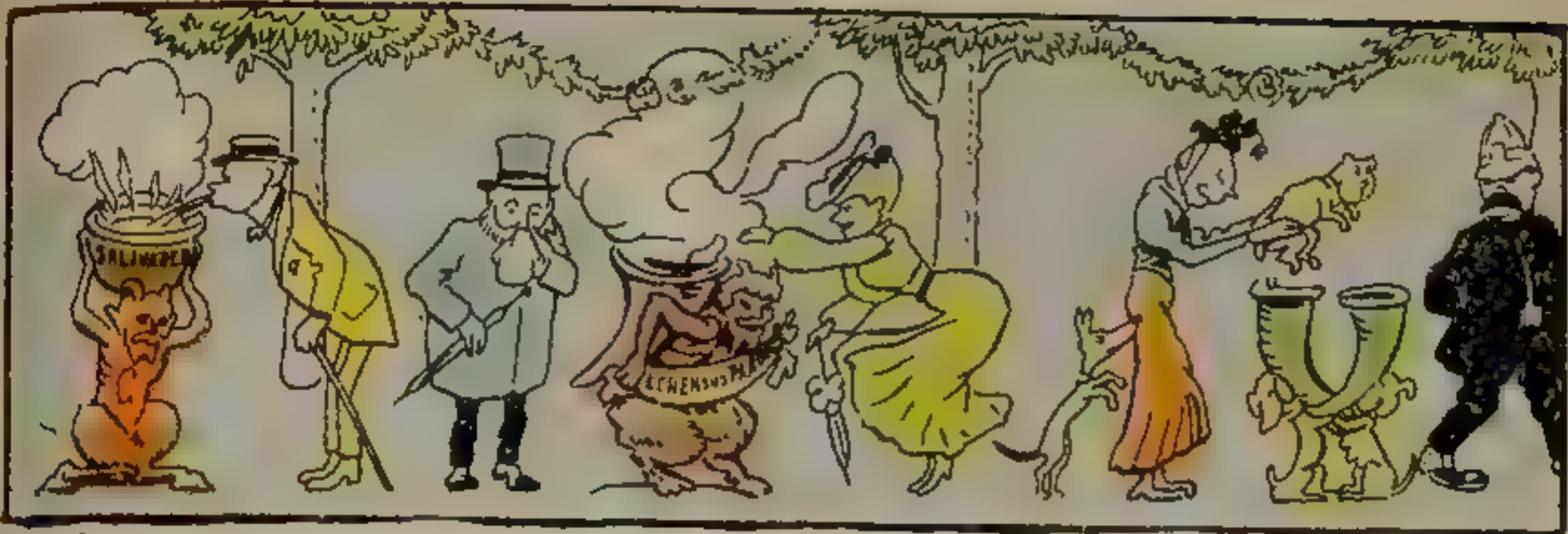
**ROBERT GALLY**

... DEPÓSITO ...  
CALLE LAVALLE, 1443



## La calle modelo

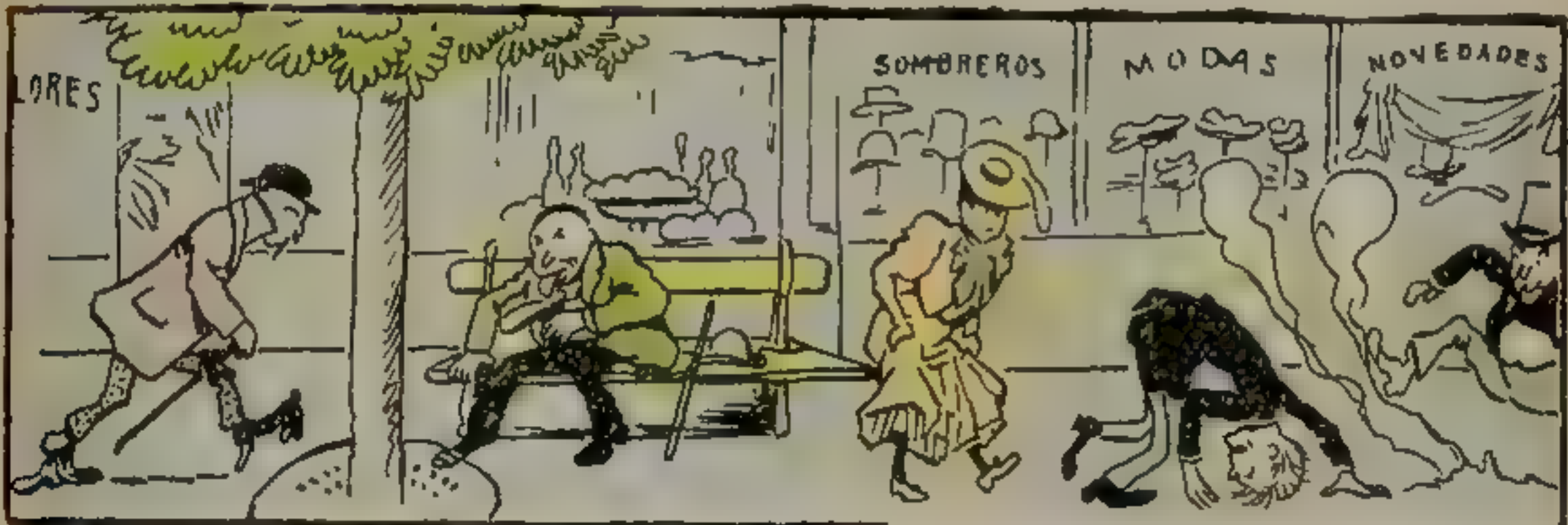
87



Para no «escupir sobre la vereda», lo primero que debe ponerse en nuestras calles son salivaderas convenientes. Se puede elegir este modelo.

O este otro, que es una salivadera muy artística. Tendremos además pañuelos de papel, á la moda japonesa, para tirarlos en la obra de arte, una vez usados

Si se quiere llegar en esto á la perfección, se deben disponer también recipientes higiénicos especiales para los pichichos.



Contra el polvo homicida, inauguraremos las veredas aquí tranadas.

De modo que si uno sufre de tos, no tiene más que lamerse la suela de los bolines y se cura al momento

Las veredas impregnadas de petróleo son igualmente recomendables contra el polvo. Como el petróleo es excelente para hacer crecer el cabello, se lo podrán aplicar gratis los transeúntes. Naturalmente, no se tirarán los puchos, los cuales deberán ir á las salivaderas artísticas



Los días en que haya por las veredas mucha gente, se pondrán globos de oxígeno para renovar el aire.

Como los microbios pueblan nuestras manos, antes de dárnoslas, las meteremos en depósitos antisépticos que habrá á cada treinta pasos.



Los «water-closets» serán subterráneos, para señoras y caballeros. Abundarán más que ahora para que no sea preciso hacerles la corte.

Al salir del restaurant, nos enjuagaremos la boca en un aparato público para preservar nuestro paladar del mal efecto de los man-

Por último, habrá desinfectadores monetarios, á cada cuadra, para quitar de las monedas los microbios, que afluyen á la plata como si fueran gente.



## En el teatro



**LA FLAUTA ACUÁTICA.**—Cuando al levantarse el telón oigáis en la orquesta variaciones de flauta, tened la seguridad de que aparece en escena un lago ó una fuente rumorosa; el *tibiri-biri* de la flauta es el ruido sonoro de las gotas que caen. Según los maestros compositores, *flauta* significa *gotas de agua* en el diccionario del idioma musical.

**FALDAS RAYADAS.**—Si las señoras del coro aparecen con faldas á rayas de arriba á abajo, la obra es con ambiente marítimo. No importa que el primer cuadro figure el interior de una iglesia; si las faldas son á rayas verticales, tendremos mar en alguno de los cuadros siguientes. En este caso, también los hombres del coro suelen usar unos pantalones anchos, no muy largos, blancos y con rayas rojas, los mismos que sirven para coro de negritos, *si que* también para los descamisados de *La Marseillesa*. En fin, este último es un detalle



que no viene á cuento, pero quedamos en que á decoración de mar, traje á rayas.

**¡OHE! ¡OHA!**—Además de las rayas, cuando aparece el mar, se impone un coro general accionando, como si tirasen de una cuerda, y gritando: *¡Oooo... hé! ¡Ooo... há!* No sé en qué región marítima española dará la gente esos aullidos. Yo no los he oído jamás, ni sacando el copo en Málaga, ni en la pesca del bou, ni en los puertos del Cantábrico, ni en ninguna operación marinera.

**EL NIVEL DEL MAR.**—Si alguna vez han desembarcado ustedes en muelle ó puerto de mar, recordarán que de la lancha han subido al muelle ó embarcadero por una escalera; pues bien, en el teatro sucede lo contrario: se baja del mar, porque los directores de escena han declarado el nivel del mar más alto que el de la tierra.

**SALAS CON NUEVE HUECOS.** (*La escena representa una sala en casa de don Mendo... en Madrid*).—Don Mendo es un empleado con tres mil pesetas (... tres puerias al foro y dos á cada lado). Son siete puertas. ¿Y por dónde entra la luz? Hay que suponer un par de balcones en la pared que falta, es decir, en la boca del escenario. Son nueve huecos. ¿Es posible que un empleado con tres mil pesetas alquile una casa donde haya una sala con siete puertas, y dos ó tres balcones? Yo creo que salas de las corrientes, con siete puertas, habrá pocas en Madrid.

**SALONES SUBTERRÁNEOS.**—De esos salones á los cuales se entra bajando una escalinata, como en *La Viejecita* y muchas más obras, no recuerdo haber visto ninguno, ni siquiera reproducido en fotograbado.

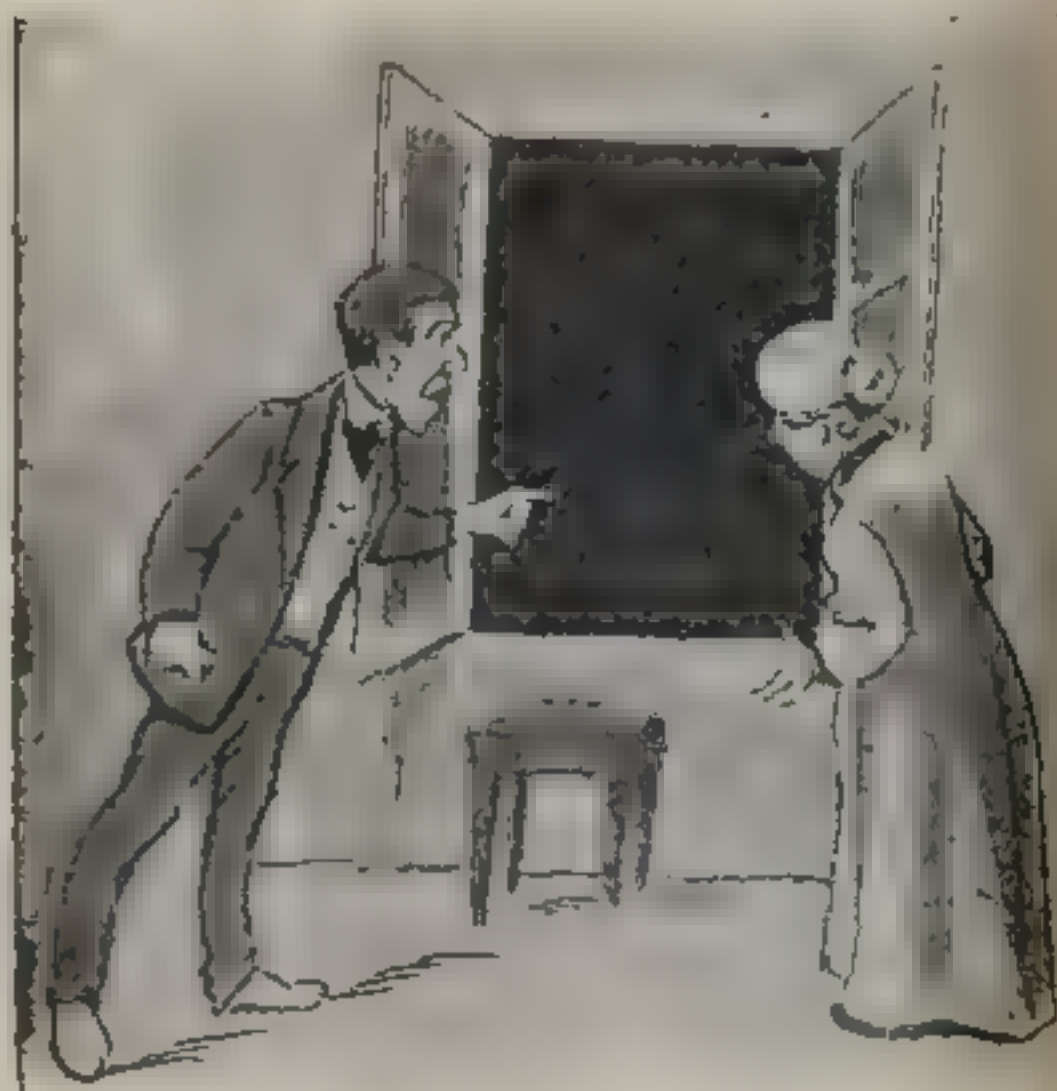


**LA TAPIA ESCALABLE.**—Por alta que sea por duros y lisos que tenga sus paramentos, toda tapia escénica es escalable; para eso están unos taruguitos de madera que en ella se clavan al efecto.

**ECLIPSE DE SOL.**—*Crispulo.*—Esposa de mi alma, nuestra hija tiene un pretendiente. ¿Quieres conocerle? *Cástula.*—Sí. ¿Dónde está? *Crispulo.*—Vas á verle; en la acera de enfrente tomando el sol. (*Abre la ventana del fondo*). Mirale.

En efecto; el exterior aparece negro como boca de lobo; en la calle, es de noche; en escena, de día.

**FAMILIA SIN ROPA.**—Los armarios roperos, como han de servir para esconderse algún personaje, aparecen vacíos. La fa-





milia del marqués, entre la cual se desarrolla la acción, tiene los roperos vacíos; no dispone de más ropa que la puesta.

**EL AUTO LUTO.**—Si en un drama veis que el protagonista aparece vestido de blanco ó de colores rutilantes en el primer acto, de colores grisáceos en el segundo y de negro en el tercero, allí muere. A ningún actor le sorprende la muerte en traje de colorines; tiene la previsión de vestirse de negro para llevarse luto á sí mismo. Por eso, en *Don Juan Tenorio* el protagonista viste de negro en la segunda parte.

**EL TABURETE DELATOR.**—Si en decoración de sala veis un taburete colocado debajo de una ventana, tened la seguridad de que por ella entrará el traidor ó el amante, pues el taburete ó silla no está allí á humo de pajas.



**LA LUNA CON VÉRTIGO.**—La luna aparece cuando están en escena los dos amantes. Aunque sea al aire libre, su luz entra por una claraboya circular que hay en el techo; por eso proyecta en el suelo un círculo perfecto que varía de lugar á sacudidas, pues el tramoyista encargado del astro de la noche anda loco buscando á la pareja amorosa.

**NO HAY TAL PRISA.**—Muchos cuadros se acaban con un coro dispuesto á marcharse, porque ya las mulillas enganchadas están, ó porque hay que salvar á alguno de un peligro inminente.

(Galop.) Vamos ya, vamos ya,  
vamos, vamos sin tardar;  
el tiempo no perdamos  
si le queréis salvar.  
Vamos ya, vamos ya...

Pero ni se van, ni corren, ni maldita la prisa que tienen.

MELITÓN GONZÁLEZ.

## Maison Asplanato

CHACABUCO 314 y 320

Para darse una idea exacta de nuestros precios en cortinas, apreciar su confección y modelos completamente exclusivos, rogamos al público en general se sirva visitar nuestro nuevo departamento CHACABUCO 320 ó pedir muestrario U. T. 1392 AVENIDA.

Un inmenso surtido acaba de llegar

Cinta rococo fantasía Luis XIV.

» » » crepé en todos los colores.

» » » angosta lisa y sombreada.

Encajes y motivos para mantelería.

Los útiles para bordar marca LA ENCAJERA gozan de una fama indiscutible debido á su calidad.

**LA ENCAJERA**

MARCA REGISTRADA

Una vez más, ofrecemos como prueba 5000 piezas cinta rococo de 10 metros pura seda á 0.40 ctvos. la pieza; así podrán probar nuestros útiles y compararlos con otros similares que se importan en la República y convencerse de cuanto afirmamos.

**NOTA:** Nuestra cinta para rococo no es faveur, es la verdadera cinta para bordar rococo de pura seda.—Pídase CATALOGO ILUSTRADO que se remite gratis.

CHACABUCO 314 y 320



# El buen paje Florimundo

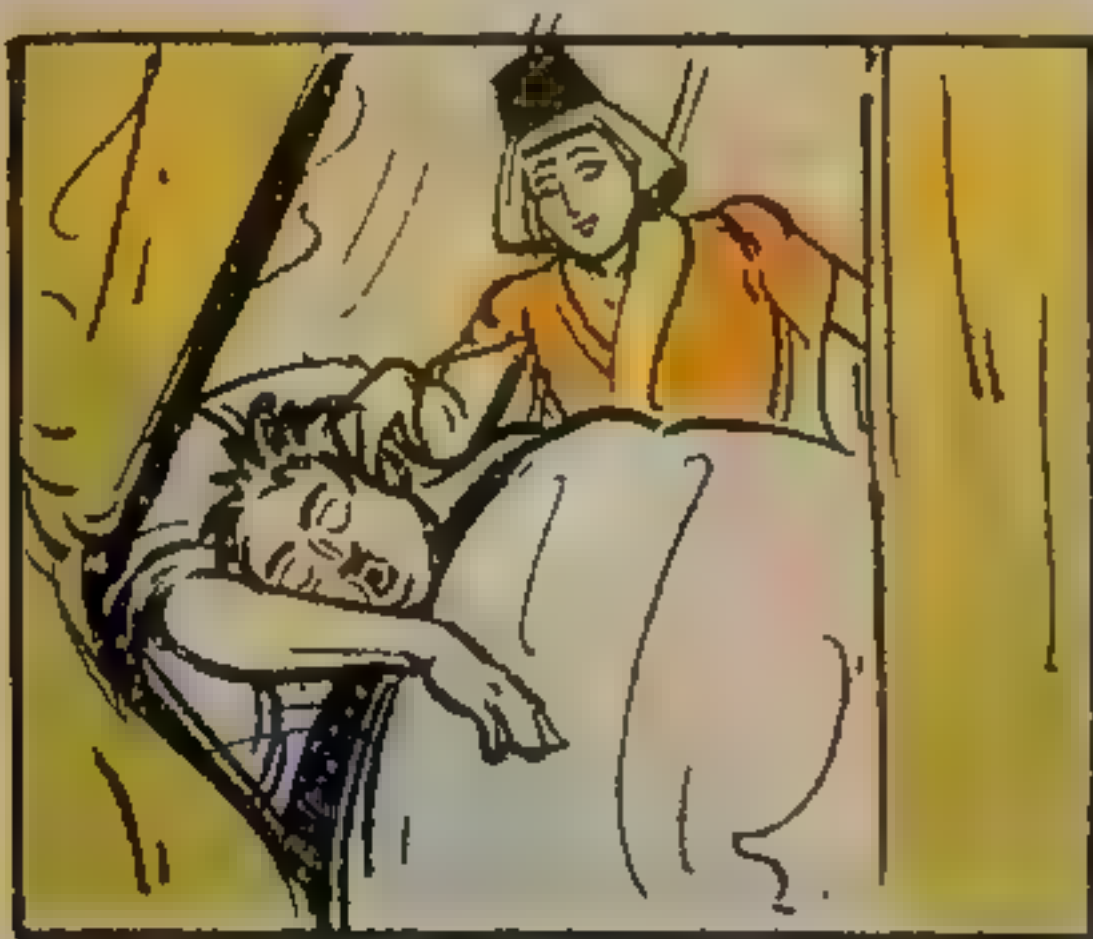
(Conclusión)



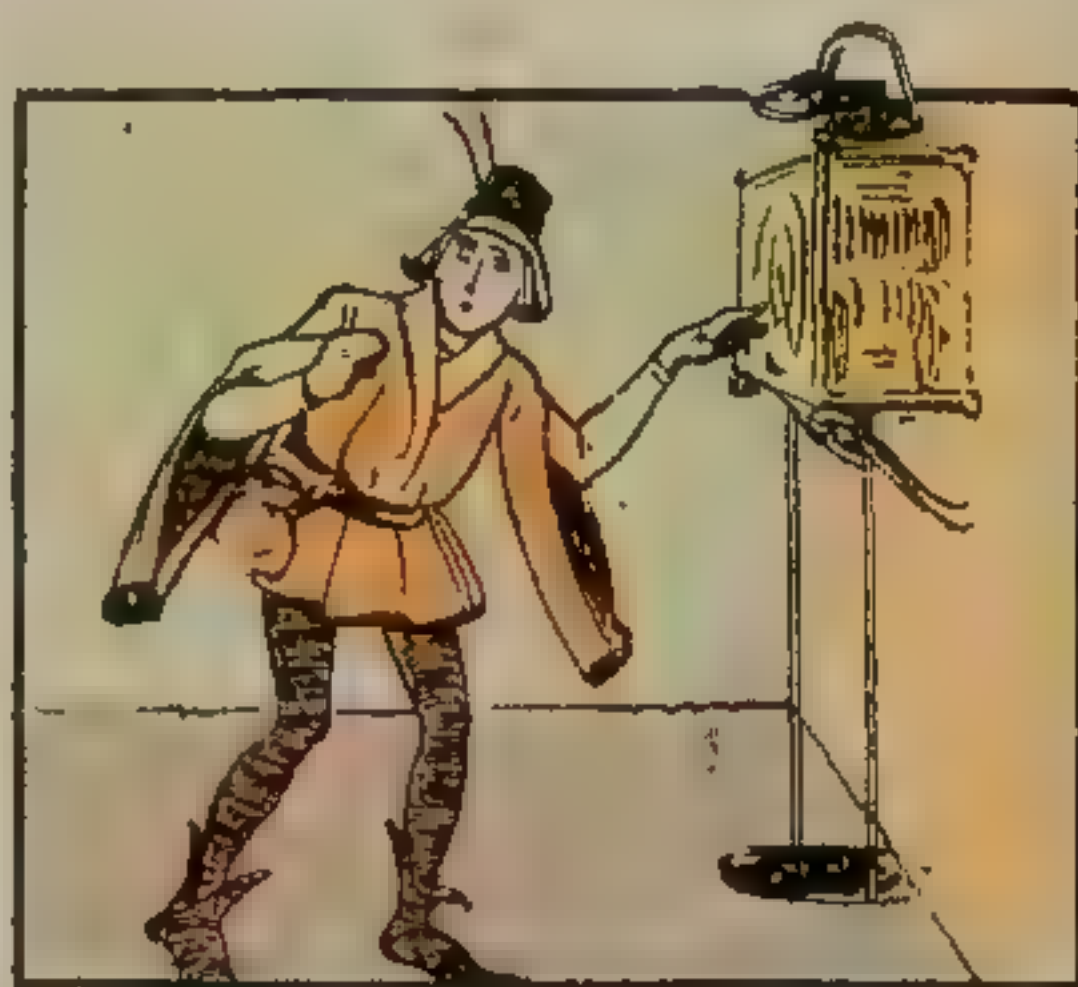
A la media noche, el paje Florimundo penetró con muchas precauciones en el cuarto del campanero Sorbesesos, que estaba dormido, y tomando un tarro de la miel que Sorbesesos había robado....



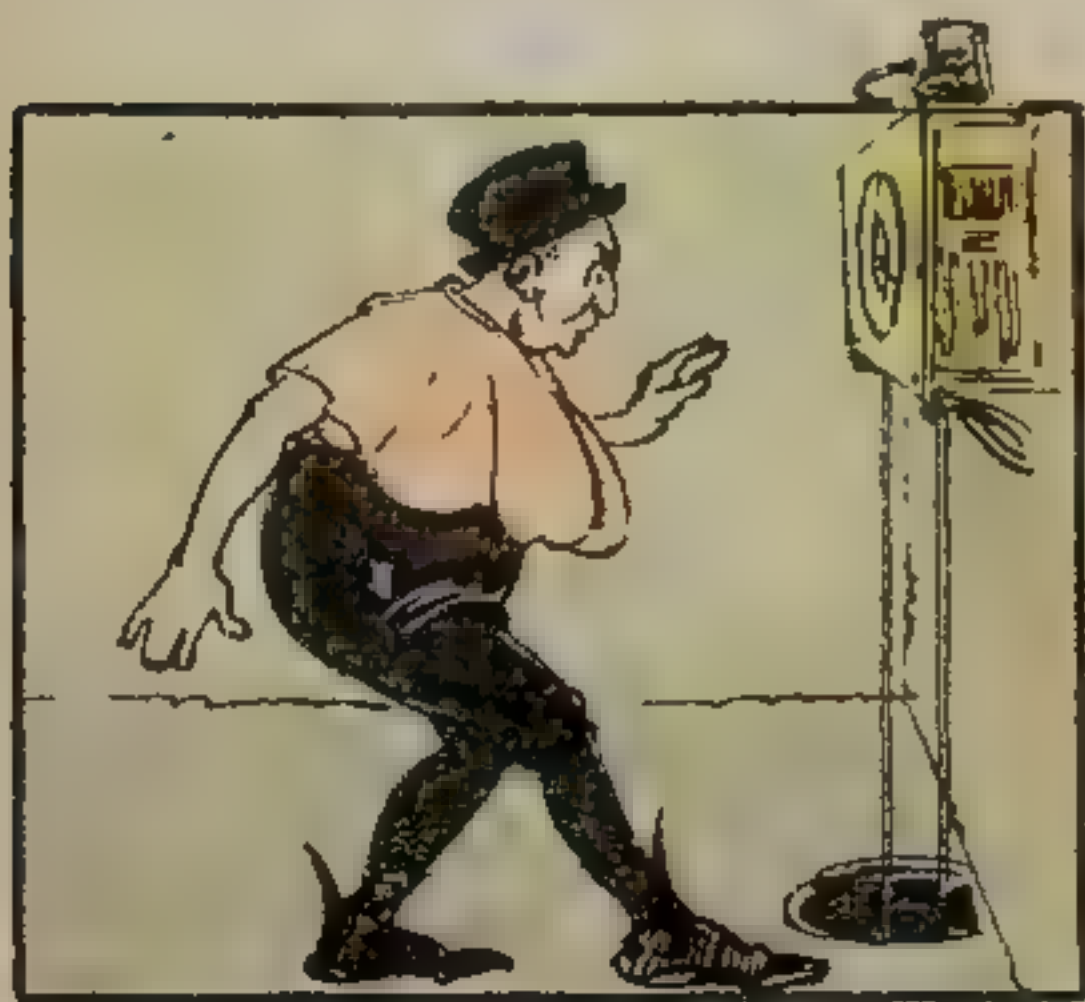
...fué al sitio de las colmenas vacías y derramó miel por todo el trayecto que recorrió.



Luego, se introdujo en el dormitorio del señor de Mechaloca, que tenía el sueño muy pesado, y tapó con estopa la oreja izquierda del durmiente, única con que podía oír porque se acostaba del lado derecho.



En seguida, vuelve á la habitación de Sorbesesos, adelanta el reloj cuatro horas y se retira cerrando la puerta.



Una vez fuera, hace mucho ruido. Sorbesesos se despierta sobresaltado y mira el reloj á la luz de la luna. Como ve que marca las cuatro, cree que va á amanecer.

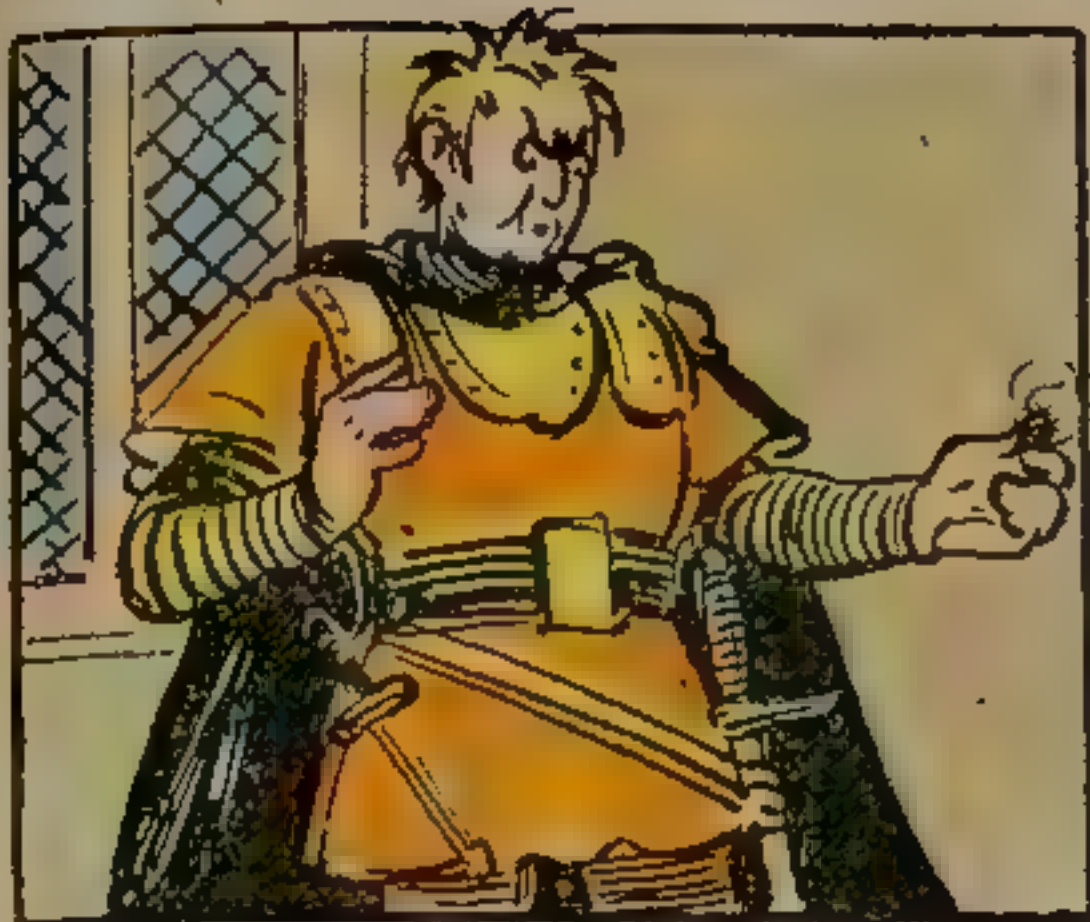


Se viste apresuradamente y corre á tocar el ángelus. Pronto está en pie toda la gente del castillo, menos el señor de Mechaloca, que nada oyó por tener la oreja tapada. Los mercaderes del valle oyen tocar el ángelus, y levantan el campo para continuar su viaje.

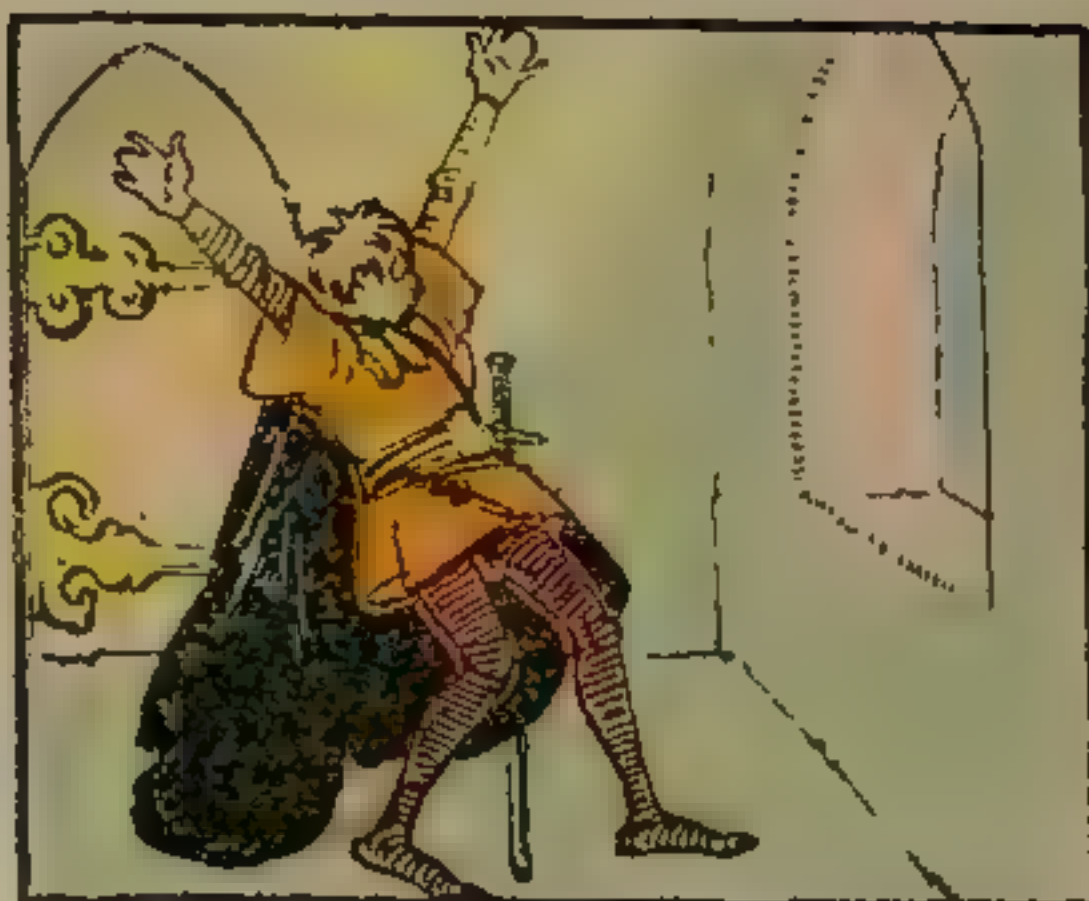


# El buen paje Florimundo

91



El conde, que se despertaba solo todos los días á la misma hora, levantóse cuando Sorhesesos daba el segundo toque, que era el verdadero. Se preparaba para castigar á los mercaderes á quienes acusaba de haberles rohado la miel, cuando sintiendo un cosquilleo en la oreja, se sacó de ella una bolita de estopa.



No dió gran importancia á eso, porque otro hecho más extraordinario le llamó la atención. Al mirar por la ventana, vió que los mercaderes se habían marchado.



Deseando hacer una investigación, dirigióse hacia las colmenas, y se sorprendió al encontrar derramada miel en todo el camino. Siguió el rastro y descubrió que llegaba á la habitación de Sorbesesos.



Naturalmente, se encolerizó y pidió explicaciones al campanero, que acabó por declarar su hurto, implorando el perdón.



Bueno era para perdonar el señor de Mechaloca. Mandó que le dieran doscientos palos, pero en el último momento suspendió la ejecución de la pena. Viendo de qué manera misteriosa había descubierto al culpable, creyó que se trataba de un aviso del cielo para que no matase á unos inocentes y desde entonces fué bueno y compasivo.



Reconoció todos sus errores, se corrigió de sus malos hábitos y vivió largos años de una manera ejemplar, socorriendo á los necesitados y á cuantos encontraba en desgracia.



# EVANDRINA

TONICO NERVINO. CURA SEGURA  
DE LAS ENFERMEDADES NERVIOSAS



CON

„LA EVANDRINA“

SE CONSIGUE

SALUD PERFECTA  
COLOR ROSADO  
CALMA NERVIOSA  
SUEÑO TRANQUILO

SE VENDE EN TODAS  
LAS FARMACIAS Y DROGUERÍAS



# CHACOTAS DE ACTUALIDAD

## POMPÓN

Agotados los retratos de los diplomáticos que invernaron, y tal vez veranean, en Algeciras, cada uno de los cuales se ha publicado lo menos siete veces y en catorce posturas, la prensa publica la efígie del «perro de la Conferencia», llamado *Pompón*. Habiendo figurado una perra en el sangriento drama de la rue de Saint-Maur y dos perros en el no menos sangriento drama de Milly, estaba naturalmente indicada la comparecencia de un perro en el drama, que pudo ser sangriento, de Algeciras.

Hay que tener el valor de decir las cosas como son: *Pompón* interesa á París mucho más que la diplomacia de Algeciras. París es perruno; quiero decir, aficionado á perros, y *Pompón*, blanco, fino, chiquitín y faldero, entusiasmo á las parisienses que, viéndole en los periódicos, le llaman bajito *mon petit trésor*, *mon chien* CHIEN, *mon chou*... y otros motes adorables y sugestivos, como *mon cocó*.

En los parisienses son muy otras las impresiones que produce el retrato, de cuerpo entero, que los periódicos publican de *Pompón*.

—¡Qué perro tan importantel—exclaman.—¡Qué cosas habrá visto y oído en Algeciras; qué secretos guardará en el arcano de su pecho; qué no diría él si pudiera hablar como un delegado! Este perro, indudablemente, pasará á la Historia.

Si el conde Cassini, amo del perro, no fuera una personalidad conocida en Europa y América, bastaría dar-

se una vueltecilla con *Pompón* por París para tener hecho el reclamo de su persona, y si le despojase de sus dineros alguno de esos terribles *bandidits* que, según cuentan crónicas de extranjería, les soltamos á los forasteros para que los desvalijen, con exhibir á *Pompón* en un kiosco de París, á peseta la entrada, ya tenía recuperada la fortuna el señor conde. Sumas considerables se han ofrecido por la perra que presenció el asesinato del señor Bedor, en la calle Saint-Maur, y por los perros que presenciaron el

doble asesinato del señor Bierne y de la señora Culon—que así se llamaba, ¡la pobre!...—consumado en Milly.

*Pompón*, en clase de trágico, no desmerece en la comparación con los más trágicos de la historia perruna, y les lleva á todos la ventaja de haberse rozado con lo más linajudo de la diplomacia universal, acariciándola y distrayéndola.


¡Quién sabe si sus lamidos de perro fiel y adicto calmaron ardores bélicos y orillaron dificultades de bulto en el forzado apartamiento de Algeciras! ¡Quién dice que la paz de Europa no se deba al hocico de este perro!

*Pompón* es único, aparte, algo así como un superperro y lo que á mí más me asombra de él, con ser tantas las cosas que me admiran, es que, después de dos meses de conferencia diplomática, no haya rabiado todavía.

¿No será *Pompón* una broma cancillerescas, y en definitiva, un perro de cartón?...

Luis BONAFoux.





**ANTEOJOS Y LENTES**  
 PARA LA CONSERVACION Y MEJORA DE LA VISTA  
 PIDAN NUESTRO CATALOGO ESPECIAL SE REMITE GRATIS  
**LA ARGENTINA**  
 358 BUEN ORDEN 358 PLAZA ANTISEREN



**AGUA MINERAL**

**ALCALINA**



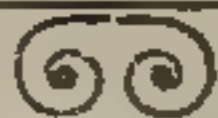
**VENTA ANUAL: 1.000,000 DE BOTELLAS**



**ÚNICOS CONCESIONARIOS:**

**BARGIELA, POSADA, LOPEZ y C<sup>IA</sup>**

**AGENTES:**



En el Rosario: Sres. Morchio, Vassalli y C.<sup>a</sup>; Bertolotto Hnos.  
 —En Córdoba: Sres. Caeiro Hnos. —En Santiago: Sres. P. Berdaguer y C.<sup>a</sup> —En Salta: Sres. Usandivaras Hijos y C.<sup>a</sup>. —En Bahía Blanca: Tomás Gutierrez.



# La creación artificial

95

¿CREARÁ EL HOMBRE ANIMALES?

La creación artificial de seres orgánicos, de criaturas vivas es una gran cuestión que de algún tiempo á esta parte viene preocupando á muchos hombres de ciencia. Algunos creen haberla resuelto ya satisfactoriamente, pero ninguno como el profesor Ostwald,

de la universidad de Leipzig, que recientemente ha asegurado la posibilidad de crear, no ya animalillos inferiores, como parecen haberlo conseguido otros sabios, sino seres tan perfectos y complicados como nuestros animales domésticos. Hoy está plenamente demostrado que la



Mulas que podrán transportar una casa

modificar sus propiedades y sus costumbres, empleando la luz como medio principal. De aquí á la creación artificial no hay más que un paso.

Claro es que el proceso de esta creación ha de ser lentísimo.

Ocorre sin embargo preguntar: ¿Qué

utilidad podría reportarnos esta creación artificial, cuando la creación natural llena la tierra? El profesor Ostwald da la contestación á esta pregunta. Si llegamos á dar con el secreto de la creación á voluntad, ¿por qué no crear animales que puedan hacer todo aquello que hoy exige grandes y complicados mecanismos ó el esfuerzo de muchos seres humanos?

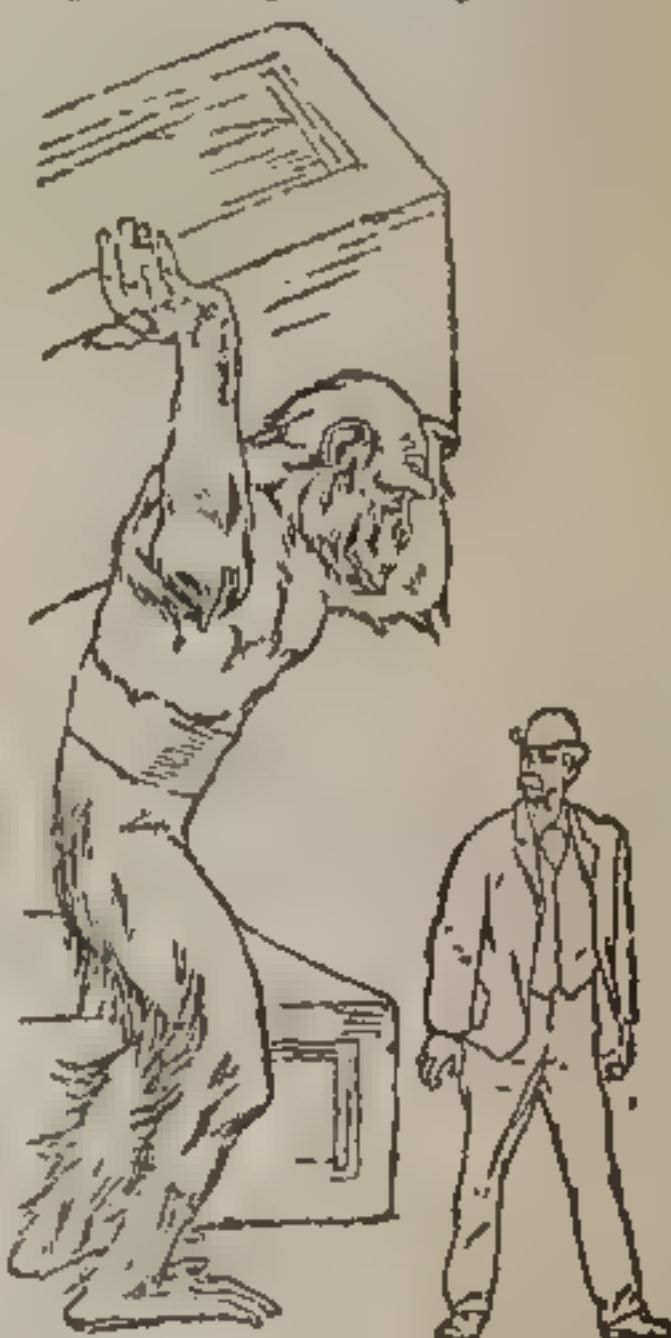
Por medio de un perfeccionamiento continuo, podríamos crear, por ejemplo, un tipo animal capaz de acarrear y cargar pesos inmensos, mulas ó caballos que pudiesen cambiar de sitio, de una vez, una casa entera; palomas mensajeras con fuerzas suficientes para llevar todo el correo de una población, y hasta algún ser con la inteli-

gencia y las aptitudes necesarias para trabajar en el fondo de las minas.

El mismo profesor Ostwald cree que hemos de llegar hasta la creación de seres poco menos que inmortales. Según él, la muerte natural se debe exclusivamente á causas internas, y en manera alguna ajenas á nuestro propio ser.

Cada uno de los seres vivos tiene en sí, desde que nace, un principio especial, un algo, que con la edad se convierte en un veneno, en una sustancia perjudicial para el organismo, y causa su muerte. Si esto es así, la ciencia descubrirá, tarde ó temprano, el fatal principio y descubrirá también la manera de suprimirlo, de crear animales que carezcan de él, ó por lo menos de retardar considerablemente su corrupción y por ende sus terribles efectos.

Tal vez las hipótesis del sabio alemán son, hoy por hoy, muy atrevidas; pero en los tiempos que corre-



El chimpancé, gigantesco animal de carga



Una vaca que hará manteca de su propia leche

presencia ó la ausencia de la luz desempeñan un papel importantísimo en el desarrollo de todos los seres orgánicos. Las patas de una rana, por ejemplo, no se desarrollan si se tiene al animal encerrado en un recipiente oscuro; en cambio, en una caja ó una vasija donde penetre la luz del sol, el desarrollo se verifica normalmente.

Ahora se ha descubierto también, observando la influencia del sol sobre los huevos y larvas de las moscas, que los que se colocan bajo campanas de color incoloro llevan en su desarrollo una ventaja de cuatro días sobre los que se ponen bajo campanas azules ó violeta. Estambién sabido que ciertos animales, al ser expuestos á la luz se dirigen hacia ella, mientras otros procuran evitarla. En vista de estos hechos, piensa el profesor Ostwald que indudablemente ha de llegar á ser posible, con el tiempo, alterar y dirigir la organización de los animales y



La futura paloma-correo





Cuando se trata de ahorros, es punto importantísimo el factor tiempo.

Si todos los padres fueran previsores, al pensar en el porvenir de sus hijos, sería infinitamente mayor el número de los dichosos. Pero los padres previsores son pocos.

—Te daré mucho,—dicen a sus hijos; en vez de decirle: toma un poco, y de darle siempre algo para formar la base de su bienestar.

Hay muchas maneras de hacerse rico. Nosotros le indicaremos la forma de conseguirlo, sin arriesgar un solo centavo!

Consúltenos sin pérdida de tiempo. Eso no le costará nada: Ni ahora ni nunca tendrá Vd. que entregarnos un solo centavo. Nuestra propuesta es para todo el mundo: hombres, mujeres y niños. Pida folletos é informes gratuitos á

## La Protectora del Hogar

VICTORIA, 526

Buenos Aires



# POSTALES EUROPEAS

## EL AJENJO

En Bélgica acaban de prohibir su fabricación, su venta, su consumo. En Francia sucederá lo mismo en breve, pues el diputado Vaillant ha reunido ya las firmas de más de cien colegas suyos para pedir al Congreso una ley que salve al pueblo de las garras del hada verde. Y seguro es que los padres de la patria, que llevan cinco años aplazando el voto de la legislación contra los destiladores de alcoholes de vino, se apresurarán á adoptar las más rigurosas medidas contra el ajenjo.

¿Consiste esto en que sea más dañoso que el aguardiente?

Ni aun los sutiles médicos que estudian el *absintismo* como un mal diferente del *alcoholismo*, se atreven á decirlo. «Yo confieso—scribe el doctor Gelineau en su libro *Penseurs et savants*—que la diferencia entre *absintismo* y *alcoholismo* no es apreciable.

Pero no importa. El ajenjo tiene en su onda glauca la maldición de su propio prestigio. Los poetas lo han cantado. Los tristes han buscado en sus arcanos el consuelo de las penas. Los visionarios le han pedido imágenes antes nunca scñadas. Su martirologio no es una página de dolores anónimos, sino un libro de oro de las letras. «Alfredo de Musset, cuya estatua acaba de inaugurarse, Gerardo de Nerval, Privat d'Anglemon, Paul Verlaine, Gabriel Vicaire, muchos otros poetas, fueron sus víctimas», clama la gente.

Es cierto, es cierto. Pero puestos á citar borrachos ilustres, ¿por qué olvidar á Hoffman y á Edgardo Poe? Ambos fueron mucho más desgraciados que los cinco poetas franceses, y, sin embargo, ni uno ni otro conocieron el ajenjo. Hoffmann llegó hasta ser un teórico de su mal. Para cada especie de placer ó de pena buscaba una borrachera especialísima; y así, mientras el champaña le servía en los días de sueños amorosos y el borgoña en las mañanas de anhelos heroicos, el vino del Rhin sólo lo empleaba por la noche para hundirse en solemnes locuras religiosas.

De todas estas variaciones sabias nació su locura. Otros muchos han encontrado también, en vinos raros y caros, la misma suerte. Nadie, empero, piensa en prohibir el vino. Nadie, tampoco, piensa en prohibir el aguardiente, que ha asesinado á tantos grandes hombres, el aguardiente que Poe consideraba como la peor enfermedad del mundo.

Sólo el ajenjo hace que los legisladores tomen en serio su misión salvadora.

Por mi parte, creo que entre las libertades humanas, una de las más respetables

es la de envenenarse. Pero, puesto que se trata de suprimirla, es preciso proceder con igualdad. Después del alcohol, prohibid el vino; ¡oh, legisladores!; después del vino, prohibid el café; después del café, el té; después del te, el tabaco.

Hoy, en efecto, todos los médicos saben que el te es tan dañoso como el aguardiente. «El te—dice Huchard—es el veneno del corazón; cuando se toma con frecuencia produce enfermedades cardíacas graves». ¿Y el café? Ved cómo describe el profesor Mathieu á un tomador de café: «Enflaquece, se pone dispéptico; sus vértigos y sus neuralgias son frecuentes; no duerme bien nunca; sus nervios se desquician; es un ser miserable y desgraciado». Entre los males que el tabaco determina, veo citados: la pérdida de la memoria, la arterio esclorosis, la faringitis y la angina de pecho. Suprimid, pues, suprimid te, café y tabaco. Y no os detengáis. En los tocadores de las damas hay otra substancia que debe suprimirse por medio de una ley: el agua de Colonia. «Entre las clases elevadas de Londres—dice un médico inglés—es muy frecuente ver que las señoras beben agua de Colonia y se emborrachan con ella». Suprimid, pues, suprimid también los perfumes.

Pero, no; nada de esto se suprimirá. El Estado necesita en todas partes las rentas que los vinos, el tabaco, el café y el te le producen. Lo único que puede dejarse desaparecer sin peligro para los presupuestos, es ese pobre ajenjo, que será reemplazado en las tabernas por otro alcohol cualquiera. Porque creer que se va á suprimir la borrachera porque Pernod cierre su fábrica, es una locura. En Bélgica, realmente nadie ha bebido nunca el *veneno verde*, y, sin embargo, los belgas tienen poca fama de ser sobrios. El *squidam* y la ginebra han sido y serán siempre en Bruselas como en Amberes las bebidas favoritas.

París es en Europa la única ciudad que verdaderamente toma ajenjo. Pero no es con él con lo que se emborracha. Esas copas muy altas que vemos en los cafés, llenas hasta los bordes de un líquido opalino, no contienen más veneno, que una copita de coñac ó de anisado. Al contrario. El que toma ajenjo, lo toma á sorbos, poco á poco. Cuando su vaso se acaba, han transcurrido las dos horas de la charla. Y entre tanto, el vecino que toma *vermouth* ó *whisky* ó *brandy* ha apurado cinco, seis copas.

E. GOMEZ CARRILLO.



## ANTICANIZIE - MIGONE

Es un preparado especial indicado para devolver á la barba y á los cabellos blancos y débiles, color, belleza y vitalidad de la juventud. Esta incomparable composición no es una tintura, sino un agua de suave perfume que no mancha ni la ropa ni el cutis.

Únicos Depositarios: \* PERETTI y PESTAGALLI \* BUENOS AIRES.



# TRICOFERO DE BARRER



Quita la caspa, limpia la cabeza, impide la caída del cabello y estimula su crecimiento natural.

Se vende en cualquier parte de la República á menos de un peso el frasco.

Unico Importador: RICARDO ILLA, Venezuela 610





## LO RARO Y LO CURIOSO



### EL PRECIO DE UN HOMBRE —

En una de nuestras fotografías se ve un objeto de interés porque representa el precio de un hombre entre ciertos antropófagos. Es un trozo de jaspe verde de los que dan los

canibales de las islas Mare (Polinesia) por un hombre de buenas carnes. Entregando una piedra así, una familia de canibales se regala con una víctima humana.

NIÑO QUE ARROJARON AL MAR DESDE UN BARCO NEGRERO. — El negrito que se ve en el centro de la fotografía se salvó de la muerte como por mila-



Piedra con la que se compra a un hombre entre ciertos antropófagos

que fué herrero antes de lanzarse a los caminos, construyó armaduras para él y sus compañeros, gracias a las cuales se salvaron en algunas luchas con la policía. Finalmente, sorprendieron a la cuadrilla y dieron muerte a muchos de sus

hombres. Ned Kelly fué ejecutado en la cárcel de Melbourne y las autoridades conservaron su armadura.

EXTRAÑA DIRECCIÓN DE UNA CARTA. — Un norteamericano original puso en el correo en Chicago una carta cuyo sobre, reproducido aquí, indica la dirección. En otro país hubiera sido difícil que la carta



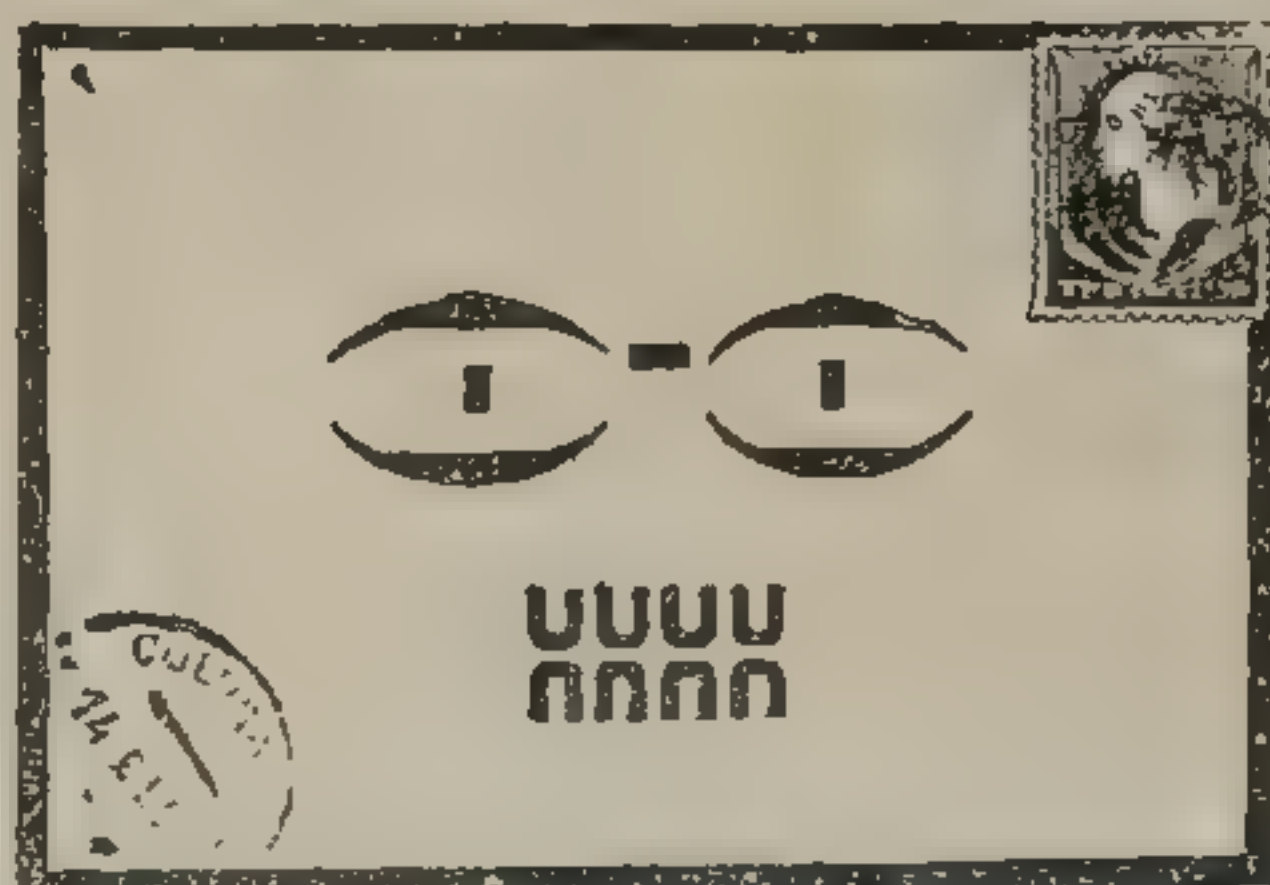
Niño que arrojaron al mar desde un buque negro y que se salvó milagrosamente



Armadura que usó un bandido australiano

gro. Cuatro niños estaban jugando en una playa de Zanzíbar, cuando sacaron del agua medio muerto a ese negrito. El pobre niño había sido arrojado al mar desde un barco de negreros, que lo consideraban sin valor por estar muy enfermo.

ARMADURA DE UN BANDIDO AUSTRALIANO. — El bandido de Australia Ned Kelly,



Facsimile del sobre de una carta dirigida al presidente Roosevelt y que llegó a su destino

llegara a su destino, pero la administración de correos norteamericana, la transmitió al presidente Roosevelt de quien reconoció el retrato en el sobre.

Este es uno de los casos más extraños de direcciones curiosas de cartas y tarjetas, direcciones muy usadas ahora en Inglaterra y otros países europeos.





JABON PARKER

PARA

CONSERVAR  
LA

BELLEZA  
DEL  
CUTIS

The advertisement features a central illustration of a woman's face, looking slightly to the right. The face is framed by a decorative, scalloped border. Above the face, the words "JABON PARKER" are written in a large, stylized, serif font. Below this, the word "PARA" is written in a smaller, simpler font. To the left of the face, the words "CONSERVAR LA" are written, and to the right, "BELLEZA DEL CUTIS" is written. The background of the advertisement is decorated with floral and leaf patterns.

DIEGO GIBSON

CALLE DEFENSA 192, ✓  
B. MITRE Y S. MARTÍN



# ENCICLOPEDIA SILVSTRADA

(CONTINUACIÓN)

**BATRACIOS TRITONES** ó *salamandras de agua*.—Tienen la piel lisa, blanda y granulosa y la cola larga y chata. Son muy torpes en la tierra; pero sus movimientos son rapidísimos en el agua de los pantanos. La hembra deposita los huevos, de uno en uno sobre las plantas acuáticas, teniendo la precaución de colocarlos y fijarlos en las hojas. El *tritón terrestre*, tiene unos 15 centímetros de largo, y el macho lleva una cresta en el lomo. Es muy común en pantanos y estanques. Se alimenta de gusanos, insectos y moluscos acuáticos. El veneno, que segregan por unas glándulas bajo el cuerpo es muy activo, y basta una pequeña cantidad para matar mamíferos relativamente grandes; pero no produce efecto si no entra en el torrente circulatorio. Conviene, sin embargo, no tocarse los ojos después de



llanuras. Hace de noche sus emigraciones, pues es un ave crepuscular y muchas veces nocturna. A la luz de la luna busca los gusanos, que constituyen su alimento. Anida en parajes solitarios en el suelo al abrigo del tronco de un árbol. Pone cuatro ó cinco huevos. Los pichones abandonan el nido en cuanto rompen el cascarón. Es muy estimado como plato de caza.

**BECAFIGO**.—Pájaro frugívoro é

insectívoro muy común en el mediodía de Europa.

Su carne es muy apreciada.

**BECASINA**.—Ave zancuda más pequeña que la becada, y parecida á ella.

Emigra durante el invierno en busca de climas cálidos.

Prefiere los pantanos. Es muy exquisita su carne.

**BECERRA**.—Planta llamada también *boca de lobo* cuyas flores ofrecen el aspecto de la boca de un animal. Crece espontáneamente en los sitios secos de las zonas templadas, y también se cultiva en los jardines.

**BEJUCO**.—Plantas cuyos tallos crecen extraordinariamente sin engrosar y ya se arrastran por el suelo, ya se prenden y



Becafigo  
(longitud 10 cents.)



Tritones

haber tocado estos animales, para evitar la inflamación de las mucosas.

**Proteos**.—Son batracios acuáticos propios de América. Una especie vive en las aguas subterráneas de Istria y Carniola. El proteo es ciego, y su cuerpo muy alargado tiene cuatro patas.

**Sirenas**.—Tienen dos patas y se encuentran en aguas estancadas de América del Sud.

**Cecilias**.—Tienen forma de serpientes; cuerpo cilíndrico sin miembros; carecen de ojos; piel escamosa, dientes largos, agudos, y encorvados. También se metamorfosean. Su longitud es de 10 á 12 centímetros. Viven de larvas é insectos, bajo tierra, y su país es la América del Sud.

**BAYA**.—Fruto blando que contiene varios granos en medio de una pulpa más ó menos abundante. La *uva*, la *grosella*, la *naranja*, el *limón*, la *manzana*, el *melón*, la *belladona*, etc.

**BECAJA**.—Ave zancuda, cuya longitud total es de unos 45 centímetros en los cuales el pico representa más de 10 centímetros.

Su color gris terroso claro. Se encuentra en los países fríos y en todos los continentes.

El verano lo pasa en las montañas, y el invierno en los bosques húmedos de las



Becaja  
(longitud 45 cents.)



Becerra ó boca de lobo

suben á las ramas de los árboles. La *viña silvestre*, la *yedra* y la *glicina* son bejucos muy conocidos.

En los países tropicales son tan abundantes los bejucos y tan variados, que forman entre los árboles redes infranqueables llamadas *lianas*.

**BEJUQUILLO**.—Véase *Ipecacuana*.



# RESURGO

**EL** RESURGO vale más que todos los discursos sobre temperancia, consecuencias de la embriaguez y su triste desenlace. Este remedio produce la enemistad con el alcohol. Él obra lentamente pero de una manera segura, infalible. Su resultado, aparte del de normalizar una existencia, arrancándola al vicio, es el de reconciliar á las familias, devolviéndoles la paz y el bienestar que huyen de la casa del borracho, rehabilitar y dignificar á éste, haciéndole hombre de honor, de trabajo y de vigor.

## El RESURGO

**RESURGO** ha encaminado muchos jóvenes hacia la senda de la dignidad y prosperidad y ha hecho la fortuna de muchas familias. No entra ni la paz ni la fortuna en la casa de quien abusa del Alcohol. Allí todo es dolor y pobreza. Solamente el RESURGO puede operar el milagro de la rehabilitación, haciendo entrar el sol de la paz y de las esperanzas en los hogares que parecían destinados á perpetua tristeza.— Curación rápida, resultado garantido.

SOLICÍTESE PROSPECTOS

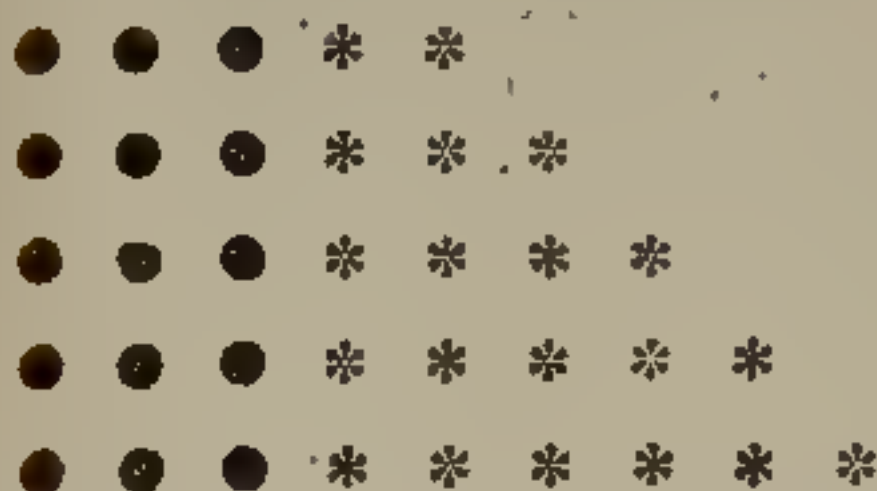
## DEPÓSITOS

Droguería Helvética .....	Calle Alsina, 501
» de la Estrella .....	Calle Defensa, 215
» del Indio ... ..	Calle Rivadavia, 1519
» del Águila .....	San Martín, 848 — Rosario
» Demarchi .....	Cerrito, 267 — Montevideo (R. O.)



# ENTRETENIMIENTOS

## COMBINACIÓN LOGOGRÁFICA



Suprimiendo tres de los puntos y uniéndolos los restantes con líneas resultará un signo muy conocido. Uniéndolo el nombre de ese signo con las palabras que indican las estrellas resultarán otras nuevas palabras.

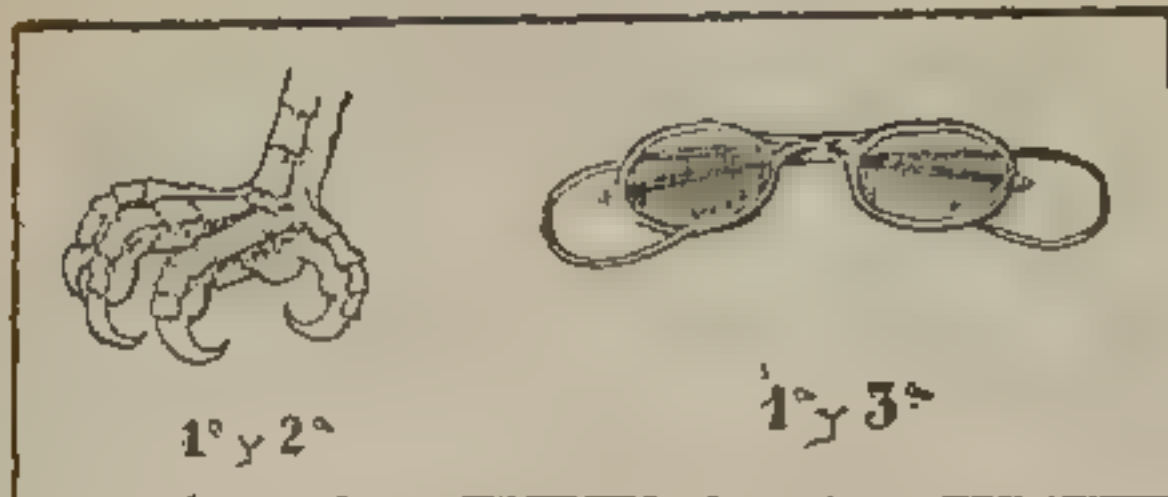
Las estrellas indican:

- 1.º Una nota musical.
- 2.º Un río de Francia.
- 3.º Un cuerpo químico.
- 4.º Una ciudad del norte de Europa.
- 5.º Un acto espiritual.

Uniéndolo estas palabras con el nombre de lo hallado al suprimir los tres puntos, tendremos:

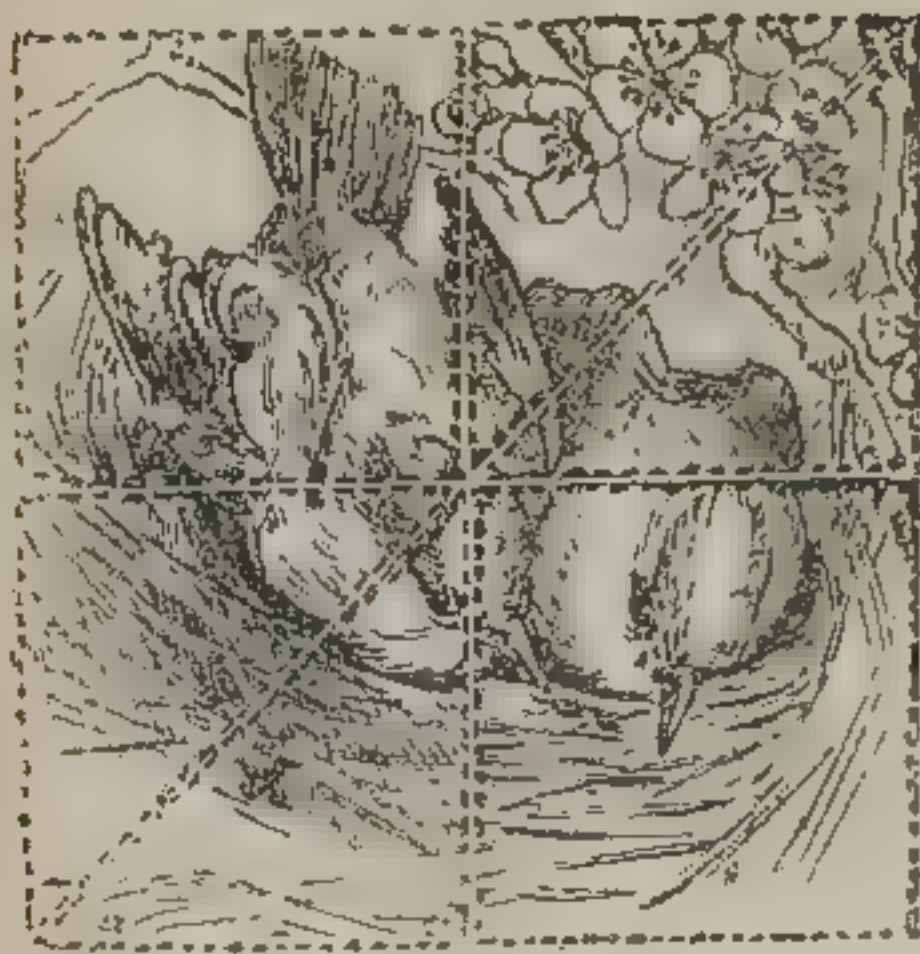
- 1.º Sustancia resinosa.
- 2.º Verbo de movimiento.
- 3.º Yerba medicinal.
- 4.º Adjetivo codiciado por muchos.
- 5.º Cosa de poca dificultad.

## CHARADA GRÁFICA



## SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL NÚMERO 83

Al nido deshecho:



Al medallón histórico:

MECENAS

## DOS INCOGNITAS EN MARCHA DE ALFILES



bas se van desfilando, tanto para no volver a pasar sobre ellas, como para facilitar la solución.

## FRASE HECHA



## SOLUCIONISTAS

A. Sánchez, M. Rotambufa, Argentino Acerboni, César Spetrilli, Leonie Bouver, M. O. Roca, A. Muñoz, P. Velasco. Hubo además 742 solucionistas por la reconstrucción del refrán y a los 224 primeramente llegados, se envió orden para palco.

Bajo las condiciones expuestas en la página 95 del número 82 de P B T, se adjudicarán 140 PALCOS sin entradas para el TEATRO DE LA COMEDIA, a los primeros que resuelvan algunos de los entretenimientos de esta página; 224 PALCOS sin entradas para el TEATRO VICTORIA, a los primeros que reconstituyan el refrán MÁS VALE UN TOMA QUE DOS TÉ DARÉ con palabras tomadas de los avisos de este número; y un mes de suscripción a los que resuelvan todos los entretenimientos de esta página.

Las soluciones con esta hoja, deberán dirigirse y llegar a la Redacción antes del 12 del corriente.





**CIGARRILLOS**  
**HABANOS**  
**MARCONI**  
DE 20 CTS A 10 CTS

*Topello*



ñora viajaba, según se dice, por mejorar su salud. Ayer al anochecer se oyeron gritos espantosos que salían del aposento que ocupaba en el puerto, en el Hotel de los Embajadores. Forzáronse las puertas, y se la halló bañada en su sangre y traspasada de muchas puñaladas: sólo pudo decir estas palabras á su compañero de viaje: «Yo le creía muerto, no lo está; acaba de asesinarme... Teme tú de él... sólo á ti te he amado...» Y expiró.

«Sus exequias se han celebrado esta mañana en la iglesia de San José. Se están practicando diligencias para encontrar al asesino, que se dice era el marido de dicha señora, el conde Arturo de\*\*\*, á quien se creía muerto. Pero no se espera dar con él, porque muchos testigos afirman haber visto antes de ayer, poco tiempo después del asesinato, á un hombre dirigirse con mucha precipitación hacia el puerto; y se sabe que en las primeras horas de la noche se dió á la vela un místico con pabellón sardo. Pero hacen creer datos ciertos que este monstruo de cólera ha terminado su vida entre las olas. He aquí las señas que de él se han fijado en la prefectura: —

Estatura: cinco pies y diez pulgadas, muy enjuto, cara larga y pálida, cejas negras, barba y cabello ídem, ojos azules muy claros, dientes blancos, barbilla cuadrada, vestido con sobretodo y sombrero redondo».

¡El conde Arturo de Verbelle era, pues, Brulart!

Brulart subió á cubierta, y dejó al honrado Benito renegando á su sabor tendido en el arcón.

V

CASTÍGUETE EL DIOS DE BONDAD POR HACER EL TRÁFICO DE NEGROS

Luego que Mr. Brulart se presentó sobre cubierta, cesaron todas las conversaciones como por encanto.

Y á la verdad que si aquel personaje no era bondadoso, era por lo menos imponente y terrible á los ojos de su

tripulación, á pesar de todo el carácter bravío que hemos visto en ella.

La abertura de la camisa dejaba ver su tostado cuello y sus miembros nerviosos endurecidos en las fatigas. Apoyábase en una enorme tranca de roble á la que de vez en cuando daba vueltas con la mayor facilidad, cual si fuera el más delgado junco.

—¿Dónde está el *Tuerto*, canallas? preguntó con desenfado, sin dirigirse á ninguno.

Aproximóse el *Tuerto*.

—Haz armar en corso la chalupa, toma quince hombres y dos pedreros, y ve á ocupar el barco de ese caballero. Por lo que hace á esos perros que se hallan en el bote, llévatelos también á bordo y encadénalos con los

negros y la demás tripulación del bergantín. Entre vosotros quince, manejaréis ese barco. Imita mis movimientos y navega en mis aguas... tú mandas la nave... cuida también de la manutención de los negros... ¡Ea, largal...

Las órdenes de Brulart fueron ejecutadas al pie de la letra, sólo que cuando Calixto vió llegar la barca armada que iba á apoderarse de la *Catalina*, le dió la loca idea de querer resistirse; así fué que él y otros

dos fueron muertos; y el *Tuerto* pensó con fundamento que tantos menos habría que guardar y mantener.

No tardó *La Hiena* en volver velas, y ciñendo el viento cuanto le era dable, puso la proa al Sud como para volver á tomar la costa de Africa...

Entonces conoció Benito por los movimientos del buque y el ruido que hacían sobre cubierta, que se maniobraba para singlar, y que la goleta navegaba de nuevo.

Refrescó el viento, y era tal la superioridad de *La Hiena* sobre el bergantín, que se vió precisada á amainar las gavia para que la *Catalina* pudiera seguirla; y eso que su nuevo comandante el *Tuerto*, se esmeraba en cubrirla de velas en términos de parecer una flotante tienda de campaña.

—Tú, timonero, el rumbo al Este sudeste, dijo Brulart; y cuidado con derrotar, porque te rompo la cabeza.





Después bajó á ver á su prisionero.

—¡Ah, ladrón, corsario, perdidol... gritó Benito apenas le descubrió.— ¡Ah! si yo hubiera tenido cañones y á mi valiente Simón...no me habrías cogido como á un congrio en su rendija.

—Hubiera sido lo mismo, papá...

—¡No... chispas!... ¡no... cáscaras!...

—Como quieras... Pero hace sed...

Tomó entonces Brulart su tranca de encina y golpeó con ella en el techo.

Presentóse el grumete de la deforme cabeza, y apenas se llevó monsieur Brulart el dedo pulgar á la boca con los otros dedos juntos y levantando el codo... cuando estaba sobre su mesilla un gran jarro de ron.

El capitán de la *Catalina*, atado siempre sobre el arca, se hallaba imposibilitado de hacer el más leve movimiento.

—Dime, compañero, continuó Brulart después de haberse bebido un enorme vaso de aquel licor alcohólico: dime; para entretener el tiempo, ¿quieres que juguemos á algún juego? A la gallina ciega... no, que estás atado. A apurar una letra... es muy insulso. ¡Calla!... ya acerté; jugaremos á adivinar; yo te advertiré cuándo te quemas, como decíamos en el gimnasio Bonaparte... Vamos á ver; advina... adivina... ¡Ah, vaya! vas á lucir tu penetración: adivina qué es lo que voy á hacer de ti y de tu tripulación: échate á discurrir.

—¡Chispas, no es cosal robarnos, malvado...

—No; más... más...

—Hacernos prisioneros... monstruo.

—No; más.

—Pues bien, asesinarlos; porque tú eres capaz de todo...

—Que te quemas... Pero no es eso sólo.

—¡Ah, futro de rayol! Estar aquí sin poderse mover, amarrado como un áncora á la arganal ¡es para comerse la lengua!...

—¡Conque das tu lengua á perros!... Es decir que te das por vencido. ¡Que no adivinas!... ¡Pues bien, escucha, que voy á manifestarte el acertijo.

Bebióse otro gran vaso, y Benito ce-

rró los ojos... Pero volviendo en sí, exclamó:

—No quiero oírte, reptil; yo sabré impedirte que hables... vas á verlo...

Y Claudio Borromeo Marcial se puso á gritar, á vocear, á cantar, á aullar para dominar la voz de monsieur Brulart y no percibir sus atroces chanzas.

Dos ó tres marineros, sobresaltados por este ruido infernal, se precipitaron á la puerta del camarote, creyendo que se estaban degollando en él...

—¿Queréis volveros arriba, canallas? les dijo Brulart; ¿no véis que es este caballero que se entretiene en cantar romanzas namaquesas?

Y el pobre Benito seguía con sus ¡ah! ¡ah! y sus ¡oh! ¡oh! por todos los tonos, quiebros y falsetes á que llegaban sus facultades místicas, para aturdirse y sofocar la voz de su huésped.

—¡Ah, sí! Pues esto me fastidia, dijo Brulart. Por un momento está bien; además de que te vas á poner ronco...

En dos vueltas se halló Benito amordazado... Pusieronse los ojos encarnados como la sangre; se le salían de las órbitas.

—¡Vaya en gracia!... muéstrate afable, y hablaré contigo. Por pena, voy á declarar

lo que haré de tu señoría y de tu tripulación. Empezaré por confesarte que yo tenía antes la necedad de ir á comprar negros á la costa.

Por más que cuestan baratos, todavía es esto mucho pagar... Un día que yo y mis corderillos habíamos gastado el último cuarto del producto de una operación bastante feliz, me vino á las mientes el fundo perdido de que te he hablado... ¿no te acuerdas? el beneficio simple en que tenías tantas ganas de entrar... Vamos, estate tranquilo, porque te vas á hacer daño... Pues bien, ando rodando á lo largo de la costa... y cuando diviso á un negrero que supongo va cargado... ¡zas!... hago entrar su cargazón en mi fundo perdido... y á él y á su tripulación los amortizo, como he tenido el honor de decirte hace un momento.

(Continuará).





# JABÓN

## REUTER



La exquisita fragancia del JABÓN REUTER dura hasta que se consume toda la pastilla, pero es tan suave y delicada que nunca cansa ni marea. El legítimo lleva el nombre JABÓN REUTER en la estampilla del impuesto sanitario.

Único Importador: RICARDO ILLA, Venezuela 610



**O**freced cigarrillos constituye un acto de sociabilidad y hasta de fina diplomacia, en ocasiones; pero es indispensable que los cigarrillos sean buenos para que el ofrecimiento no resulte una grosería. Los

## **CIGARRILLOS "CAMPEON"**

**de 50 centavos**

pueden ofrecerse con entera confianza, porque su bouquet halaga hasta el paladar más delicado, dando la mejor idea del buen gusto y de la calidad de la persona que los ofrece y que habitualmente los fuma.

## **"Continental"**

LA MEJOR MÁQUINA DE  
ESCRIBIR QUE EXISTE  
EN EL MUNDO :: :: ::



**Con tabulador  
patentado**

para escribir facturas, presupuestos, tablas etc., etc. y provisto de todas las últimas invenciones aplicables a esta clase de máquinas.

Pidan prospecto, precio é informes detallados.

**Curt Berger & Cía**

Únicos representantes y depositarios en  
las Repúblicas del Río de la Plata.  
Balcarce 460-470 - Bs. As.





# Hipódromo Argentino

Reunión del 6 de Mayo de 1906

## PROGRAMA OFICIAL

PUBLICADO CON AUTORIZACIÓN DE LA COMISIÓN DIRECTIVA

### 1.ª CARRERA

á la 1.30 p. m.

### Premio ROTONDE

Para todo caballo de 3 años que no haya ganado más de \$ 10.000.—Peso: 48 kilos.—Recargo de 1 kilo por cada \$ 1.000 ganados ó fracción mayor de \$ 500

Distancia: 1.600 m.

Premio \$ 2.500 al 1.º, 200 al 2.º y 100 al 3.º

Entrada \$ 25.

La Confianza	1 Hinojo	alazán	3 57	Millenium	Regalada	ch. viol., m. b. y g. bl.
Nautilus	2 Defensor	zaino	3 57	Alerta	Daine	ch. violeta g. naranja
Indécis	3 Catrillo	tordillo	3 56	Saint Mirin	Pertoldi	ch. az. y p. á r. v., h. a.
Sta. María	4 Explosión	oscuro	3 54	Napoleón	Cábula	ch. oro á l. n., m. o. g. n.
Río la Plata	5 Lady de Grey	tordilla	3 53	Saint Mirin	Grey Lady	ch. az. y bl. á r. v., g. az.
Cascabel	6 Diane de Pr.	zaina	3 52	Sargento	Diane de Lys	ch. p. y v. á r. h. g. pzó.
Dorrego	7 Colombina	zaina col	3 52	S. Anthony	Serpentine	ch. y gorra azul
Cuaro	8 Espartano	zaino	3 51	Jonquil	Cantenera	ch. ver. m. rosa, g. amar.
Longchamps	9 Oasis	coloradº	3 51	Orbit	Solífuga	ch. az., o. y a. á r. h., g. o.
Roma	10 Roma	zaina	3 51	Neápolis	Lady Silvio	ch. ver. m. cin. bl. g. col.
Winchester	11 Simpar	zaina	3 51	Simonside	Alondra	ch. pzó., bda. y g. negra
La Montaña.	12 Blt Blas	zaino	3 51	Orbit	Isolina	ch. g. y gr. p. á r. v. g. g.
Jotay	13 Pamplona	zaina	3 51	Neápolis	Picardía	ch. oro, al. y gorra viol.
Corrientes	14 Terco	zaino	3 51	Tonic	Rufina	ch. cel. y az. á r. h., g. a.
Nevada	15 Navarro	zaino	3 51	Stiletto	Gaillarde	ch. gris, gorra punzó
Petite Ecurie	16 Limy	alazán	3 51	Sargento	Lutrice	ch. bl. al. o. g. bl. y oro
Bonheur	17 Atalejo	zaino col	3 51	Picquet	Atalaya	ch. nar. y bl. á r. h., g. n.
Sans Peur	18 Bayard	alazán	3 50	Gay Hermit	Chipre	ch. az., gorra blanca
Guamini	19 Le Rappel	alazán	3 48	Stiletto	Alborada	ch. gr., gorra blanca

### 2.ª CARRERA

á las 2 p. m.

### Premio ONDINA

Para potrancas de 2 años que no hayan ganado.—Peso: 54 kilos.

Distancia: 1.000 m.

Premio: \$ 3.000 á la 1.ª, 300 á la 2.ª y 100 á la 3.ª

Entrada: \$ 30

P. Chico	1 Rebeca	tordilla	2 54	L. Samarit.	L' Aventu.	ch. az., m. y g. az. mar.
Ayui	2 Miss Darell	zaina	2 54	Simonside	L. Ormonde	ch. oro, g. granate.
Zubiaurre	3 Arona	zaina n.	2 54	Ituzaingó	Cortadora	ch. bl. á lun. gorra azul
El Rubio	4 Salve	coloradº	2 54	Valero	Casuarina	ch. t., m. bl. á cint., g. p.
L. Maisonh.	5 Alhaja	zaina	2 54	Mariscal	Miosotis	ch. y g. tur. bd. plata
Paris	6 La Lender	alazana	2 54	Valero	Muñeca	ch. v. y b. á r. vr. g. pzó.
Reyna	7 Valdivia	zaina	2 54	Cartouche II	Vocal	ch. g. y t. á r. h., m. yg. t.
Amianto	8 Victoria	zaina	2 54	Orbit	Vivienne	ch. blanca m. y gorra p.
Winchester	9 Old. O. Grl	alazana	2 54	Orange	Uruguay	ch. punzó, banda y g. n.
Tetuán	10 Mughet	zaina	2 54	Orange	Alfalfa	ch. p. á lun., gorra azul
El Jockey	11 Risueña	alazana	2 54	Tonic	Frou-Frou.	ch. oro g. verde
Porteño	12 La Després	zaina	2 54	Valero	Scottish B.	ch. g. cucl. bt., p. y g. a.
Morlan	13 Charada	zaina	2 54	Neápolis	Chara II	ch. viol á lun., g. nar.
Montiel	14 Sea Serf	tostada	2 54	Lactantius	Breaker	ch. blanca g. azul
Bonheur	15 Thale	tordilla	2 54	Alerta	Nieve	ch. nar. y bl. á r. h. g. n.

### 3.ª CARRERA

á las 2.30 p. m.

### Premio BECASSE

Para potrillos de 2 años que no hayan ganado.—Peso: 54 kilos

Distancia: 1.000 m.

Premio: \$ 3.000 al 1.º, 300 al 2.º y 100 al 3.º

Entrada: \$ 30.

Stone Cross	1 Sarto	zaino nº	2 54	Stone Cross	L. Hyde P'k	ch. blanca m. y g. oro.
Queguay	2 Queguay	alazán	2 54	El Amigo	Estrella	ch. bl. alam. y g. turq.
Chico	3 Autonomista	zaino	2 54	Simonside	Simia	ch. naj. m. y g. marron
Lowland Boy	4 El Chaco	coloradº	2 54	Neápolis	Ecume	ch. turq. m. y g. granate
Reyna	5 Pucho	zaino	2 54	Ayrl	Marea	ch. g. y t. á r. h. m. yg. t.
Cazador	6 Ordoñez	alazán	2 54	Orbit	Gibara	ch. bl. y vd. á r. h., g. g.
Winchester	7 Vigilante	zaino	2 54	Cartouche II	Voluptas	ch. pzó. bd. y g. negra
Mahoma	8 Montonero	zaino	2 54	Neápolis	Dalriada	ch. y g. v. m. rj. al., b. o.
Royal	9 Capataz	coloradº	2 54	Víctor	Beata	ch. bl. y p. á r. vrt. g. pz.
Carnot	10 Murat	alazán	2 54	Brandzen	Mestiza nº 2	ch. bl. á lun. col. g. azul
Petite Ecurie	11 Ofir	coloradº	2 54	Orbit	Moscowa	ch. bl. al. oro g. bl. y oro



#### 4.ª CARRERA á las 3 p. m.

### Premio WOFFINGTON

Para productos de 2 años ganadores de una sola carrera que no haya sido clásica -Peso: 55 kilos  
Distancia: 1.200 m. Premio: \$ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º Entrada: \$ 40.

Cramer	1 López	2 55 zaino	Mariscal	Lola	ch. pzó. á lun. g. bl.
Indécis	2 Bálamo	2 55 zaino	Batl	Bécasse	ch. az. y p. á r. ver. g. a
Blanche	3 Colador	2 55 zaino	Blune Boat	M Davenport	ch. cl. y n. á r. v. g. ng.
Las Cañas	4 Irwing	2 55 alazán	Valero	Himalaya	ch. bl. y p. á r. v. m., g. n.
Don Gonzalo	5 Indéx	2 55 zaino	Gay Hermit	Lead the Way	ch. grant. g. verde
Sea Rover	6 Sea Breeze	2 53 zaino	Sea King	Adelina	ch. sol. m. marrón, g. b.
Los Cardos	7 Altanera	2 53 alazana	Avri.	Czarina	ch. turq. g. granate
Hawkins	8 O'inda	2 53 alazana	Orbit	Ondina	ch. azul lun. g. punzó

#### 5.ª CARRERA á las 3,45 p. m.

### Premio OTOÑO

Para todo caballo.—Peso por edad  
Distancia: 2.000 m. Premio: \$ 10.000 y una copa ofrecida por los Sres. A. Bull rich y C.ª al 1.º, 1000 al 2.º y 400 al 3.º Entrada \$ 80.

Belgrano	1 Orador	coloradº	5 60	Orbit	Columbia	ch. y g. cereza y bl. á r. h.
Corrientes	2 Rolando	alazán	3 57	Camors	Roxelane	ch. azul y turq. á r. h. g. a.
El Jockey	3 Primera Tiple	zaina	3 55	Tonic	Corista	ch. oro, gorra verde
Lagrange	4 Pelayo	alazán	3 57	Neápolis	Pitanga	ch. naranja, gorra violeta
idem	5 Marzenares	alazán	3 57	Neápolis	Minerva	idem
Platense	6 Gay Simón	zaino	4 60	Gay Hermit	Simper	ch. col., alam. y g. azul
Solitario	7 Fray Mocho	coloradº	3 57	Acheron	Muñeca	ch. n. y bl. á r. v., g. b.
Villanueva	7 Nebulosa	coloradº	3 55	Simonside	Pampa	ch. rosa, c. b. p. y g. n.

#### 6.ª CARRERA á las 4.15 p. m.

### Premio BETTINA

Handicap para todo caballo limitado entre 60 y 50 kilos  
Distancia: 1.600 m. Premio: \$ 4.500 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º Entrada: \$ 45.

Reyna	1 Voltaire	zaino	5 60	Camors	Vocal	ch. g. y t. á r. h. m. y g. t.
Belgrano	2 Orador	coloradº	5 59	Orbit	Columbia	ch. y g. cereza y b. á r. h.
idem	3 Peregrino	alazán	3 50	Don Pepe	Woffington	ch. idem
Rivadavia	4 Ben d'Or	alazán	4 57	Bolívar	Bettina	ch. gris, banda y g. grnte.
Iceache	5 Rosette	zaina	4 54	Neápolis	Rose Royale	ch. bl. c. b. y g. verde
Mahoma	6 Marte	zaino	3 54	Kendal	Huri	ch. y g. v. m. r. a y b. o.
Solitario	7 Fray Mocho	coloradº	3 53	Acherón	Muñeca	ch. b. y n. á r. v., g. bl.
Villanueva	8 Nebulosa	coloradº	3 53	Simonside	Pampa	ch. rosa, c. b. p. y g. neg.
For Ever	9 Mamboretá	zaina	5 52	Purrán	Mendiga	ch. turq. alam. y g. verde
Lagrange	10 Fernet	alazán	3 50	Camors	Fugitive	ch. naranja, gorra violeta

#### 7.ª CARRERA á las 4.45 p. m.

### Premio HURI

Handicap para todo caballo que haya ganado más de \$ 5.000  
Distancia: 2.200 m. Premio: \$ 3.500 al 1.º, 300 al 2.º y 100 al 3.º Entrada: \$ 35.

Mahoma	1 Pretendiente	zaino	3 56	Sargento	Primavera	ch. y g. viol., m. r., al b. or.
Suipacha	2 Prince	alazán	4 50	Saint Gall	R. des Prés	ch. o. viejo, al., m. y g. nar.
Cantón	3 Pito	zaino	5 50	Hipólito	Tulip	ch. bl., m. vl., g. bl. y vl.
Porteño	4 Porteñito	zaino c.º	4 50	Don Pepe	Fire Queen	ch. gs., cl., bt., pñ. y g. az.
B. Aires	5 Químbo	alazán	3 49	Coquimbo	Lioness	ch. punzó, g. granate
Solitario	6 Plaquillín	zan. neg	3 48	Paysandú	Damieta	ch. bl. y n. á ry. vt., g. bl.
Sans Gène	7 Leyenda	zaina	3 45	Stiletto	Diadema	ch. vd., m. á list., g. mar.
C. Hatteras	8 Aurofila	alazana	4 44	Stiletto	Fortuna	ch. az., m. y g. punzó
Mon Rève	9 Citoyen	zaino	4 44	Gay Hermit	Cantineria	ch. mr. y nj. á r. h. g. nj.
Villanueva	10 St. Lawrence	zaino	3 43	Simonside	Saudades	ch. rs., cl., bt., pñ. y g. n.
María Isabel	11 Desquite	zaino c.º	3 41	Alacrán	Binchuca	ch. gran., mg. y g. verde
Cascabel	12 O. de Pradle	zaina	3 40	Sargento	Dian. de Lys	ch. vr. y pz. á r. h., g. pz.

### Movimiento de trenes.—F. C. Buenos Aires y Rosario

#### TRENES ESPECIALES

Salidas de la Estación Retiro..... 12.35, 12.50, 1.15, 1.25, 1.35, 2.15, 2.50.  
Regresos del Hipódromo Argentino... 5.37, 6.17, 7. p. m.

También correrá un tren especial á la terminación de las carreras.





HUMORÍSTICO  
NOTICIOSO  
INSTRUCTIVO

Dirección, Redacción  
y Administración:

Piedras, 150

U. TELEFÓNICA, 2402 (AVENIDA)  
Cooperativa, 4282 (Central)

## PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL		EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre.	.	\$ 2.50	\$ 5.00
Semestre	.	» 5.00	» 10.00
Año.	.	» 9.00	» 18.00
Número suelto	.	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	.	40 »	80 »

EN EL INTERIOR		EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre.	.	\$ 3.00	\$ 6.00
Semestre	.	» 6.00	» 12.00
Año	.	» 11.00	» 22.00
Número suelto	.	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	.	50 »	1.00

EN EL EXTERIOR		EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre	.	\$ oro 2.00	\$ oro 3.50
Semestre.	.	» 4.00	» 7.00
Año	.	» 8.00	» 14.00

ENCUADERNACIÓN: { Por encuadernar cada tomo  
corresp. a un bimestre... \$ 1.60  
Por cada tapa suelta..... » 0.90

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documental, rogándose al público no reconozca en tal carácter a quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.

El Administrador.



## Calija Postal

Gudelin y Beroldo, Buenos Aires.  
— Efectivamente; sin que pueda decirse que está mal, tiene defectos; ahora, en

cuanto a que yo se los detalle, eso es ya harina de otro costal; no puedo hacerlo por varias razones, una de ellas porque sentaría un peligrosísimo precedente.

R. S. B., Buenos Aires.—

Con resignación afronto el fallo de su criterio... Bien: eso quiere ser serio y sólo resulta tonto.

E. B. R., Buenos Aires.—Bastante bien el soneto, sólo que flaquea un poco al final; ¿quiere tomarse la molestia de rehacer el último terceto?

C. R., Buenos Aires.—

Su «En marcha hacia el ideal» atentamente he leído y... no le tome usted a mal, pero esta vez le ha salido un poquito desigual.

Corderito, Buenos Aires.—

Y a usted lo suyo ¡oh tierno corderito! le salió muy zoncito, muy zoncito.

Floridor, Buenos Aires.—

Sus estrofas rutilantes van adonde se merecen. Hay dos *tis* que me parecen demasiado consonantes.

Tabaré, Buenos Aires.—Sosita... no más.

I. S. P., Buenos Aires.—Como anillo al dedo le viene a usted la respuesta que, un poco más arriba doy a R. S. B.

Infinitésimo, Buenos Aires.—No, señor, no mande la firma.

Olidasán, Buenos Aires.—Procure usted conservar el meollo de que le dotó el cielo. Aunque, si le pierde, créame que se perdería muy poco.

L. W. S., Buenos Aires.—

Podrá usted ser profesor de física, y de los buenos; pero escriba mucho menos y será mucho mejor.

Probemos, Buenos Aires.—Haga otra prueba.

A. L., Rosario.—

«Sobre la copa de un árbol bello es ver un pajarito cantando con una voz que parece un tenorcito».

En el fondo del canasto está, como en su casita, la des-composicioncita de tu cacumen nefasto.

M. U. G., Rosario de la Frontera.—

No sabré precisar en dónde ha sido mas puedo garantizar que lo he leído hace ya muchos años: de manera que sin más me decido menos a publicarlo, a lo que quiera.

Zurriburri, Lobos.—

El mayor mal de los males... ¡Hay seudónimos fatales!

A. O. y C. N., Dolores.—

Tanto los versos como la prosa, son, caballeros, muy poca cosa.

Un subscriptor, Salta y B. A., Rosario.—Cuidado con los temas escurridizos!

Crisanto, Montevideo.—

Suelta la lira, suéltala, Crisanto, porque no te da el cuero para tanto.



PBT



**CORN DESTROYER**

DEL DOCTOR WILLIAM CROSS  
NEW-YORK.

**Guide sus pies!**  
**Es un buen consejo**  
**y muy práctico!**

Píbase este maravilloso  
específico en todas las  
Droguerías, Farmacias  
y Zapaterías de la Re-  
pública.

Precio: \$ 1.95  
—el estuche—

*Envarrete*

DEPÓSITOS: Moine y Soullignac, Drogueria del Pueblo, Rivadavia 723;  
Soldati, Craveri, Tagliabue y Cia., Alsina y Defensa; Drogueria del  
Indio, Rivadavia 1551; Drogueria Helvética, Alsina y Bolívar. ROSA-  
RIO: Morchio, Vasalli y Cia.

PRECIO DEL EJEMPLAR

EDICIÓN POPULAR		EDICIÓN DE LUJO	
En la Capital . . . . .	0.20	En la Capital . . . . .	0.40
En el Interior . . . . .	0.25	En el Interior . . . . .	0.50